



MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

**Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov**

GRANTOVÁ ZMLUVA

Kód projektu: **SK 2012 EIF P 4/1 IP**

Názov projektu: **Fórum integrácie – platforma pre otvorený dialóg o migrácii
a integrácii cudzincov**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle
§ 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení
niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

medzi

Zodpovedným orgánom:

Názov: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**

Poštová adresa: **Pribinova 2, 812 72 Bratislava**

IČO: **00151866**

zastúpený: **Ing. Denisa Saková, PhD.**, vedúca služobného úradu na základe
plnomocenstva č. KM-OPVA2-2012/411-041 zo dňa 11. mája 2012

ďalej len „Zodpovedný orgán“

a

Konečným príjemcom:

Názov: **Liga za ľudské práva**

Adresa/Sídlo: **Hurbanovo námestie č. 5, 811 03 Bratislava**

Právna forma: **občianske združenie**

IČO: **31807968**

DIČ: **2022095471**

Banka: **Tatrabanka, a.s.**

Číslo bankového účtu (vrátane predčísčia) a kód banky: **2624179984/1100**

zastúpený: **Meno a priezvisko: JUDr. Zuzana Številová**

Funkcia: štatutárny zástupca organizácie

ďalej len „Konečný príjemca“

ďalej tiež spoločne ako „zmluvné strany“

sa dohodli takto:



Článok 1 Predmet Zmluvy

- (1) Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí grantu zo strany Zodpovedného orgánu Konečnému príjemcovi za účelom spolufinancovania realizácie aktivít Projektu:

Názov: **Fórum integrácie – platforma pre otvorený dialóg o migrácii a integrácii cudzincov**

Kód: **SK 2012 EIF P 4/1 IP**

- (2) Zodpovedný orgán sa zaväzuje, že na základe Zmluvy poskytne grant na úhradu oprávnených výdavkov Projektu konečnému príjemcovi z finančných prostriedkov:

Fond: ***Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín***

Ročný program: **2012**

Priorita 4: **Výmena skúseností, osvedčených postupov a informácií v oblasti integrácie medzi členskými štátmi**

Operačný cieľ 4: **Výmena informácií a skúseností týkajúcich sa integrácie a podpora spolupráce medzi členskými štátmi EÚ**

Akcia 4: **Vytvorenie platformy pre získavanie a výmenu dobrých praktík zo zahraničia a vzájomné zdieľanie získaných poznatkov medzi aktérmi aktívne pôsobiacimi na poli integrácie – pilotný projekt**

a to pri splnení podmienok uvedených v tejto Zmluve a v súlade s ustanoveniami Zmluvy a jej príloh, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi predpismi Európskej únie (ďalej aj „právne predpisy SR a EÚ“) uvedenými v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení.

- (3) Konečný príjemca sa zaväzuje prijať poskytnutý grant a v súlade s podmienkami stanovenými v Zmluve a v jej prílohách zrealizovať Projekt, na spolufinancovanie ktorého bol grant určený, riadne a včas za účelom dosiahnutia cieľov Projektu.
- (4) Konečný príjemca sa zaväzuje dodržiavať pravidlá stanovené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení, ako aj v usmerneniach Zodpovedného orgánu, týkajúce sa špecifikácie ustanovení tejto Zmluvy.
- (5) Konečný príjemca sa zaväzuje realizovať Projekt svedomito, efektívne, transparentne a s náležitou starostlivosťou, v súlade s najlepšou praxou daného odboru a v súlade s touto Zmluvou. Na tento účel uvoľní Konečný príjemca všetky finančné, ľudské a materiálne zdroje potrebné na úplnú realizáciu Projektu tak, ako je to uvedené vo schválenej žiadosti o grant.
- (6) Konečný príjemca sa zaväzuje realizovať Projekt na svoju vlastnú zodpovednosť samostatne alebo v spolupráci s jedným alebo viacerými partnermi, uvedenými v prílohe č. 1 Zmluvy. Uzatvárať zmluvy s tretím subjektom je Konečný príjemca oprávnený len v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve.
- (7) Konečný príjemca a Zodpovedný orgán sú jediné zmluvné strany tejto Zmluvy. Zodpovedný orgán neuzatvára žiadne zmluvné vzťahy medzi sebou a partnerom (partnermi) príjemcu alebo dodávateľmi. Výhradne Konečný príjemca je zodpovedný voči Zodpovednému orgánu za realizáciu Projektu.



- (8) Konečný príjemca sa zaväzuje, že preňho záväzné podmienky tejto Zmluvy budú primerane záväzné aj pre jeho partnerov a pre jeho subdodávateľov. Za týmto účelom zahrnie náležité ustanovenia do zmlúv s nimi.
- (9) Všeobecne záväzné právne predpisy SR a právne predpisy EÚ, ktorými sa riadi táto Zmluva, sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení. Všetky v Zmluve používané pojmy sú vysvetlené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení.

Článok 2

Výška a podmienky použitia grantu

- (1) Grant poskytnutý na základe tejto Zmluvy Konečnému príjemcovi z prostriedkov ročného programu 2012 v celkovej výške **33 627,62** Eur (slovom tridsaťtritisíc šesťstodvadsaťsedem Eur, šesťdesiatdva centov) predstavuje 100% (slovom sto percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Projektu podľa rozpočtu v rozsahu prílohy č. 2 Zmluvy.
- (2) Grant poskytnutý podľa odseku 1 Konečnému príjemcovi sa skladá:
- a) z finančných prostriedkov zo zdrojov ročného programu 2012 Európskeho fondu pre návrat vo výške **25 220,71** Eur (slovom dvadsaťpäťtisíc dvestodvadsať Eur, sedemdesiatjeden centov), čo predstavuje 75% (slovom sedemdesiatpäť percent) z grantu (ďalej len „zdroje EÚ“),
 - b) z finančných prostriedkov zo zdrojov štátneho rozpočtu SR, vyčlenených na tento účel v rámci rozpočtu rozpočtovej kapitoly Ministerstva vnútra SR, vo výške **8 406,91** Eur (slovom osemtisíc štyristošesť Eur, deväťdesiatjeden centov), čo predstavuje 25% (slovom dvadsaťpäť percent) z grantu (ďalej len „zdroje SR“).
- (3) Konečný príjemca sa zaväzuje financovať Projekt z vlastných zdrojov vo výške 0,00 EUR (slovom nula eur) čo predstavuje 0% (slovom nula percent) z celkových oprávnených výdavkov.
- (4) Konečný príjemca sa zaväzuje použiť grant výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu za splnenia podmienok stanovených Zmluvou. Konečný príjemca súčasne zodpovedá za efektívne a hospodárne použitie prostriedkov určených na realizáciu Projektu.
- (5) Konečná výška grantu a príspevku Konečného príjemcu sa určí na základe schválených oprávnených výdavkov, ktoré boli skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané a súvisia s realizáciou Projektu. Celková schválená výška grantu uvedená v odseku 1 tohto článku Zmluvy nesmie byť prekročená, a to aj v prípade, že celkový objem skutočných oprávnených výdavkov je vyšší ako predpokladaný celkový rozpočet podľa prílohy č. 2 Zmluvy.
- (6) Ak počas realizácie Projektu výdavky na Projekt prekročia výšku schválenú v rozpočte podľa prílohy č. 2 Zmluvy, Konečný príjemca sa zaväzuje financovať z vlastných zdrojov vzniknutý rozdiel medzi schválenou rozpočtovanou výškou výdavkov podľa prílohy č. 2 Zmluvy a celkovými výdavkami na Projekt. Konečný príjemca zároveň zabezpečí ďalšie vlastné zdroje na úhradu neoprávnených výdavkov na financovanie Projektu.
- (7) Ak sú schválené oprávnené výdavky pri ukončení Projektu nižšie ako výdavky na Projekt v rozpočte podľa prílohy č. 2 Zmluvy, výška grantu uvedená v odseku 1 tohto článku Zmluvy bude len vo výške schválených oprávnených výdavkov.
- (8) Zodpovedný orgán môže na základe riadne zdôvodneného písomného rozhodnutia a v prípade, že Projekt nie je realizovaný, alebo je realizovaný chybne, čiastočne, alebo nie je v súlade s



časovým harmonogramom podľa prílohy č. 1 Zmluvy znížiť výšku grantu stanovenú v odseku 1 v súlade so skutočnou realizáciou Projektu za podmienok stanovených v tejto Zmluve.

- (9) Konečný príjemca nesmie požadovať na realizáciu aktivít Projektu dotáciu alebo príspevok ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov EÚ.
- (10) Konečný príjemca berie na vedomie, že grant, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na použitie týchto finančných prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie v prípade porušenia finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený vo všeobecne záväzných právnych predpisoch SR a právnych predpisoch EÚ uvedených v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení, najmä zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov.
- (11) Konečný príjemca súhlasí s tým, že grant nemôže za žiadnych okolností pre neho predstavovať zisk a že musí byť limitovaný na výšku potrebnú na vyrovnanie príjmov a oprávnených výdavkov na Projekt. Zisk je definovaný ako prebytok príjmov nad výdavkami na Projekt.
- (12) Ak na konci Projektu zdroje príjmov, vrátane príjmov vytvorených Projektom prevýšia náklady, Zodpovedný orgán zníži výšku grantu stanovenú v odseku 1 tohto článku Zmluvy o sumu, ktorú príjmy, vrátane príjmov vytvorených Projektom prevýšia náklady. Všetky zdroje príjmov z Projektu sa musia zaznamenať v účtovných záznamoch príjemcu alebo daňových dokladoch a musia byť zistiteľné a overiteľné.

Článok 3 Doba realizácie Projektu

- (1) Celkovým oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené príslušným ročným programom od 1. januára 2012 do 30. júna 2014, pričom je Konečný príjemca povinný zrealizovať Projekt uvedený v článku 1 Zmluvy v období od **1. marca 2013 do 28. februára 2014**. Konečný príjemca sa zaväzuje dodržiavať harmonogram realizácie Projektu uvedený v prílohe č. 1 Zmluvy.
- (2) Konečný príjemca je povinný písomne informovať Zodpovedný orgán o začatí realizácie Projektu podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy zaslaním vyhlásenia o začatí realizácie Projektu najneskôr do 5 (slovom piatich) pracovných dní od dátumu začatia realizácie Projektu v zmysle odseku 1 tohto článku. Vzor vyhlásenia o začatí realizácie Projektu je uvedený v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení.
- (3) V prípade, ak Konečný príjemca v stanovenom termíne vyhlásenie o začatí realizácie nedoručí, Zodpovedný orgán ho písomne vyzve a stanoví lehotu, v rámci ktorej je Konečný príjemca povinný začať realizáciu Projektu a zaslať vyhlásenie o začatí realizácie.
- (4) Konečný príjemca je povinný zrealizovať schválený Projekt v období uvedenom v odseku 1 tohto článku. Zároveň je Konečný príjemca povinný bezodkladne oznámiť Zodpovednému orgánu zmenu termínu ukončenia realizácie Projektu. Predĺženie realizácie Projektu môže byť schválené po dohode so Zodpovedným orgánom. Projekt možno predĺžiť len na základe písomného dodatku k tejto Zmluve v súlade s čl. 22 Zmluvy. Na predĺženie Projektu nemá Konečný príjemca právny nárok.



- (5) Za deň ukončenia realizácie Projektu sa považuje konečný deň lehoty podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy. Za deň finančného ukončenia realizácie Projektu sa považuje deň pripísania posledných finančných prostriedkov na účet Konečného príjemcu, resp. Platobnej jednotky Zodpovedného orgánu na základe schválenia záverečného zúčtovania Projektu podľa článku 6 odseku 5 Zmluvy a záverečnej správy podľa článku 11 Zmluvy.

Článok 4

Účty konečného príjemcu

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje zriadiť osobitný účet pre príjem finančných prostriedkov z grantu a úhradu oprávnených výdavkov grantu, ak sa Zodpovedný orgán s Konečným príjemcom nedohodnú inak. Účet je vedený v eurách a nie je úročený.
- (2) Číslo účtu a názov banky podľa odseku 1 tohto článku, a v prípade použitia iných účtov na úhradu oprávnených výdavkov aj identifikáciu týchto účtov, oznámi Konečný príjemca Zodpovednému orgánu spolu s oznámením o začatí realizácie Projektu v súlade s článkom 3 odsek 2 Zmluvy. Počas realizácie projektu je Konečný príjemca povinný v prípade použitia iných účtov na úhradu oprávnených výdavkov oznámiť Zodpovednému orgánu identifikáciu takýchto účtov najneskôr spolu so žiadosťou o platbu, ktorej sa úhrady týkajú.

Článok 5

Platby

- (1) Financovanie Projektu prebieha formou predfinancovania. Zodpovedný orgán poskytuje Konečnému príjemcovi prostriedky grantu bezhotovostne, v eurách, na osobitný účet Konečného príjemcu podľa článku 4 Zmluvy vo forme preddavkových platieb a záverečnej platby. Preddavkové platby budú poukázané najviac do výšky 95 % (slovom deväťdesiat päť percent) grantu podľa článku 2 odsek 1 Zmluvy.
- (2) Zodpovedný orgán poskytne platby nasledovne:
- a) výška prvej preddavkovej platby predstavuje najviac 60 % (slovom šesťdesiat percent) finančných prostriedkov grantu podľa článku 2 odsek 1 Zmluvy,
 - b) výška druhej preddavkovej platby nesmie presiahnuť 25 % (slovom dvadsaťpäť percent) finančných prostriedkov grantu podľa článku 2 odsek 1 Zmluvy, pričom jej presnú výšku stanoví Zodpovedný orgán na základe sumy oprávnených výdavkov schválených Zodpovedným orgánom požadovaných v rámci prvej žiadosti o platbu a na základe požadovaných výdavkov v rámci doručenej úplnej druhej žiadosti o platbu od Konečného príjemcu. Podmienky poskytnutia platieb sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení,
 - c) ďalšie preddavkové platby v súhrne najviac do výšky uvedenej v odseku 1 tohto článku Zmluvy, pričom ich presnú výšku stanoví Zodpovedný orgán na základe sumy oprávnených výdavkov schválených Zodpovedným orgánom, sumy výdavkov požadovaných Konečným príjemcom v rámci nasledujúcej žiadosti o platbu a sumy očakávaného čerpania rozpočtu Projektu na nasledujúce zúčtovacie obdobie oznámenej Konečným príjemcom spolu so žiadosťou o platbu,
 - d) výška záverečnej platby bude vo výške rozdielu medzi sumou celkových schválených oprávnených výdavkov a sumou poskytnutých preddavkových platieb. Platby súhrne nesmú presiahnuť 100% (slovom sto percent) finančných prostriedkov grantu podľa článku 2 odsek 1 Zmluvy. V prípade, že suma poskytnutých preddavkových platieb prekračuje sumu celkových oprávnených výdavkov schválených Zodpovedným orgánom, postupujú Zodpovedný orgán a Konečný príjemca podľa článku 6 odsek 14 Zmluvy.



- (3) Zodpovedný orgán poskytne Konečnému príjemcovi prvú preddavkovú platbu do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní od doručenia vyhlásenia o začatí realizácie Projektu podľa článku 3 odsek 2 Zmluvy.
- (4) Druhú a nasledujúce preddavkové platby poskytne Zodpovedný orgán Konečnému príjemcovi do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní od zaslania oznámenia o výsledku overenia prvej a nasledujúcich žiadostí o platbu podľa článku 6 odsek 9 Zmluvy.
- (5) Záverečnú platbu poskytne Zodpovedný orgán Konečnému príjemcovi do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní po schválení žiadosti o záverečné zúčtovanie predloženej v termíne podľa článku 6 odsek 5 Zmluvy a záverečnej správy predloženej podľa článku 11 odsek 2 Zmluvy.
- (6) Druhá preddavková platba nebude Konečnému príjemcovi poskytnutá, ak žiadosť o platbu za príslušné obdobie nebude predstavovať zúčtovanie minimálne 50% (slovom päťdesiat percent) poskytnutého preddavku za obdobie 6 (slovom šesť) mesiacov od jeho poskytnutia. V tomto prípade je možné poskytnúť ďalšiu preddavkovú platbu na základe splnenia podmienok po predložení nasledujúcej žiadosti o platbu.
- (7) V prípade, ak suma výdavkov požadovaných Konečným príjemcom kumulatívne za prvú, druhú, tretiu a štvrtú žiadosť o platbu bude po predložení štvrtej žiadosti o platbu nižšia ako suma preddavkových platieb skutočne poskytnutých Zodpovedným orgánom, Konečný príjemca je povinný vrátiť Zodpovednému orgánu prostriedky grantu vo výške zodpovedajúcej rozdielu medzi sumou poskytnutých preddavkových platieb a sumou výdavkov požadovaných Konečným príjemcom kumulatívne za prvú, druhú, tretiu a štvrtú žiadosť o platbu. Konečný príjemca a Zodpovedný orgán pri vrátení prostriedkov postupujú v súlade s článkom 21 Zmluvy.
- (8) Akýkoľvek úrok z preddavkových platieb alebo iné výnosy prijaté počas obdobia realizácie Projektu, ktoré vzniknú Konečnému príjemcovi uvedie Konečný príjemca v žiadosti o platbu; suma úrokov a iných výnosov bude odpočítaná od sumy oprávnených výdavkov na Projekt schválených Zodpovedným orgánom.

Článok 6

Žiadosti o platbu a žiadosť o záverečné zúčtovanie

- (1) Konečný príjemca vykoná zúčtovanie poskytnutej preddavkovej platby predložením žiadosti o platbu, ktorej vzor, obsahové a formálne náležitosti, ako aj popis a vzory povinných príloh sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení. Žiadosť o platbu sa považuje za úplnú, ak obsahuje:
 - a) sprievodný list, v ktorom Konečný príjemca uvedie aj sumu očakávaného čerpania rozpočtu Projektu za nasledujúce zúčtovacie obdobie,
 - b) vyplnený formulár žiadosti o platbu,
 - c) tabuľky požadovaných výdavkov,
 - d) priebežnú monitorovaciu správu Projektu;
 - e) CD alebo USB obsahujúce dokumenty uvedené v písm. a) až d), v prípade potreby aj ostatné podporné dokumenty, v elektronickej verzii (vo formáte MS Word, MS Excel),
 - f) podpornú dokumentáciu podľa typov výdavkov a usmernenia v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení.
- (2) Zúčtovanie všetkých oprávnených výdavkov Projektu vykoná Konečný príjemca predložením žiadosti o záverečné zúčtovanie, ktorej vzor, obsahové a formálne náležitosti, ako aj popis a



vzory povinných príloh sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení. Žiadosť o záverečné zúčtovanie sa považuje za úplnú, ak obsahuje:

- a) sprievodný list,
- b) vyplnený formulár žiadosti o záverečné zúčtovanie,
- c) tabuľky požadovaných výdavkov,
- d) záverečnú monitorovaciu správu Projektu v slovenskom a anglickom jazyku;
- e) CD alebo USB obsahujúce dokumenty uvedené v písm. a) až d), v prípade potreby ostatné podporné dokumenty v elektronickej verzii (vo formáte MS Word, MS Excel),
- f) podpornú dokumentáciu, ak je to relevantné.

(3) Konečný príjemca predloží:

- a) prvú žiadosť o platbu, v rámci ktorej sú zúčtované výdavky za obdobie od dátumu začiatku realizácie Projektu podľa článku 3 odsek 1 do posledného dňa tohto mesiaca a dvoch nasledujúcich kalendárnych mesiacov,
- b) druhú žiadosť o platbu, ktorá zahŕňa výdavky za obdobie nasledujúcich troch kalendárnych mesiacov,
- c) tretiu žiadosť o platbu, ktorá zahŕňa výdavky za obdobie nasledujúcich troch kalendárnych mesiacov,
- d) štvrtú žiadosť o platbu, ktorá zahŕňa výdavky za obdobie nasledujúcich troch kalendárnych mesiacov
- e) záverečnú žiadosť, ktorá môže zahŕňať požadované výdavky špecifikované v odseku 4 písm. b) tohto článku Zmluvy a/alebo výdavky, o ktoré musí byť znížená suma oprávnených výdavkov, napríklad dobropisy faktúr, vrátenie DPH, a/alebo výdavky, ktoré Konečný príjemca požaduje prvýkrát za celé obdobie realizácie projektu,
- f) žiadosť o záverečné zúčtovanie všetkých oprávnených výdavkov za celé obdobie realizácie projektu.

(4) Konečný príjemca pri predkladaní žiadostí o platbu dodržiava nasledovné pravidlá:

- a) Žiadosť o platbu, musí byť predložená vždy za celé kalendárne mesiace. Toto ustanovenie sa nevzťahuje na prvú a záverečnú žiadosť o platbu. V odôvodnených prípadoch môže do žiadosti o platbu Konečný príjemca zahrnúť aj výdavky, ktoré mu vznikli v inom období, ako je obdobie, ktorého sa predkladaná žiadosť týka, pričom podmienkou je dodržanie celého oprávneného obdobia realizácie projektu uvedeného v článku 3 odsek 1 Zmluvy.
- b) Každý výdavok môže Konečný príjemca požadovať len raz a iba v jednej žiadosti o platbu, t.j. nie je možné opätovné požadovanie toho istého výdavku v prípade, ak bol už Zodpovedným orgánom neoprávnený. Výnimkou je výdavok, ktorý bol neoprávnený z dôvodu, že bol požadovaný v nesprávnej položke rozpočtu Projektu; takýto výdavok môže Konečný príjemca zahrnúť aj do inej nasledujúcej žiadosti o platbu, pričom ho označí ako výdavok požadovaný za iné obdobie.

(5) Konečný príjemca sa zaväzuje dodržať nasledovné termíny:

- a) prvú žiadosť o platbu predloží najneskôr 20. júna 2013,
- b) druhú žiadosť o platbu predloží najneskôr 19. septembra 2013,
- c) tretiu žiadosť o platbu predloží najneskôr 19. decembra 2013,



- d) štvrtú žiadosť o platbu predloží najneskôr 20. marca 2014,
 - e) záverečnú žiadosť o platbu predloží najneskôr do 18. júla 2014,
 - f) žiadosť o záverečné zúčtovanie predloží najneskôr 19. septembra 2014.
- (6) Žiadosť o platbu sa považuje za doručенú, ak bola v príslušnom dni doručенá poštou alebo osobne do podateľne Ministerstva vnútra SR alebo na sekretariát odboru zahraničnej pomoci Ministerstva vnútra SR. Žiadosť o platbu sa považuje za doručенú aj v prípade, ak Konečný príjemca zašle žiadosť o platbu v stanovenom termíne v rozsahu podľa odseku 1 písm. a) až d) Zodpovednému orgánu v elektronickej verzii (e-mailom), avšak pod podmienkou, že úplnú žiadosť o platbu doručí do podateľne Ministerstva vnútra SR alebo na sekretariát odboru zahraničnej pomoci Ministerstva vnútra SR najneskôr do troch pracovných dní po zaslaní elektronickej verzie, pričom Konečný príjemca zodpovedá za totožnosť elektronickej verzie s tlačенou verzou, ktorú posielala poštou/doručuje osobne.
- (7) Na základe písomnej odôvodnenej žiadosti Konečného príjemcu môže Zodpovedný orgán povoliť predloženie žiadosti o platbu aj v inom termíne. Žiadosť Konečného príjemcu o zmenu termínu na predloženie žiadosti o platbu musí byť Zodpovednému orgánu doručенá najneskôr 1 (slovom jeden) pracovný deň pred uplynutím termínu na predloženie žiadosti o platbu alebo žiadosti o záverečné zúčtovanie. Konečný príjemca berie na vedomie, že predĺžením termínu na predloženie žiadosti o platbu sa predlžuje aj termín na poskytnutie ďalšej preddavkovej platby. O predĺžení termínu na predloženie každej žiadosti o platbu môže Konečný príjemca požiadať najviac dvakrát.
- (8) Ak Konečný príjemca nepredloží žiadosť o platbu v stanovenom termíne a nepožiada o zmenu termínu podľa odseku 7 tohto článku Zmluvy, Zodpovedný orgán môže odstúpiť od Zmluvy v súlade s článkom 20 Zmluvy a bude požadovať vrátenie už poskytnutých finančných prostriedkov.
- (9) Zodpovedný orgán je povinný vykonať overenie žiadosti o platbu podľa článku 15 rozhodnutia Komisie č. 2008/457/ES¹, ktoré zahŕňa administratívne overenie pozostávajúce z formálnej, vecnej a finančnej kontroly žiadosti o platbu a v prípade potreby overenie na mieste najneskôr v lehote do 73 (slovom sedemdesiattri) pracovných dní odo dňa predloženia úplnej žiadosti o platbu podľa odseku 5 resp. 7 tohto článku Zmluvy. V tomto termíne zašle Zodpovedný orgán Konečnému príjemcovi písomné oznámenie o výsledku overenia žiadosti o platbu.
- (10) V prípade, ak počas overenia formálnej správnosti žiadosti o platbu Zodpovedný orgán zistí v predloženej žiadosti o platbu alebo v prílohách, nedostatky, písomne vyzve Konečného príjemcu na ich odstránenie, pričom výzva je zaslaná Konečnému príjemcovi e-mailom, prípadne faxom. Lehota na zaslanie opravej žiadosti o platbu je spravidla 3 (slovom tri) pracovné dni od zaslania výzvy Konečnému príjemcovi. Na doručenie opravej žiadosti o platbu alebo prílohy sa vzťahuje odsek 6 tohto článku Zmluvy.
- (11) V prípade, ak Konečný príjemca v stanovenom termíne nedoručí opravenú žiadosť o platbu alebo prílohu Zodpovednému orgánu, Zodpovedný orgán vráti konečnému príjemcovi celú žiadosť o platbu s oznámením, že žiadosť o platbu sa považuje za nepredloženú a určí termín na opätovné predloženie žiadosti o platbu.

¹ Rozhodnutie Komisie č. 2008/457/ES z 5. marca 2008, ktorým sa ustanovujú pravidlá vykonávania rozhodnutia Rady č. 2007/435/ES, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov, pokiaľ ide o riadiace a kontrolné systémy členských štátov, pravidlá administratívneho a finančného riadenia, a oprávnenosť výdavkov na projekty spolufinancované týmto fondom v znení neskorších predpisov



- (12) V prípade, ak Zodpovedný orgán pri vecnej kontrole alebo pri predbežnej finančnej kontrole zistí nedostatky v predloženej žiadosti o platbu alebo jej prílohách, vyzve Konečného príjemcu písomne na doloženie podpornej dokumentácie, príp. na vysvetlenie zisteného nedostatku, pričom výzva je zaslaná e-mailom, prípadne faxom. Chýbajúcu podpornú dokumentáciu alebo vysvetlenie zisteného nedostatku doručí Konečný príjemca na Zodpovedný orgán najneskôr do 5 (slovom päť) pracovných dní od zaslania výzvy. Na doručenie chýbajúcej podpornej dokumentácie alebo vysvetlenia zisteného nedostatku sa vzťahuje odsek 6 tohto článku Zmluvy, pričom chýbajúcu podpornú dokumentáciu je potrebné v elektronickej verzii doručiť ako sken originálu. Ak Konečný príjemca do 5 (slovom piatich) pracovných dní od zaslania výzvy požadovanú dokumentáciu nedoručí, Zodpovedný orgán kontrolu žiadosti o platbu ukončí a súvisiace výdavky budú neoprávnené. Po ukončení vecnej kontroly a predbežnej finančnej kontroly žiadosti o platbu Konečný príjemca nemôže neoprávnené výdavky opätovne požadovať.
- (13) Ustanovenia odsekov 5 až 11 tohto článku Zmluvy sa rovnako vzťahujú aj na žiadosť o záverečné zúčtovanie.
- (14) Konečný príjemca je povinný vrátiť nevyčerpané finančné prostriedky grantu na základe žiadosti Zodpovedného orgánu po vykonaní záverečného zúčtovania projektu v termíne podľa článku 21 odsek 2 Zmluvy. Náležitosti, ktoré musí obsahovať žiadosť Zodpovedného orgánu o vrátenie finančných prostriedkov sú špecifikované v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení. Za nevyčerpané finančné prostriedky sa považujú finančné prostriedky vo výške rozdielu medzi sumou finančných prostriedkov poskytnutých Konečnému príjemcovi v rámci preddavkových platieb a sumou finančných prostriedkov, ktoré boli uznané Zodpovedným orgánom ako oprávnené v rámci žiadosti o platbu.

Článok 7

Pozastavenie platieb Projektu

- (1) Zodpovedný orgán je oprávnený pozastaviť poskytovanie preddavkových platieb v prípade,
- a) ak nebola ukončená kontrola podľa článku 6 odsek 9 Zmluvy z dôvodov na strane Konečného príjemcu, a to až do ukončenia kontroly,
 - b) ak Zodpovedný orgán usúdi, že je nevyhnutné uskutočniť ďalšie kontroly, vrátane kontrol na mieste, aby sa uistil, že výdavky sú oprávnené, a to až do doby, kedy Zodpovedný orgán získa dostatočné uistenie o oprávnenosti výdavkov,
 - c) ak Konečný príjemca nepredložil informácie o priebehu realizácie Projektu podľa článku 11 odsek 4 Zmluvy v stanovenom termíne a neposkytne Zodpovednému orgánu dostatočné písomné vysvetlenie dôvodov, pre ktoré nemohol tento záväzok splniť, až do doby poskytnutia predmetných informácií,
 - d) iného porušenia Zmluvy Konečným príjemcom, pokiaľ Zodpovedný orgán neodstúpil od Zmluvy podľa článku 20 Zmluvy, a to až do doby odstránenia tohto porušenia;
 - e) ak poskytnutie grantu bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť (predovšetkým vyššia moc) a to až do doby zániku tejto okolnosti.
- (2) Zodpovedný orgán písomne oznámi Konečnému príjemcovi pozastavenie poskytovania platieb za projekt, pokiaľ budú splnené podmienky podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy. Doručením tohto oznámenia Konečnému príjemcovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania grantu.
- (3) Ak Konečný príjemca odstráni zistené porušenia Zmluvy podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy, je povinný doručiť Zodpovednému orgánu oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od ich odstránenia. Zodpovedný orgán



overí, či došlo k odstráneniu predmetných porušení Zmluvy a v prípade, že nedostatky boli Konečným príjemcom odstránené, obnoví poskytovanie grantu Konečnému príjemcovi.

- (4) V prípade zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť podľa odseku 1 písm. e) tohto článku Zmluvy sa Zodpovedný orgán zaväzuje bez zbytočného odkladu doručiť Konečnému príjemcovi oznámenie o zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť. Doručením oznámenia dochádza k obnoveniu poskytovania grantu Konečnému príjemcovi.

Článok 8

Oprávnené výdavky

- (1) Za oprávnené výdavky na Projekt môžu byť považované len výdavky, ktoré boli skutočne vynaložené vo forme nákladov alebo výdavkov Konečného príjemcu na projekt a ktoré spĺňajú všetky pravidlá oprávnenosti uvedené v prílohe 11 rozhodnutia Komisie č. 2008/457/ES¹ v znení rozhodnutia Komisie č. 2011/151/EÚ, ktoré sú podrobne špecifikované v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení. Konečná výška oprávnených výdavkov sa určí na základe záverečného zúčtovania a výsledkov kontroly podľa článku 18 tejto Zmluvy.
- (2) Výdavok, ktorý nespĺňa minimálne jednu požiadavku podľa odseku 1 tohto článku zmluvy, je považovaný za neoprávnený.

Článok 9

Publicita

Konečný príjemca je povinný podniknúť všetky kroky potrebné na zverejnenie skutočnosti, že Európska únia financovala alebo spolufinancovala Projekt. Podrobné podmienky a pravidlá informovania sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení a Pláne publicity pre program Solidarita a riadenie migračných tokov v platnom znení.

Článok 10

Postup pri obstarávaní tovarov, prác a služieb Konečným príjemcom

- (1) Konečný príjemca má právo zabezpečiť od tretích osôb dodávku tovarov, služieb a prác potrebných pre realizáciu aktivít Projektu. Ak je súčasťou realizácie Projektu uzavretie zmlúv na nákup tovarov, uskutočnenie prác a poskytnutie služieb medzi Konečným príjemcom a tretou osobou (ďalej len „dodávateľ“), Konečný príjemca je povinný postupovať podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a podľa pravidiel a usmernení Zodpovedného orgánu uvedených v tejto Zmluve a v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení.
- (2) Konečný príjemca je povinný pred prevodom finančných prostriedkov dodávateľovi (pred zaplatením dodávky) vykonať s vynaložením riadnej a odbornej starostlivosti vecnú a formálnu kontrolu každého účtovného dokladu vyhotoveného dodávateľom.
- (3) Tovary obstarané v rámci realizácie Projektu musia byť zaradené do účtovnej evidencie Konečného príjemcu.
- (4) Porušenie postupov verejného obstarávania sa považuje za porušenie zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní, a zároveň je porušením finančnej disciplíny podľa § 31 odsek 1 písm. n) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.



- (5) Ak Zodpovedný orgán zistí porušenie pravidiel a postupov verejného obstarávania, môže stanoviť výšku uplatniteľných finančných opráv² na predmet zákazky, u ktorej bolo zistené porušenie pravidiel a postupov verejného obstarávania. Konečný príjemca je povinný vrátiť stanovenú výšku uplatniteľných finančných opráv. Konečný príjemca a Zodpovedný orgán pri vrátení prostriedkov postupujú v súlade s článkom 21 Zmluvy.
- (6) V prípade zabezpečovania služieb a prác, ktoré sú v rámci rozpočtu Projektu v prílohe č. 2 Zmluvy uvedené v kapitole „Subdodávky“, tret'ou osobou je Konečný príjemca povinný pri uzatváraní zmlúv na dodanie služieb a prác (ďalej len „subdodávateľské zmluvy“) vymedziť v subdodávateľskej zmluve povinnosť dodávateľa strieť výkon kontroly, auditu alebo overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 18 Zmluvy a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

Článok 11 **Monitorovanie**

- (1) Konečný príjemca je povinný predkladať Zodpovednému orgánu monitorovacie správy, ktorými sú priebežné správy a záverečná správa. Vzory a obsahové náležitosti monitorovacích správ sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení. Monitorovacie správy obsahujú informácie o Projekte ako celku bez ohľadu na to, ktorá jeho časť je spolufinancovaná Zodpovedným orgánom.
- (2) Správy budú predložené Zodpovednému orgánu v nasledovných termínoch:
- a) priebežná správa o realizácii Projektu musí byť súčasťou každej žiadosti o platbu s výnimkou záverečnej žiadosti o platbu;
 - b) záverečná správa je súčasťou žiadosti o záverečné zúčtovanie.
- (3) Pokiaľ je monitorovacia správa neúplná, je Konečný príjemca povinný v lehote určenej Zodpovedným orgánom monitorovaciu správu doplniť a prípadne chyby a nezrovnalosti odstrániť. V prípade rozporu monitorovacej správy so skutkovým stavom realizácie aktivít Projektu, alebo s touto Zmluvou je Konečný príjemca povinný v lehote určenej Zodpovedným orgánom tento rozpor odôvodniť.
- (4) Ak Konečný príjemca nebude schopný predložiť priebežnú správu alebo záverečnú správu v stanovenom termíne, je povinný najneskôr 1 (slovom jeden) pracovný deň pred uplynutím termínu na predloženie priebežnej správy alebo záverečnej správy písomne požiadať Zodpovedný orgán o zmenu stanoveného termínu. Ak Konečný príjemca nepožiada o zmenu termínu, ani nepredloží priebežnú správu alebo záverečnú správu v stanovenom termíne, Zodpovedný orgán môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 20 Zmluvy a požadovať vrátenie už poskytnutých finančných prostriedkov.
- (5) Bez ohľadu na predložené monitorovacie správy je Zodpovedný orgán oprávnený písomne požiadať Konečného príjemcu o predloženie doplňujúcich informácií týkajúcich sa monitorovania realizácie Projektu. Konečný príjemca je povinný poskytnúť Zodpovednému orgánu požadované informácie najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od doručenia žiadosti Zodpovedného orgánu. Ak Konečný príjemca nepredloží informácie v stanovenom termíne a neposkytne Zodpovednému orgánu dostatočné písomné vysvetlenie dôvodov, pre ktoré nemohol tento záväzok splniť, Zodpovedný orgán môže pozastaviť poskytovanie platieb Projektu v súlade s článkom 7 Zmluvy.

² Zodpovedný orgán stanoví výšku uplatniteľných finančných opráv podľa dokumentu SOLID/2011/31/Rev, ktorý je zverejnený na internetovej stránke www.minv.sk/?solidarita_a_riadenie_migracnych_tokov.



- (6) Zodpovedný orgán vykonáva monitorovacie návštevy a kontroly na mieste realizácie projektu, prípadne v sídle Konečného príjemcu spravidla do 15 dní odkedy Zodpovedný orgán obdrží žiadosť o platbu. Konečný príjemca je povinný zástupcom Zodpovedného orgánu poskytnúť súčinnosť pri vykonaní monitorovacej návštevy a umožniť im prístup k dokumentácií súvisiacej s realizovaným projektom.

Článok 12

Hodnotenie a poskytovanie informácií

- (1) Konečný príjemca je povinný počas realizácie Projektu a 5 (slovom päť) rokov po jeho ukončení podľa článku 3 odsek 5 Zmluvy poskytnúť povereným zamestnancom Zodpovedného orgánu a ním prizvaným osobám (napr. externí hodnotitelia), Európskej komisii a/alebo ňou povereným osobám dokumenty alebo informácie o Projekte, ktoré napomáhajú pri hodnotení a poskytnúť im oprávnenia uvedené v článku 18 Zmluvy primerane za účelom zhodnotenia úspešnosti realizácie Projektu.
- (2) Konečný príjemca súhlasí s tým, že Európska komisia a Zodpovedný orgán majú právo zverejňovať informácie o subjektoch a projektoch, ktorými sa realizuje príslušný ročný program. Výnimka na zverejnenie týchto informácií môže byť udelená vtedy, ak by zverejnenie mohlo ohroziť Konečného príjemcu alebo poškodiť jeho obchodné záujmy.
- (3) Konečný príjemca súhlasí so zverejnením údajov podľa odseku 2 tohto článku Zmluvy vyplývajúcich z obsahu tejto Zmluvy v rozsahu:
- a) názov (Konečného príjemcu i partnera),
 - b) sídlo,
 - c) názov Projektu,
 - d) stručná charakteristika Projektu,
 - e) hlavné ciele,
 - f) cieľové skupiny,
 - g) najdôležitejšie výsledky,
 - h) výška grantu (v štruktúre zdroje EÚ, zdroje štátneho rozpočtu a vlastné zdroje konečného príjemcu),
 - i) fotodokumentácia.
- (4) Ak ktorákoľvek zmluvná strana, alebo Európska komisia uskutočňuje alebo zadáva vypracovanie priebežného hodnotenia Projektu, potom je povinná druhej zmluvnej strane a Európskej komisii poskytnúť kópiu hodnotiacej správy.

Článok 13

Vlastníctvo a použitie výsledkov a vybavenia

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje, že počas obdobia realizácie Projektu a 5 (slovom päť) rokov po jeho skončení v zmysle článku 3 odsek 5 Zmluvy nezmení bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zodpovedného orgánu Projekt alebo jeho výsledok v tej miere, že by zmena:
- a) narušila povahu Projektu,
 - b) narušila podmienky realizácie Projektu,



- c) znamenala poskytnutie neoprávnenej výhody tretím osobám, alebo
 - d) spôsobila zmenu vlastníckych pomerov k Projektu na strane Konečného príjemcu.
- (2) Konečný príjemca môže na základe písomného súhlasu zo strany Zodpovedného orgánu previesť vlastníctvo vybavenia a zariadenia financovaného z grantu na subjekty, ktoré budú predmetné vybavenie a zariadenie používať v súlade s aktivitami tohto Projektu, t.j. bude zachovaný účel vynaložených prostriedkov. Konečný príjemca zašle písomnú žiadosť o prevode vlastníctva na adresu Zodpovedného orgánu s priložením všetkých fotokópií dokumentov, ktoré špecifikujú rozsah prevodu vlastníctva najneskôr 10 (slovom desať) pracovných dní pred plánovaním takejto zmeny.
- (3) Vlastnícke práva, vlastnícke nároky a práva duševného vlastníctva k výsledkom Projektu, správam a ostatným príslušným dokumentom prináležia Konečnému príjemcovi.
- (4) Bez ohľadu na odsek 3 tohto článku Zmluvy a v súlade s článkom 12 Zmluvy, Konečný príjemca dáva Zodpovednému orgánu a Európskej komisii právo voľne nakladať so všetkými dokumentmi súvisiacimi s Projektom v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a právnymi predpismi EÚ a to za podmienky, že týmto neporušuje existujúce práva duševného vlastníctva.
- (5) Ustanovenie odseku 4 tohto článku sa rovnako vzťahuje na subjekt, na ktorý Konečný príjemca previedol vlastníctvo majetku, ako aj na právneho nástupcu spoločnosti, na ktorého likvidáciou prechádza hnuťelný a nehnuteľný majetok spoločnosti.

Článok 14

Účtovníctvo Konečného príjemcu

Konečný príjemca sa zaväzuje viesť jasne rozlíšené účtovníctvo (jednoduché alebo podvojný) v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi vykonávacími opatreniami Ministerstva financií SR. V prípade, ak tomu nebráni dôležitá prekážka, vedie Konečný príjemca účtovníctvo v elektronickej podobe. Výstupy z účtovníctva musia zabezpečiť pravidelné a štandardizované výstupy pre Projekt, umožniť monitorovanie pokroku dosiahnutého pri realizácii aktivít Projektu, vytvoriť základ pre nárokovanie platieb a uľahčiť proces overovania a kontroly výdavkov zo strany príslušných orgánov. Podrobnosti ustanoví Príručka pre konečného príjemcu v platnom znení.

Článok 15

Archivácia dokumentácie týkajúcej sa Projektu

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje archivovať Zmluvu vrátane jej príloh a dodatkov, ako aj všetky doklady týkajúce sa poskytnutého grantu (podporné dokumenty a ostatnú účtovnú dokumentáciu vzťahujúcu sa na Projekt), najmenej 5 (slovom päť) rokov od finančného ukončenia realizácie ročného programu, t.j. do 31. augusta 2020 a do tejto doby strpieť výkon kontroly alebo auditu zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 18 Zmluvy.
- (2) Dokumenty musia byť ľahko dostupné a archivované takým spôsobom, aby uľahčovali ich kontrolu a Konečný príjemca je povinný v záverečnej správe informovať Zodpovedný orgán o ich presnom umiestnení a následne písomne oznamovať zmenu ich umiestnenia. Podrobné pravidlá o tom, ktoré účtovné dokumenty Konečný príjemca uchováva pre ktorý typ výdavkov, obsahuje Príručka pre konečného príjemcu v platnom znení.



Článok 16

Konflikt záujmov a ochrana údajov

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje podniknúť všetky opatrenia potrebné na predchádzanie konfliktu záujmov a písomne informuje Zodpovedný orgán o akejkoľvek situácii, ktorá predstavuje alebo by mohla viesť k akémukoľvek takémuto konfliktu záujmov najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní odo dňa vzniku takejto situácie. Konflikt záujmov je špecifikovaný v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení.
- (2) Pokiaľ orgán vykonávajúci kontrolu alebo audit dospeje k záveru, že pravidlo zákazu konfliktu záujmov bolo porušené Zodpovedný orgán odstúpi od Zmluvy v súlade s článkom 20 Zmluvy a vyzve Konečného príjemcu na vrátenie grantu.
- (3) Zodpovedný orgán sa zaväzuje, že informácie o Konečnom príjemcovi zabezpečí pred ich zneužitím, a že ich bude využívať len v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a s cieľom dosiahnuť jej účel.

Článok 17

Ďalšie práva a povinnosti Konečného príjemcu

- (1) Zodpovedný orgán nie je zodpovedný za škodu vzniknutú na majetku Konečného príjemcu počas realizácie Projektu. Ak Konečný príjemca nemá poistený majetok, ktorý nadobudol alebo zhodnotil úplne alebo sčasti z prostriedkov grantu a nastane udalosť, pre ktorú prestane plnenie funkčnosti majetku, Konečný príjemca bezodkladne zabezpečí rovnocennú náhradu majetku pre plnenie aktivít projektu a s tým súvisiace náklady uhradza z vlastných zdrojov; v prípade uplatnenia odpisov počas implementácie projektu zabezpečí rovnocennú náhradu odpisovaného majetku z vlastných zdrojov. Zodpovedný orgán z tohto dôvodu nebude akceptovať požiadavku o zvýšenie oprávnených výdavkov, ktoré súvisia so vznikom takejto škody.
- (2) Konečný príjemca je povinný bezodkladne písomne informovať počas platnosti tejto Zmluvy Zodpovedný orgán o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho konania, exekučného, konkurzného alebo správneho konania voči Konečnému príjemcovi, o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť, o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 18 tejto Zmluvy, v prípade iných kontrolných orgánov, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu Projektu a/alebo na povahu a účel Projektu, a to najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od dňa vzniku predmetných skutočností opísaných v tomto odseku.
- (3) Zodpovedný orgán nemôže za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov byť zodpovedný za škodu alebo ujmu, ktorá vznikne zamestnancom Konečného príjemcu alebo na majetku Konečného príjemcu v priebehu realizácie Projektu. Z toho dôvodu nemôže Zodpovedný orgán akceptovať žiadne nároky na náhradu škody alebo zvýšenie sumy grantu v súvislosti s takouto škodou alebo ujmu.
- (4) Konečný príjemca preberá výhradnú zodpovednosť voči tretím stranám, vrátane zodpovednosti za škodu alebo ujmu akéhokoľvek druhu, ktorá vznikne tretím stranám počas realizácie Projektu. Konečný príjemca zbavuje Zodpovedný orgán akejkoľvek zodpovednosti vyplývajúcej z akýchkoľvek nárokov alebo žalôb podaných z dôvodu porušenia právnych predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov SR zo strany Konečného príjemcu alebo zamestnancov Konečného príjemcu alebo osôb, voči ktorým títo zamestnanci nesú zodpovednosť alebo z dôvodu porušenia práv tretej strany.
- (5) Konečný príjemca je povinný využívať všetky vhodné zásady neodporujúce poctivému obchodnému styku k získaniu rabatov, zliav a provízií. Následne sa zaväzuje uvedené



dobropisy vykázat' v účtovníctve a v prílohe k žiadosti o platbu predkladanej podľa článku 6 Zmluvy. Všetky prípadné dobropisy budú odpočítané od grantu poskytnutého Konečnému príjemcovi na základe tejto Zmluvy.

Článok 18

Kontrola

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje, že sa podrobí výkonu kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov v zmysle príslušných právnych predpisov EÚ a všeobecne záväzných právnych predpisov SR, a že bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly (napr. výkon kontroly fyzickej realizácie Projektu, výkon kontroly uskutočnenej služby, výkon následnej kontroly) riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov.
- (2) Oprávnení kontrolní zamestnanci sú oprávnení kedykoľvek vykonať u konečného príjemcu kontrolu všetkých podporných dokumentov, ktoré súvisia s Projektom, ako aj vecnú kontrolu realizácie Projektu. Oprávnení kontrolní zamestnanci majú počas trvania realizácie schváleného Projektu a 5 (slovom piatich) rokov od finančného ukončenia realizácie ročného programu 2012, t.j. do 31. augusta 2020 prístup ku všetkým podporným dokumentom konečného príjemcu, súvisiacich s výdavkami na realizáciu Projektu a plnením povinností podľa tejto Zmluvy. Konečný príjemca je povinný po túto dobu umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom prístup k podporným dokumentom.
- (3) Konečný príjemca je povinný umožniť vykonanie kontroly použitia grantu a preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia grantu. Konečný príjemca je povinný počas obdobia vymedzeného v odseku 2 tohto článku vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky (poskytnutie miestnosti pre výkon kontroly a zabezpečenie účasti zodpovedných zamestnancov k jednotlivým typom výdavkov) na riadne a včasné vykonanie kontroly, riadne predložiť všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä realizácie Projektu, stavu jeho rozpracovanosti, použitia grantu, zabezpečiť im vstup na miesta, kde prebieha realizácia Projektu, vrátane prístupu k jeho informačným systémom, ako aj ku všetkým dokumentom a databázam súvisiacim s technickým a finančným riadením Projektu a poskytnúť im potrebnú súčinnosť, ktorú sú od neho oprávnení požadovať v zmysle všeobecne záväzných predpisov o hospodárení s verejnými prostriedkami.
- (4) Konečný príjemca je povinný pri kontrole vykonávanej oprávnenými kontrolnými zamestnancami predložiť originály tých dokumentov, na kontrolu ktorých sú kontrolní zamestnanci oprávnení (napr. doklady preukazujúce fyzický súlad Projektu, účtovné a finančné doklady a pod.). Konečný príjemca je zároveň povinný umožniť zástupcom Zodpovedného orgánu prístup k všetkým účtovným dokumentom organizácie za účelom kontroly bežnej mzdovej politiky, za účelom zamedzenia duplicity účtovania a kontroly zachovania zásady neziskovosti.
- (5) Konečný príjemca je povinný poskytovať požadované informácie, dokladovať svoju činnosť a umožniť vstup oprávneným kontrolným zamestnancom do objektov a na pozemky súvisiace s Projektom za účelom kontroly plnenia podmienok tejto Zmluvy.
- (6) Ustanoveniami tohto článku nie sú dotknuté ďalšie ustanovenia osobitných predpisov o kontrole hospodárenia s prostriedkami štátneho rozpočtu SR (napr. podľa zákona č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade SR v znení neskorších predpisov, zákona č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov).
- (7) Oprávnení kontrolní zamestnanci sú:
 - a) poverení zamestnanci Zodpovedného orgánu, Certifikačného orgánu, Orgánu auditu,



príslušnej správy finančnej kontroly, sekcie kontroly a inšpekčnej služby Ministerstva vnútra SR v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj poverení zamestnanci Najvyššieho kontrolného úradu SR,

- b) poverení zamestnanci Úradu pre verejné obstarávanie SR v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- c) riadne splnomocnení zástupcovia Európskej komisie, Európskeho úradu na boj proti podvodom a Európskeho dvora audítorov,
- d) osoby prizvané kontrolnými orgánmi uvedenými v písm. a) až c) v súlade s príslušnými predpismi.

Článok 19

Pozastavenie realizácie Projektu

- (1) Konečný príjemca môže požiadať o pozastavenie realizáciu celého Projektu alebo časti Projektu bez ohrozenia plnenia stanovených cieľov Projektu hlavne ak jeho realizácii bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť. Žiadosť Konečného príjemcu o pozastavenie Projektu musí byť v písomnej forme doručená na adresu Zodpovedného orgánu najmenej do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od vzniku situácie, ktorá zakladá dôvod na pozastavenie Projektu alebo jeho časti. Konečný príjemca je zároveň povinný spolu so žiadosťou poskytnúť Zodpovednému orgánu všetky potrebné informácie o povahe, očakávanom trvaní a predvídateľných následkoch pozastavenia realizácie Projektu a podniknúť všetky opatrenia za účelom minimalizovania novej škody. Pozastavenie realizácie Projektu sa uskutoční na základe písomného dodatku k tejto Zmluve.
- (2) Zodpovedný orgán môže požiadať Konečného príjemcu, aby pozastavil realizáciu celého Projektu alebo časti Projektu, ak okolnosti vylučujúce zodpovednosť spôsobujú, že je príliš náročné alebo nebezpečné v Projekte pokračovať. Každá zmluvná strana môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 20 Zmluvy. Ak od Zmluvy neodstúpi, Konečný príjemca je povinný minimalizovať čas pozastavenia realizácie Projektu a pokračovať v realizácii, keď to okolnosti umožnia, a to s predchádzajúcim písomným súhlasom Zodpovedného orgánu.
- (3) V prípade uplatnenia postupu podľa odseku 1 alebo odseku 2 tohto článku Zmluvy môže Zodpovedný orgán predĺžiť dobu realizácie Projektu, maximálne však do 30. júna 2014 pre ročný program 2012 a do 30. júna 2015 pre ročný program 2013.

Článok 20

Ukončenie zmluvného vzťahu

- (1) Riadne ukončenie zmluvného vzťahu vyplývajúceho z tejto Zmluvy nastane splnením záväzkov zmluvných strán a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená podľa článku 25 odseku 3 Zmluvy.
- (2) Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) odstúpením od zmluvy.
- (3) Zodpovedný orgán môže odstúpiť od tejto Zmluvy najmä v prípade, ak:



- a) Konečný príjemca nezačne realizovať Projekt v lehote podľa článku 3 odsek 3 Zmluvy a to ani po písomnej výzve zo strany Zodpovedného orgánu,
 - b) Konečný príjemca bezdôvodne nesplní akúkoľvek zo svojich povinností a neučiní tak ani potom, ako mu bola doručená písomná žiadosť Zodpovedného orgánu, aby takúto povinnosť splnil, ak zároveň neposkytne do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od doručenia žiadosti Zodpovedného orgánu vysvetlenie,
 - c) je právoplatným rozsudkom súdu Konečný príjemca uznaný vinným zo spáchania trestného činu v procese hodnotenia a schvaľovania projektov, trestného činu podvodu, korupcie alebo akejkolvek inej nelegálnej činnosti poškodzujúcej finančné záujmy; toto sa vzťahuje aj na dodávateľov a zástupcov Konečného príjemcu, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo porušeniu schválených zásad politiky konfliktu záujmov, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány,
 - d) Konečný príjemca zmení právnu formu, pokiaľ nie je o tejto skutočnosti vypracovaný dodatok ku Zmluve,
 - e) Konečný príjemca poruší povinnosť ustanovenú v článku 17 odsek 2 Zmluvy,
 - f) Konečný príjemca urobí nepravdivé alebo neúplné vyhlásenie za účelom získania grantu, resp. jeho časti, ustanoveného v Zmluve alebo poskytne správy, ktoré sú v rozpore so skutočným stavom,
 - g) Konečný príjemca prevedie vlastníctvo vybavenia a zariadenia financovaného z grantu na iný subjekt v rozpore so znením článku 13 odsek 2. Zmluvy,
 - h) nastane situácia uvedená v článku 6 odsek 8 Zmluvy,
 - i) Konečný príjemca vykoná úkon, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Zodpovedného orgánu v prípade, ak súhlas nebol udelený alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Konečného príjemcu bez žiadosti o takýto súhlas.
- (4) Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane, bez toho aby bol Zodpovedný orgán povinný uhradiť akúkoľvek náhradu škody.
- (5) Konečný príjemca nezodpovedá za porušenie zmluvnej povinnosti, ak splneniu jeho povinnosti bráni prekážka, ktorá nastala bez jeho zavinenia a ak nemožno rozumne predpokladať, že by Konečný príjemca túto prekážku alebo jej následky odvrátil alebo prekonal alebo, že by v čase podpisu tejto Zmluvy túto prekážku predvídal.
- (6) V prípade odstúpenia od Zmluvy zostávajú zachované tie práva Zodpovedného orgánu, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutého grantu, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy.
- (7) Pred odstúpením od Zmluvy alebo namiesto odstúpenia od Zmluvy v súlade s týmto článkom Zmluvy môže Zodpovedný orgán aj bez predchádzajúceho upozornenia pozastaviť platby ako preventívne opatrenie.

Článok 21

Vysporiadanie finančných vzťahov a zmluvná pokuta

- (1) Zodpovedný orgán stanoví povinnosť Konečného príjemcu vrátiť grant alebo jeho časť a rozsah tohto vrátenia v členení podľa zdrojov podľa článku 2 odsek 2 Zmluvy v písomnej žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov, ktorú zašle Konečnému príjemcovi. Podrobnosti ustanoví Príručka pre konečného príjemcu v platnom znení.



- (2) Konečný príjemca sa zaväzuje vrátiť Zodpovednému orgánu prostriedky grantu podľa odsek 3 tohto článku Zmluvy do 15 (slovom pätnástich) pracovných dní odo dňa prijatia žiadosti Zodpovedného orgánu o vrátenie finančných prostriedkov. V prípade, že Konečný príjemca túto povinnosť nesplní, Zodpovedný orgán postupuje v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
- (3) Konečný príjemca je povinný vrátiť grant alebo jeho časť:
- a) ak ho do ukončenia Projektu nevyčerpal,
 - b) v prípade platby poskytnutej omylom,
 - c) v prípade postupu podľa článku 5 odsek 7 Zmluvy
 - d) v prípade postupu podľa článku 6 odsek 8 a 14 Zmluvy
 - e) ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 odsek 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - f) ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená nezrovnalosť,
 - g) ak pri realizácii aktivít Projektu konečný príjemca porušil iné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky alebo príslušné právne predpisy EU ,
 - h) vo výške príjmu z Projektu v prípade, ak počas realizácie aktivít Projektu došlo k vytvoreniu príjmu,
 - i) vrátiť výnos z prostriedkov štátneho rozpočtu SR podľa § 7 odsek 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vzniknutý na základe úročenia poskytnutého grantu (ďalej len „výnos“),
 - j) vyplatený k dátumu odstúpenia od Zmluvy, v prípade ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy.
- (4) Sumy, ktoré majú byť vrátené Zodpovednému orgánu, môžu byť vzájomne započítané s akýmkoľvek sumami splatnými voči Konečnému príjemcovi. Toto neovplyvní právo zmluvných strán dohodnúť sa na splátkovej platbe.
- (5) V prípade neoprávneného odstúpenia od Zmluvy zo strany Konečného príjemcu, podľa článku 20 Zmluvy, Zodpovedný orgán môže požadovať čiastočné alebo úplné vrátenie už vyplatených súm z grantu a to priamo úmerne k závažnosti daných zlyhaní a po tom, ako je Konečnému príjemcovi umožnené predložiť svoje pripomienky.
- (6) Bankové poplatky vzniknuté pri vracaní splatných súm Zodpovednému orgánu v celom rozsahu znáša Konečný príjemca.
- (7) Konečný príjemca je povinný v lehote do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od uskutočnenia vrátenia grantu alebo jeho časti, príjmu alebo výnosu, ktoré sa uskutočnilo formou platby na účet, zaslať Zodpovednému orgánu písomné „Oznámenie o vrátení finančných prostriedkov“, ktoré je súčasťou Príručky pre konečného príjemcu v platnom znení spolu s výpisom z bankového účtu.
- (8) Ak Konečný príjemca nevráti prostriedky v rámci lehoty stanovenej Zodpovedným orgánom a v určenom rozsahu, je zapísaný do čiastkovej knihy dlžníkov a stavu vysporiadania pohľadávok. Zodpovedný orgán písomne informuje Konečného príjemcu o tomto zapísaní.
- (9) Konečný príjemca berie na vedomie, že vzhľadom na povahu grantu poskytnutého na základe tejto Zmluvy (prostriedky štátneho rozpočtu) je orgán príslušný v zmysle zákona č. 523/2004



Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, t.j. príslušná správa finančnej kontroly alebo Ministerstvo financií SR, oprávnený vymáhať od Konečného príjemcu grant aj bez podnetu Zodpovedného orgánu alebo nad rámec podnetu Zodpovedného orgánu.

- (10) V prípade, kedy dôjde k odstúpeniu od Zmluvy v zmysle čl. 20 Zmluvy, sa vysporiadanie finančných vzťahov bude riešiť v občiansko – súdnom konaní v zmysle občianskeho súdneho poriadku na miestne a vecne príslušnom súde v Slovenskej republike.
- (11) Ak Konečný príjemca zistí nezrovnalosť súvisiacu s Projektom, je povinný túto nezrovnalosť bezodkladne oznámiť Zodpovednému orgánu a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tejto nezrovnalosti. Túto povinnosť má Konečný príjemca do 31. augusta 2020.
- (12) Ak Konečný príjemca nevráti prostriedky v rámci lehoty stanovenej Zodpovedným orgánom, Zodpovedný orgán môže (pokiaľ Konečný príjemca nie je štátnym orgánom členského štátu Európskej únie) zvýšiť splatnú sumu účtovaním úroku z omeškania vo výške o 8 (slovom osem) percentuálnych bodov vyššej ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. Úrok z omeškania je splatný za obdobie, ktoré uplynulo medzi lehotou splatnosti platby stanovenou Zodpovedným orgánom a dátumom, kedy bola platba skutočne uskutočnená. Akékoľvek čiastkové platby majú najprv pokryť takto stanovený úrok.
- (13) Ak sa Konečný príjemca dostane do omeškania s plnením svojej povinnosti zo Zmluvy, a to:
 - a) oznamovacej povinnosti,
 - b) ktorejkoľvek povinnosti spojenej s informovaním a publicitou,
 - c) povinnosti poskytnúť súčinnosť Zodpovednému orgánu,Zodpovedný orgán je oprávnený uplatniť voči Konečnému príjemcovi zmluvnú pokutu maximálne do výšky 0,1 % (slovom jednej desatiny percenta) zo sumy grantu uvedenej v článku 2 odsek 1 Zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.

Článok 22

Zmeny a doplnenia Zmluvy

- (1) Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať na základe dohody zmluvných strán. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia ustanovení Zmluvy, vrátane príloh k Zmluve, musia mať formu písomného a očíslovaného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami pokiaľ v tejto Zmluve nie je ustanovené inak.
- (2) Žiadosť o zmenu alebo doplnenie Zmluvy formou dodatku predkladá Konečný príjemca Zodpovednému orgánu spravidla 30 (slovom tridsať) dní pred dátumom, kedy by mala zmena vstúpiť do platnosti, pokiaľ neexistujú výnimočné okolnosti náležite odôvodnené Konečným príjemcom a uznané Zodpovedným orgánom. Táto lehota začína plynúť odo dňa, kedy Konečný príjemca doručí úplnú žiadosť o zmenu. Žiadosť Konečného príjemcu o zmenu musí byť riadne odôvodnená a musí obsahovať už prepracované tie časti Zmluvy alebo jej príloh, ktorých sa žiadosť o zmenu alebo doplnenie týka. Žiadosť musí byť tiež doložená všetkými podpornými dokumentmi potrebnými na jej posúdenie, inak ju Zodpovedný orgán bez ďalšieho posudzovania zamietne. Na schválenie zmeny nemá Konečný príjemca právny nárok.
- (3) Žiadosť o zmenu alebo doplnenie Zmluvy formou dodatku predkladá Zodpovedný orgán Konečnému príjemcovi spravidla 30 (slovom tridsať) dní pred dátumom, kedy by mala zmena vstúpiť do platnosti, pokiaľ neexistujú výnimočné okolnosti náležite odôvodnené Zodpovedným orgánom. Táto lehota začína plynúť odo dňa, kedy Zodpovedný orgán doručí



úplnú žiadosť o zmenu Konečnému príjemcovi. Žiadosť Zodpovedného orgánu o zmenu musí byť riadne odôvodnená a musí obsahovať už prepracované tie časti Zmluvy alebo jej príloh, ktorých sa žiadosť o zmenu alebo doplnenie týka.

- (4) Konečný príjemca je povinný požiadať o zmenu Zmluvy formou dodatku najmä v prípade:
- a) ak sa dostal do omeškania s ukončením realizácie aktivít Projektu alebo možno rozumne predpokladať, že k takémuto omeškaniu dôjde,
 - b) zmeny rozpočtu Projektu, s výnimkou postupu popísanom v odseku 8 tohto článku Zmluvy, pričom zmenou rozpočtu sa rozumie akákoľvek zmena rozpočtu, komentára k rozpočtu, ktorý má vplyv na výdavky alebo predpokladané zdroje financovania výdavkov Projektu, vrátane vytvorenia novej rozpočtovej položky,
 - c) zmeny počtu a/alebo charakteru aktivít Projektu, pokiaľ takouto zmenou nedôjde k podstatnej zmene Projektu, k ohrozeniu naplnenia cieľov Projektu a tiež plánovaných hodnôt merateľných ukazovateľov,
 - d) ak nastanú okolnosti vylučujúce zodpovednosť.
- (5) Zmluvné strany súhlasia, že v prípade zmien právnych predpisov EÚ týkajúcich sa fondu, upravia Zmluvu a jej prílohy tak, aby boli v súlade so zmenami právnych predpisov EÚ.
- (6) Za podstatnú zmenu Projektu sa považuje:
- a) generovanie príjmov výstupmi a výsledkami Projektu, ktoré neboli zahrnuté v žiadosti o grant,
 - b) predaj/akékoľvek prenechanie alebo prenájom majetku zakúpeného z grantu inému právnomu subjektu bez jednoznačného zmluvného zachovania jeho používania na pôvodný účel,
 - c) zmena právnej formy a charakteru činnosti Konečného príjemcu alebo ukončenie činnosti Konečného príjemcu,
 - d) zmena, ktorá poskytuje neoprávnené zvýhodnenie akémukoľvek subjektu.
- (7) Počas realizácie Projektu nie je možná zmena Zmluvy, ktorá by:
- a) spochybnila rozhodnutie o udelení grantu,
 - b) zmenila účel Projektu,
 - c) predĺžila trvanie Projektu na dobu po 30. júni 2014 pre ročný program 2012 a na dobu po 30. júni 2015 pre ročný program 2013,
 - d) zvýšila maximálnu výšku grantu uvedenú v článku 2 odsek 1 Zmluvy bez rozšírenia rozsahu či doby realizácie Projektu uvedenej v článku 3 odsek 1 Zmluvy a dodržania článku 22 odsek 6 písm. b),
 - e) bola v rozpore s rovnocenným zaobchádzaním so žiadateľmi.
- (8) Zmeny Zmluvy alebo jej príloh sa vykonávajú písomným oznámením Konečného príjemcu Zodpovednému orgánu vždy najneskôr 10 (slovom desať) pracovných dní po vykonaní zmeny bez potreby uzatvorenia dodatku ku grantovej zmluve v nasledovných prípadoch:
- a) zmena identifikačných a kontaktných údajov zmluvných strán, ktorá nemá za následok zmenu v subjekte Zodpovedného orgánu, resp. Konečného príjemcu a touto zmenou nedôjde k porušeniu podmienok definovaných v príslušnej výzve na predkladanie žiadostí o grant,



- b) zmena adresy sídla Konečného príjemcu,
 - c) zmena bankového účtu,
 - d) zmena osoby štatutárneho zástupcu Konečného príjemcu a v prípade udelenia plnej moci aj zástupcu podľa prílohy č. 3 a prílohy č. 4 (ak je to relevantné) Zmluvy (oznámenie musí byť doložené úradne overeným podpisovým vzorom štatutárneho zástupcu, respektíve splnomocneného zástupcu a dokumentom, na základe ktorého bola zmena štatutárneho orgánu alebo zástupcu vykonaná).
- (9) Zmeny rozpočtu projektu formou presunu finančných prostriedkov v rámci rovnakej kapitoly rozpočtu Projektu alebo presunu medzi viacerými kapitolami rozpočtu Projektu do výšky najviac 10% (slovom desať percent) z pôvodnej celkovej sumy výdavkov pre každú dotknutú kapitolu rozpočtu Projektu vrátane zmeny komentára rozpočtu Projektu Konečný príjemca písomne oznámi Zodpovednému orgánu najneskôr spolu s príslušnou žiadosťou o platbu za obdobie, v rámci ktorého bola zmena vykonaná; nemôže tak urobiť v žiadosti o záverečné zúčtovanie. Podrobnosti ustanoví Príručka pre konečného príjemcu v platnom znení.
- (10) Zmeny rozpočtu, týkajúce sa kapitoly rozpočtu Personálne výdavky musia byť vopred písomne schválené Zodpovedným orgánom.
- (11) Opravy chýb v písaní alebo počítaní, vyskytujúcich sa v texte Zmluvy alebo jej príloh sa vykonávajú písomným oznámením Zodpovedného orgánu Konečnému príjemcovi vždy najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní po vykonaní opravy bez potreby uzatvorenia dodatku ku Zmluve.

Článok 23

Riešenie sporov

- (1) Spory vyplývajúce z tejto Zmluvy sa budú riešiť prednostne mimosúdnyh zmierom. Za týmto účelom je zmluvná strana povinná písomnou formou vyzvať druhú stranu o uzavretie zmieru. Na žiadosť o uzavretie zmieru je druhá zmluvná strana povinná odpovedať do 30 (slovom tridsať) kalendárnych dní odo dňa doručenia.
- (2) Ak zmluvné strany neuzavrú zmier do 120 (slovom stodvadsať) kalendárnych dní od podania žiadosti o zmier, následné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy budú riešené na vecne a miestne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

Článok 24

Komunikácia zmluvných strán a kontaktné údaje

- (1) Za účelom efektívneho, včasného a riadneho plnenia záväzkov vplývajúcich zo Zmluvy si zmluvné strany dojednali pravidlá komunikácie a spôsob výmeny informácií. Komunikácia zmluvných strán sa uskutočňuje v písomnej forme, kedy sú zmluvné strany povinné uvádzať názov Projektu a kód Projektu podľa článku 1 odsek 1 Zmluvy. Písomnosti musia byť doručené na adresy:

Pre Zodpovedný orgán:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Odbor zahraničnej pomoci alebo Odbor rozpočtu a financovania

Pribinova 2

812 72 Bratislava

Pre Konečného príjemcu:

Liga za ľudské práva



Hurbanovo námestie č. 5
811 03 Bratislava

Všetky oficiálne dokumenty Konečného príjemcu predkladané Zodpovednému orgánu musia byť podpísané jeho štatutárnym zástupcom, alebo inou splnomocnenou osobou v súlade s prílohami č. 3 a 4 Zmluvy.

- (2) Vzájomná písomná komunikácia súvisiaca so Zmluvou môže prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu a/alebo faxom.

Článok 25

Záverečné ustanovenia

- (1) Konečný príjemca je povinný riadiť sa ustanoveniami tejto Zmluvy ako aj ustanoveniami Príručky pre konečného príjemcu v platnom znení.
- (2) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zmluvu zverejní Ministerstvo vnútra SR.
- (3) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a stráca platnosť a účinnosť uplynutím 5 (slovom piatich) rokov po dni finančného ukončenia realizácie ročného programu, t.j. najneskôr do 31. augusta 2020.
- (4) Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú nasledovné prílohy:
- a) príloha č. 1: Projekt - žiadosť o grant,
 - b) príloha č. 2: Rozpočet Projektu s komentárom,
 - c) príloha č. 3: Podpisový vzor štatutárneho orgánu Konečného príjemcu overený notárom alebo matričným úradom.

Konečný príjemca vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.

- (5) Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
- (6) Právne vzťahy Zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a príslušnými právnymi predpismi EÚ.
- (7) V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním formou písomného dodatku nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný Zmluvou.
- (8) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy obdrží Zodpovedný orgán a jeden rovnopis obdrží Konečný príjemca. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu Zmluvy uloženého u Zodpovedného orgánu.
- (9) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy a príloh Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, ich obsahu a právnym účinkom z nich vyplývajúcich porozumeli, tieto vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov, a že podpisujúce osoby sú na tento podpis oprávnené, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.



za Zodpovedný orgán

V Bratislave dňa.....

Meno

a priezvisko: Ing. Denisa Saková, PhD.

Funkcia: Vedúca služobného úradu na základe
plnomocenstva č. KM-OPVA2-
2012/411-041 zo dňa 11. mája 2012

Podpis:

*Odtlačok
pečiatky:*

za Konečného príjemcu

V dňa.....

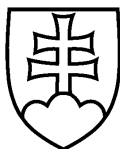
Meno

JUDr. Zuzana Številová
a priezvisko:

Funkcia: Štatutárny zástupca
organizácie

Podpis:

*Odtlačok
pečiatky:*



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky



**Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov**

ŽIADOSŤ O GRANT NA INDIVIDUÁLNY PROJEKT

Kód výzvy:	SK 2012 EIF
Názov fondu:	Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín
Priorita/Operačný cieľ³	4 – Výmena skúseností, osvedčených postupov a informácií v oblasti integrácie medzi členskými štátmi
Akcia:	5 – Vytvorenie platformy pre získavanie a výmenu dobrých praktík zo zahraničia a vzájomné zdieľanie získaných poznatkov medzi aktérmi aktívne pôsobiacimi na poli integrácie – pilotný projekt
Názov projektu:	Fórum integrácie – platforma pre otvorený dialóg o migrácii a integrácii cudzincov
Názov a adresa žiadateľa:	Liga za ľudské práva, Hurbanovo nám 5 81103 Bratislava
Celkové oprávnené výdavky projektu:	33627,62 €
Požadovaná výška grantu:	33627,62 €

Kód projektu⁴:	SK 2012 EIF P4/1 IP
----------------------------------	---------------------

³ Konečný príjemca EIF a EBF vyplní názov relevantnej priority. Konečný príjemca grantu ERF a RF vyplní názov relevantného operačného cieľa.

⁴ Vyplní zodpovedný orgán



A. ŽIADATEĽ

IDENTIFIKÁCIA ŽIADATEĽA				
Názov				
Liga za ľudské práva				
Sídlo				
PSČ	Obec	Ulica		Číslo
81103	Bratislava	Hurbanovo nám		5
Štát	IČO	DIČ	Platiteľ DPH	IČ DPH
SR	31807968	2022095471	☐ áno ☒ nie	
Právna forma			Internetová stránka	
uviesť kód a názov podľa číselníka dostupného na http://www.statistics.sk/wmetis/ciselniky/katcis.jsp?wdetail=1&wkodcis=0056			701 združenie	

ŠTATUTÁRNY ORGÁN ŽIADATEĽA ⁵			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul za menom
JUDr.	Zuzana	Številová	
Adresa trvalého bydliska			
PSČ	Obec	Ulica	Číslo
038 04	Bystrica		472
Telefón (aj predvoľba)		Fax (aj predvoľba)	E-mail
+421 (0)2 544 35 437		+421(0)2 546 42 439	stevulova@hrl.sk

KONTAKTNÁ OSOBA PRE PROJEKT ⁶			
Titul	Meno	Priezvisko	Titul za menom
Ing.	Lucia	Vlasáková	
Kontaktná adresa			
PSČ	Obec	Ulica	Číslo
84104	Bratislava	Janotova	8
Štát	Funkcia ⁷		
SR	projektová manažérka		
Telefón (aj predvoľba)		E-mail	
+421 (0)2 544 35 437		vlasakova@hrl.sk	

⁵ V prípade kolektívneho štatutárneho orgánu sa uvádzajú všetci členovia štatutárneho orgánu a spôsob, akým za organizáciu môžu konať – spolu, samostatne a pod.

⁶ Vyplniť len v prípade, ak štatutárny zástupca organizácie žiadateľa poverí konkrétnu osobu ako kontaktnú osobu pre projekt. Kontaktná osoba poskytuje informácie, zodpovedá za realizáciu projektu a spoluprácu so zodpovedným orgánom. Bez splnomocnenia udeleného štatutárnym zástupcom však nemá oprávnenie na podpis akýchkoľvek dokumentov súvisiacich s projektom.

⁷ Uviesť funkciu, ktorú kontaktná osoba pre projekt zastáva v rámci organizácie žiadateľa. V prípade, že kontaktná osoba pre projekt nie je zamestnancom žiadateľa, uvádza sa „externý pracovník“.



PROFIL ŽIADATEĽA	
Dátum vzniku organizácie ⁸	12.04.2005
Hlavné činnosti organizácie súvisiace s aktivitami projektu	- Právne služby, poradenstvo a zastupovanie štátnych občanov tretích krajín v konaniach týkajúcich sa pobytu, štátneho občianstva, zamestnania a i. v konaniach pred štátnymi orgánmi, súdmi SR, Ústavným súdom SR, Európskym súdom pre ľudské práva v Štrasburgu; - Právna pomoc, právne služby, advokačná činnosť, sociálna a kultúrna činnosť voči štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú maloletými osobami bez sprievodu; - Právne služby, poradenstvo a zastupovanie žiadateľov o azyl v azylovom konaní, azylantov a cudzincov s doplnkovou ochranou na území Slovenskej republiky; - Právna pomoc, právne služby a zastupovanie štátnych príslušníkov tretích krajín umiestnených v Útvaroch policajného zaistenia pre cudzincov v Medveďove a Sečovciach v konaniach pred štátnymi orgánmi, súdmi SR, Ústavným súdom SR, Európskym súdom pre ľudské práva v Štrasburgu; - Poskytovanie sociálnej a kultúrnej asistencie žiadateľom o azyl, azylantom, cudzincom s doplnkovou ochranou a ostatným štátnym príslušníkom tretích krajín v SR, organizovanie nízkoprahových kurzov slovenčiny; - Výskum, analýzy, monitorovanie a hodnotenie právnych a iných aspektov migrácie a integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín v SR, pripomienkovanie relevantných právnych predpisov, advokačná činnosť, príprava koncepčných dokumentov v oblasti (Koncepcia integrácie SR, príprava novej Integračnej politiky, výskumy a analýzy v oblasti pobytu, občianstva, maloletých bez sprievodu, azylu a doplnkovej ochrany, tlmočenia v konaniach s cudzincami a pod.); - Vyhľadávanie, spracúvanie a sprostredkovanie informácií o krajinách pôvodu štátnych príslušníkov tretích krajín potrebných pre rôzne konania v SR; - Monitorovanie vstupu osôb v záujme UNHCR na územie SR a do azylového konania na štátnej hranici SR (projekt BMPP – Border Monitoring and Protection of Refugees, podporený z prostriedkov UNHCR, implementovaný v spolupráci s Úradom hraničnej a cudzineckej polície PZ); - Monitorovanie tzv. dublinského konania v rámci nadnárodného ERF projektu; - Vzdelávanie študentov Právnickej fakulty TU v oblasti migrácie a azylu (vedenie Právnej kliniky azylového práva ako voliteľného predmetu),

⁸ Dátum zápisu organizácie do verejného registra, pokiaľ nevznikla zo zákona.



	vzdelávanie zahraničných študentov (každoročné internship-y študentov z Georgia School of Law, USA v Lige za ľudské práva); - Budovanie kapacít, rozvíjanie zručností a vedomostí zamestnancov vybraných odvetví štátnej správy a tréningy pre zamestnancov Úradu hraničnej a cudzineckej polície MV SR a úrady práce, sociálnych vecí a rodiny; - Budovanie a organizácia siete dobrovoľníkov v oblasti migrácie, azylu a integrácie a pomoc cieľovej skupine takouto formou Výskum, analytická činnosť, networking a právne poradenstvo v oblasti boja proti obchodovaniu s ľuďmi	
Vedenie účtovníctva ku dňu podania žiadosti o grant	☐ jednoduché ☒ podvojné ☐ iné	
Zdroje organizácie		
Investičný majetok - nehnuteľnosti, zariadenie a vybavenie (v tis. EUR)	4 (000 Eur)	
Ľudské zdroje - počet zamestnancov v trvalom pracovnom pomere ku podania žiadosti o grant	7	
Ľudské zdroje - počet zamestnancov v inom ako pracovnom pomere ku dňu podania žiadosti o grant	6	
Finančné zdroje - ročný príjem počas posledných 3 rokov		
Rok	Ročný príjem	Z toho dotácie/ granty, nenávratný finančný príspevok
2009	331 608,12 EUR	331 608,12 EUR
2010	247 347,02 EUR	247 347,02 EUR
2011	262 359 EUR	169 789 EUR
Ďalšie relevantné zdroje ⁹	Členstvo v národných a nadnárodných odborných sieťach a poradných orgánoch Spolupracujúce advokátske kancelárie Relevantné webstránky: Národné: Fórum integrácie MEKOMIC Výbor pre predchádzanie a elimináciu rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatných foriem intolerancie, zriadený pri Rade vlády pre ľudské práva, národnostné menšiny a rodovú rovnosť Nadnárodné: SCEP (Separated Children in Europe Programme, http://www.separated-children-europe-programme.org/), HRL je členom od r. 2011 a aktívnym prispievateľom siete za Slovenskú republiku European network on statelessness (www.statelessness.eu/) – HRL je pridružený člen od júla 2012 ELENA (European network on asylum	

⁹ Napríklad pridružené organizácie, siete a pod., ktoré by tiež mohli prispieť k realizácii projektu.



		and exiles - http://www.ecre.org/topics/elena/national-coordinators.html) – HRL je národný koordinátor EASO (European Asylum Support Office) NGO Consultative Forum – HRL je členom od r. 2011 COI training network (http://www.coi-training.net/content/) Dublin transnational project network (http://www.dublin-project.eu/dublin/Dublin-Project), od r. 2011 Frontex Consultative Forum Reserve List and List of Expert Organization, od r. 2012 Od 1.1.2013: Transnational Network of NGOs against trafficking in human beings (v r. 2012 poskytnutý grant na projekt HOME/2011/ISEC/AG/4000002581, realizácia projektu začne 1.1.2013, dĺžka trvania: 36 mesiacov, HRL je partner v projekte) Spolupracujúce advokátske kancelárie: AK Bohumír Bláha (Bratislava) AK Miroslava Mittelmanová (Bratislava) AK Škamla s.r.o. (Žilina) Relevantné webstránky: www.integration.sk www.utecenci.sk

SKÚSENOSTI ŽIADATEĽA S REALIZÁCIOU PROJEKTOV					
Uveďte projekty riadené organizáciou a granty, zmluvy, úvery získané od európskych inštitúcií a členských štátov EÚ počas posledných 5 rokov a ktoré spadajú do rámca cieľov výzvy ¹⁰					
Názov programu	Názov a referenčné číslo projektu	Výška grantu (EUR)	Trvanie projektu (mm/rrrr – mm/rrrr)		Úloha organizácie v projekte ¹¹
Solidarita a riadenie migračných tokov	Právna poradňa pre pobyt a občianstvo 3 SK 2011 EIF P1/9 IP	123 945,70 €	02/2012	06/2012	žiadateľ

¹⁰ Napríklad projekty financované z predvstupových fondov, zo štátneho rozpočtu, štrukturálnych fondov, vlastných zdrojov a iné.

¹¹ Žiadateľ alebo partner.



Príloha č. 1 Grantovej zmluvy SK 2012 EIF P 4/1 IP
Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Zodpovedný orgán pre všeobecný program Solidarita a riadenie migračných tokov



Solidarita a riadenie migračných tokov	Rozvíjanie multikultúrnych zručností a právnych vedomostí zamestnancov vybraných odvetví štátnej správy SK 2011 EIF P3/3 IP	21 882,36 €	02/2012	01/2013	žiadateľ
Solidarita a riadenie migračných tokov	Právna pomoc v ÚPZC SK 2010/2011 RF OC 5/3	210 0614,20 €	01/2011	12/2012	žiadateľ
Solidarita a riadenie migračných tokov	Právna poradňa pre pobyt, občianstvo a maloletých bez sprievodu SK 2009 EIF P1/6 IP	73 706,54 €	01/2010	12/2010	žiadateľ
Solidarita a riadenie migračných tokov	Rozvíjanie multikultúrnych zručností a právnych vedomostí zamestnancov vybraných odvetví štátnej správy SK 2009 EIF P3/3 IP	25 392,16 €	04/2010	12/2010	žiadateľ
Solidarita a riadenie migračných tokov	Právna pomoc v azylovom konaní na území Slovenskej republiky a Azylová klinika IV SK 2009 ERF OC 1/4	150 373,52 €	01/2010	12/2010	žiadateľ
Solidarita a riadenie migračných tokov	Právna a integračná pomoc azylantom a cudzincom s doplnkovou ochranou SK 2009 ERF OC 2/5	35 855,57 €	01/2010	12/2010	žiadateľ
Solidarita a riadenie migračných tokov	Právna pomoc cudzincom umiestneným v ÚPZC Medveďov SK 2009 RF OC 5/3	29 073,37 €	01/2010	12/2010	žiadateľ
Solidarita a riadenie migračných tokov	Rozvíjanie multikultúrnych zručností a právnych vedomostí zamestnancov vybraných odvetví štátnej správy SK 0708 EIF P3/2 IP	28 498,25 €	03/2009	12/2009	žiadateľ
Solidarita a riadenie migračných tokov	Výskum súčasnej situácie v oblasti integrácie maloletých migrantov bez sprievodu SK 0708 EIF P2/4 IP	22 112,29 €	03/2009	11/2009	žiadateľ
Solidarita a riadenie migračných tokov	Právna poradňa pre pobyt, občianstvo a maloletých bez sprievodu SK 0708 EIF P1/3 IP	62 725,19 €	03/2009	12/2009	žiadateľ
Solidarita a riadenie migračných tokov	Právna pomoc v azylovom konaní na území Slovenskej republiky a Azylová klinika III. SK 2008 ERF OC 1/4	165 647,39 €	01/2009	12/2009	žiadateľ



Príloha č. 1 Grantovej zmluvy SK 2012 EIF P 4/1 IP
Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Zodpovedný orgán pre všeobecný program Solidarita a riadenie migračných tokov



Solidarita a riadenie migračných tokov	Právna pomoc v azylovom konaní na území Slovenskej republiky a Azylová klinika II. SK 2007 ERF/A-6	172 142 €	12/2007	12/2008	žiadateľ
Solidarita a riadenie migračných tokov	Právna pomoc v azylovom konaní na území Slovenskej republiky a Azylová klinika SK 2006 ERF/A-4	212 024 €	01/2007	11/2007	žiadateľ



DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE	
Preložila organizácia žiadateľa žiadosť o financovanie tohto projektu z iného zdroja EÚ alebo SR?	☐ ÁNO ☒ NIE
Ak áno, uveďte názov zdroja EÚ	
Je organizácia žiadateľa príjemcom operačného grantu zo zdroja EÚ alebo členského štátu EÚ? ¹²	☐ ÁNO ☒ NIE
Ak áno, uveďte názov zdroja a trvanie operačného grantu	

PARTNER (-I) ŽIADATEĽA ¹³	
Má žiadateľ pri realizácii projektu partnera?	☐ ÁNO ☒ NIE
Partner 1 – Názov	
Partner n – Názov	

¹² Operačný grant je grant poskytnutý za účelom finančnej podpory bežného chodu inštitúcie z verejných zdrojov členského štátu Európskej únie alebo z rozpočtu Európskej únie.

¹³ Partner je akýkoľvek subjekt, ktorý spĺňa kritéria oprávnenosti záväzné pre žiadateľa o grant a ktorý sa zúčastňuje na realizácii projektu. Ak má žiadateľ v projekte partnera, je povinný **za každého z partnerov priložiť prílohu č. 16, hárky P.1.3 a P.1.4 rozpočtu projektu a všetky povinné prílohy žiadosti o grant týkajúce sa partnera/ov.**



B. PROJEKT

PROJEKT			
Názov projektu (max. 120 znakov)			
Fórum integrácie – platforma pre otvorený dialóg o migrácii a integrácii cudzincov			
Priradenie projektu k priorite			
4 – Výmena skúseností, osvedčených postupov a informácií v oblasti integrácie medzi členskými štátmi			
Kód výzvy			
SK 2012 EIF			
Číslo a názov priority	Číslo a názov operačného cieľa	Číslo a názov akcie	
1. Realizácia aktivít navrhnutých za účelom zavedenia „Spoločných základných zásad pre politiku integrácie prisťahovalcov v EÚ“ do praxe	1.2. Zavedenie flexibilných foriem získavania informácií a zručností	1. Poskytovanie odborných služieb pre občanov tretích krajín	☐
	1.3. Vytvorenie efektívnej komunikačnej a informačnej stratégie voči migrantom a majoritnej populácii	2. Podpora vzájomnej interkultúrnej výmeny	☐
2. Vypracovanie ukazovateľov a metodík hodnotenia na posúdenie pokroku, úpravu politík a opatrení a uľahčenie koordinácie komparatívneho vzdelávania	2.2. Vytvorenie indikátorov a realizácia evaluácií integračnej politiky a jej opatrení	3. Podpora výskumu a evaluácie v oblasti integračnej politiky	☐
3. Budovanie kapacít v rámci politiky, koordinácia a budovanie medzikultúrnych znalostí na rôznych úrovniach a rezortoch vlády v členských štátoch	3.1. Prierezový rozvoj ľudských zdrojov v oblasti integračnej politiky	4. Budovanie odborných znalostí a zručností aktérov v priamom styku s cieľovou skupinou na lokálnej úrovni	☐
4. Výmena skúseností, osvedčených postupov a informácií v oblasti integrácie medzi členskými štátmi	4. Výmena informácií a skúseností týkajúcich sa integrácie a podpora spolupráce medzi členskými štátmi EÚ	6. Vytvorenie platformy pre získavanie a výmenu dobrých praktík zo zahraničia a vzájomné zdieľanie získaných poznatkov medzi aktérmi aktívne pôsobiacimi na poli integrácie – pilotný projekt	☒



CIELE PROJEKTU	
Cieľ akcie podľa ročného programu	Popis prepojenia na prioritu/operačný cieľ
Výmena informácií a skúseností týkajúcich sa integrácie a podpora spolupráce medzi členskými štátmi EÚ	Predložený projekt je priamo prepojený na cieľ priority, pretože jeho realizáciou prídje k rozvoju platformy, ktorá umožní pravidelnú výmenu skúseností a informácií medzi členskými štátmi EÚ a rozvoj vzájomnej spolupráce.
Hlavný cieľ projektu	Popis prepojenia na cieľ (ciele) akcie
Vytvorenie a rozvoj otvorenej platformy umožňujúcej vzájomnú výmenu informácií a skúseností na národnej a medzinárodnej úrovni.	Projekt je priamo prepojený na cieľ akcie, pretože jeho realizáciou prídje k rozvoju existujúcej platformy do tej miery, že sa stane priestorom pre otvorený dialóg všetkých subjektov rozvíjajúcich tému migrácie a integrácie v SR a umožní získavanie a zdieľanie informácií a skúseností na národnej a medzinárodnej úrovni na princípoch pravidelnosti, systematickosti a dostupnosti. Projekt využíva a rozvíja existujúce zdroje na Slovensku a tým predstavuje najefektívnejšie riešenie cieľa akcie a priority Výzvy SK 2012 EIF.
Špecifické ciele projektu	Popis prepojenia na hlavný cieľ projektu
1. Podpora otvoreného dialógu a prenosu kvalitných, aktuálnych a dostupných informácií na pravidelnom základe na národnej a medzinárodnej úrovni	Realizácia projektu predpokladá pravidelné stretnutia odborníkov v oblasti migrácie a integrácie na všetkých úrovniach (zástupcovia štátnych orgánov, zástupcovia MVO, experti, komunity cudzincov a pod.), čím sa vytvorí možnosť na pravidelný odborný dialóg medzi odborníkmi z rozličných odvetví a v rozličnom postavení, ktorí sa téme venujú. Zároveň sa podporí vzájomná výmena kvalitných informácií a skúseností, ktoré budú dostupné širokému spektru subjektov. Projekt priamo zapája do činnosti platformy odborníkov zo zahraničia, ktorí Slovensku sprostredkujú svoju expertízu a skúsenosti v oblastiach, ktoré boli identifikované ako podstatné v ďalšom vývoji v oblasti migrácie a integrácie. Keďže je naplánovaná príprava novej integračnej politiky, ktorá nahradí súčasnú Konceptiu integrácie SR, projekt priamo reaguje na požiadavky, ktoré vyplývajú z tejto činnosti a predvída účasť zahraničných odborníkov, ktorých skúsenosti budú mať priamy dopad na kvalitu pripravovaného dokumentu.
2. Zvyšovanie záujmu verejnosti a jej zapojenia do témy migrácie a integrácie	Ide o cieľ, ktorý priamo nadväzuje na predchádzajúci špecifický cieľ. Zámerom projektu je aj rozvoj existujúcich komunikačných nástrojov, ich podpora a skvalitňovanie s cieľom zvýšiť záujem verejnosti o túto oblasť a zvýšiť kvalitu informácií, ktoré sú verejnosti dostupné. Realizácia týchto aktivít tak bude mať priamy dopad na zlepšenie integračného procesu cieľovej skupiny



CIELE PROJEKTU	
	prostredníctvom zapojenia majoritnej spoločnosti.
3. Rozvoj komunikačnej stratégie a komunikačných nástrojov v oblasti migrácie a integrácie	Jedným z cieľov projektu je preskúmať možnosti rozvoja komunikačnej stratégie a komunikačných nástrojov v oblasti migrácie a integrácie na Slovensku. Je to ambiciózny cieľ, pretože ide o problematiku, ktorá je na Slovensku málo rozvinutá a doteraz jej nebola venovaná širšia pozornosť. Pre úspešnú integráciu je nevyhnutné, aby jej prínosy chápala aj široká verejnosť – majorita, preto je cieľom projektu aj rozvoj v tejto oblasti. Ide o pridanú hodnotu projektu a inovatívny prvok.

CIEĽOVÉ SKUPINY
Popíšte cieľové skupiny/užívateľov výsledku projektu (podľa pohlavia, veku, postavenia na trhu práce, dosiahnutého vzdelania a zraniteľnosti)
Cieľové skupiny: - Orgány verejnej správy (Štátne orgány a orgány územnej samosprávy) - Neziskové organizácie, občianske združenia, mimovládne organizácie - Medzinárodné organizácie vyvíjajúce aktivity na území SR (IOM, UNHCR a ďalšie) - Komunity cudzincov - Experti - Verejnosť Cieľové skupiny predkladaného projektu sú určené v súlade s Výzvou SK 2012 EIF (Bod. 5, „cieľová skupina výzvy“). V tomto prípade ide o realizáciu akcie, ktorej dopad na cieľové skupiny výzvy je nepriamy t.j. nejde o priame poskytovanie služieb cieľovej skupine výzvy. Realizácia aktivít vo vzťahu k primárnym cieľovým skupinám projektu bude mať dopad na cieľovú skupinu výzvy („cudzinci“), pretože dôjde k prenosu skúseností a informácií potrebných pre skvalitnenie nastavenia verejných politík v oblasti migrácie a integrácie. <i>Orgány verejnej správy:</i> Ide predovšetkým o zainteresované orgány štátnej správy – Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny, Odbor koordinácie integrácie cudzincov, Úrad hraničnej a cudzineckej polície PPZ MV SR, Migračný úrad MV SR (riaditeľ MÚ MV SR je zároveň predsedom Riadiaceho výboru pre migráciu a integráciu), Ministerstvo zdravotníctva SR, Ministerstvo školstva SR, Ministerstvo hospodárstva, Štatistický úrad SR a ďalšie, ktoré sú pravidelne pozývané na stretnutia MEKOMIC a budú prizvané na zasadnutia Fóra integrácie. Všetky vymenované rezorty majú v kompetencii úlohy, ktoré vykonávajú vo vzťahu k cudzincom. <i>Samosprávy:</i> Samospráva je v oblasti migrácie a integrácie doteraz pomerne pasívna, s niekoľkými výnimkami. Na stretnutí MEKOMIC 6.9.2012 sa zúčastnili predstaviťky Bratislavského samosprávneho kraja a Nitrianskeho samosprávneho kraja, avšak ambicióznym cieľom projektu je vyvinúť úsilie smerom k tomu, aby sa samosprávy stali aktívnym subjektom v oblasti migrácie a integrácie.



CIEĽOVÉ SKUPINY

Neziskové organizácie, občianske združenia, mimovládne organizácie:

Tieto subjekty sú v súčasnosti najaktívnejšími zainteresovanými subjektmi v oblasti migrácie a integrácie, aktívne sa podieľajú na príprave a implementácii verejných politík, realizujú množstvo projektov priamej pomoci cieľovej skupine, alebo projekty zamerané na výskum a analýzu jednotlivých otázok migrácie a integrácie. Spomedzi najaktívnejších MVO je potrebné spomenúť CVEK, Nadáciu Milana Šimečku, SGI, IVO, SKCH, SHR, HRL a mnohé ďalšie. Platforma – Fórum integrácie je preto priestorom, na ktorom sa zúčastňujú aj MVO a sú podstatnou cieľovou skupinou projektu, keďže poznatky a informácie, ktoré prinášajú majú zásadný dopad na realizáciu verejných politík.

Medzinárodné organizácie vyvíjajúce aktivity na území SR (IOM, UNHCR a ďalšie):

Spomedzi medzinárodných organizácií, ktoré vyvíjajú činnosť v tejto oblasti sú najaktívnejšie IOM (realizácia projektu Migračné informačné centrum, koordinácie siete EMN – European Migration Network v SR, rôzne výskumy a analýzy) a Národný úrad UNHCR v SR (na základe svojho mandátu realizuje aktivity vo vzťahu k žiadateľom o azyl, azylantom, cudzincom s doplnkovou ochranou, osobám bez štátneho občianstva a maloletým bez sprievodu). Národný úrad UNHCR v SR končí svoju pôsobnosť v Slovenskej republike k 31.12.2012, avšak Slovenská republika zostane v pôsobnosti Regionálnej reprezentácie úradu UNHCR v Strednej Európe so sídlom v Budapešti, so zástupcom pre Slovenskú republiku, preto je nevyhnutné naďalej rátať s aktivitami tohto úradu na Slovensku. Potenciálne patrí medzi vymenované subjekty aj UNICEF, najmä vo vzťahu k maloletým cudzincom bez sprievodu ale aj vo vzťahu k právam detí cudzincov nachádzajúcich sa na Slovensku.

Komunity cudzincov na Slovensku:

Stretnutí Fóra integrácie sa doposiaľ aktívne zúčastňovali predstavitelia afganskej a ukrajinskej komunity na Slovensku, cieľom projektu je dosiahnuť väčšiu participáciu komunit cudzincov na stretnutiach. Pre úspešnú integráciu je nevyhnutné, aby boli cudzinci v rámci jednotlivých komunit alebo spoločne schopní samostatne formulovať svoje predstavy, problémy a odporúčania na zlepšenie a tieto aj presadzovať. Platforma bude otvoreným priestorom, ktorí umožní cudzincom participovať na jej činnosti a bude aktívne podporovať činnosť cudzincov v rámci platformy.

Expert:

Na Slovensku pôsobí aj skupina expertov, nezávislých odborníkov, ktorí sa venujú téme migrácie a integrácie, vedecky alebo analyticky ju skúmajú a aktívne tak prispievajú k nastavovaniu verejných politík. Ich odborné skúsenosti sú nevyhnutné pre dosiahnutie cieľov platformy.

Verejnosť:

Cieľom platformy je pôsobiť aj voči majoritnej spoločnosti – verejnosti, keďže účasť majority je nevyhnutná pre naplnenie cieľov migrácie a integrácie.

Užívatelia výsledkov projektu:

cudzinci (štátni príslušníci tretích krajín¹⁴) a široká verejnosť:

Ako už bolo uvedené vyššie, realizácia projektu bude mať dopad na cudzincov a na širokú verejnosť, ktorí sú užívateľmi výsledkov projektu.

Analýza potrieb cieľovej skupiny a nadväznosť projektu

Vrátane popisu Vašich predchádzajúcich skúseností s cieľovou skupinou a/alebo s aktivitami v rámci predkladaného projektu so zameraním na ich výsledky. Prepojte na identifikáciu cieľovej skupiny z predchádzajúcej časti B3.

¹⁴ V projekte používame zastupiteľne pojmy štátny príslušník tretej krajiny, migrant alebo cudzinec, v príslušnom gramatickom tvare.



CIEĽOVÉ SKUPINY

Žiadateľ je etablovanou mimovládnu organizáciou, ktorá svoju činnosť vykonáva od r. 2005. Za ten čas má vybudované stabilné a profesionálne kontakty so všetkými vyššie vymenovanými príslušníkmi cieľovej skupiny projektu. Je jediným implementačným partnerom UNHCR na Slovensku, spolupracoval s viacerými mimovládnymi organizáciami na ich projektoch a aktivitách (CVEK, NMS, SGI, OSF a ďalšie), pravidelne spolupracujeme s IOM v rámci aktivít MIC alebo programu dobrovoľných návratov. Má vybudované stabilné kontakty v jednotlivých komunitách cudzincov a spolupracoval s viacerými nezávislými expertmi.

Počas existencie realizoval viacero odborných konferencií (napr. odborná konferencia o zaistení, 2011), workshopov (maloletí bez sprievodu, cudzinci s doplnkovou ochranou) a okrúhlych stolov (okrúhle stoly o maloletých bez sprievodu 2009, 2010, 2011, okrúhle stoly k vyhľadávaniu informácií o krajinách pôvodu 2008, 2010 a pod.), od r. 2009 realizuje pravidelné tréningy príslušníkov ÚHCP PPZ a úradov práce, sociálnych vecí a rodiny (podporené z EIF a z prostriedkov UNHCR), s vysokou účasťou zástupcov všetkých vymenovaných cieľových skupín.

HRL je aktívnym cieľom viacerých národných a medzinárodných sietí, v rámci niektorých pôsobí ako národný koordinátor (zoznam sietí uvedený vyššie, v časti „Ďalšie relevantné zdroje“). Pravidelne komunikuje s mimovládnymi organizáciami a expertmi v zahraničí (ČR, Poľsko, Maďarsko, Ukrajina, Veľká Británia, Belgicko). Konferencií a podujatí organizovaných HRL sa pravidelne zúčastňuje zástupca Úradu verejného ochrancu práv v ČR, zástupcovia akademickej obce (napr. prof. Dalibor Jílek, profesor medzinárodného práva verejného na PF Masarykovej univerzity v Brne a na Paneurópskej VŠ práva), ale aj sudca Európskeho súdu pre ľudské práva v Štrasburgu p. Šikuta a zástupcovia sudcovského stavu (Národný seminár o zaistení, október 2011). Tieto skúsenosti sú pridanou hodnotou projektu, zaručujú jeho účinnú a kvalitnú realizáciu.

Žiadateľ má pri realizácii projektu potvrdenú podporu Centra koordinácie integrácie cudzincov - CKIC MPSVaR, ktoré je zväčša organizátorom Fóra integrácie, ktoré bolo prvý raz zvolané v r. 2011. Táto podpora zaručuje efektívnu realizáciu projektu a najlepšie riešenie danej témy.

Predložený projekt reaguje na potreby cieľovej skupiny, ako sú popísané vo Výzve SK 2012 EIF. Vďaka podpore fondov Solidarita a riadenie migračných tokov a iných grantových schém /napr. Úrad vlády SR/, sa na Slovensku zrealizovalo množstvo projektov v oblasti migrácie a integrácie s rozmanitými aktivitami zahŕňajúcimi priamu pomoc, ako aj výskum. Poznatky, skúsenosti a informácie z týchto aktivít sa distribuovali rôznym spôsobom, najmä prostredníctvom špecializovaných stretnutí /konferencie, workshopy/, ale doposiaľ nevznikla spoločná otvorená platforma, ktorá by umožňovala pravidelnú výmenu informácií a skúseností na národnej a medzinárodnej úrovni a zároveň rozvíjala komunikačné nástroje o téme migrácie a integrácie smerom k verejnosti.

Predložený projekt na tieto výzvy a potreby reaguje, pretože rozvíja existujúcu platformu, ktorá bola zriadená z iniciatívy CKIC, čo dáva záruku jej udržateľnosti. Zároveň je projekt výrazom spolupráce medzi štátnou správou a mimovládnymi organizáciami, ktorá je nevyhnutná pre správne nastavovanie a realizáciu verejných politík. Platforma bude otvorená všetkým zainteresovaným subjektom a bude aktívne vyhľadávať ďalšie subjekty, ktoré by sa mali zapojiť do jej činnosti.

Zabezpečením účasti zahraničných odborníkov a sprostredkovaním informácií zo zahraničných sietí, ktorých je žiadateľ členom, umožní platforma aktívne zdieľanie a prenos skúseností informácií z iných členských štátov. Platforma bude poskytovať priestor aj jej ďalším účastníkom na zdieľanie skúseností, ktoré nadobudli z vlastného zapojenia do zahraničných sietí a vlastnou činnosťou.

Zároveň predložený projekt odpovedá na potrebu rozvíjať komunikačnú stratégiu vo vzťahu k verejnosti



CIEĽOVÉ SKUPINY

a potrebu zvyšovať informovanosť verejnosti o migrácii a integrácii. Platforma stavia na doterajšej spolupráci CVEK, HRL a CKIC pri tvorbe a rozvíjaní stránky www.integration.sk, ktorú chce ďalej budovať ako jeden z nástrojov komunikácie k verejnosti. Zároveň si kladie za cieľ preskúmať ďalšie oblasti novej komunikácie a identifikovať vhodné nástroje a opatrenia potrebné na rozvoj v tejto oblasti.

Predložený projekt tak reaguje na všetky uvedené potreby a poskytuje najefektívnejšie riešenie potrieb definovaných vo Výzve SK 2012 EIF.

Predpokladaný počet príslušníkov cieľových skupín zasiahnutých projektom

Cieľová skupina	Počet ¹⁵
Orgány verejnej správy (Štátne orgány a orgány územnej samosprávy)	11 (MPSVR, MV SR – ÚHCP PPZ, MŠ SR, MV SR, MH SR, ŠÚ SR, MS SR, MZV SR, samosprávne kraje – min. 2)
Neziskové organizácie, občianske združenia, mimovládne organizácie	9 (HRL, CVEK, NMŠ, IVO, SGI, OSF, SHR, SLDV, ETP)
Medzinárodné organizácie vyvíjajúce aktivity na území SR (IOM, UNHCR a ďalšie)	3 (IOM, UNHCR, UNICEF)
Komunity cudzincov	5 (afganská, ruská, ukrajinská, vietnamská, africká)
Expert	4
Verejnosť	Široká verejnosť

MIESTO REALIZÁCIE PROJEKTU¹⁶

Región SR	Bratislava (projekt má dopad na celé územie SR)
Vyšší územný celok	Bratislavský
Okres	Bratislava
Obec	Bratislava
Členský štát EÚ	Slovenská republika

ODÔVODNENIE PROJEKTU

Východisková situácia

Definujte súčasný stav, východiská projektu a problémové oblasti, k riešeniu ktorých má Váš projekt prispieť.

Súčasný stav a problémové oblasti:

Zahraničná migrácia je na Slovensku témou, ktorej sa venuje len vymedzený okruh odborníkov zo štátnych, medzivládnych a mimovládnych inštitúcií. Verejná diskusia o migrácii prakticky neexistuje, pričom ani médiá nenachádzajú v tejto oblasti veľa priestoru na realizáciu. Následkom takejto

¹⁵ Vyčíslené podľa doterajšieho počtu účastníkov Fóra integrácie a zoznamu pozvaných (príloha č.19) a podľa zainteresovaných štátnych orgánov, ktoré sa zúčastňujú stretnutí MEKOMIC

¹⁶ Miestom realizácie projektu sa rozumie miesto užívania výsledkov projektu. V prípade, že existuje viacero miest užívania výsledkov projektu, žiadateľ uvedenie všetky miesta.



komunikačnej nedostatočnosti je slabá podpora verejnosti pre opatrenia prijímané na politickej úrovni, ako aj zaostávanie v konkurencieschopnosti Slovenskej republiky voči susedským krajinám pokiaľ ide o efektívne využívanie prínosov migrácie prostredníctvom cielených politík.

Napriek vyššie uvedenému v SR momentálne pôsobí množstvo subjektov, ktoré sú aktívne v oblasti migrácie a integrácie. Okrem štátnych orgánov a organizácií sú v tomto smere aktívne najmä mimovládne organizácie a občianske združenia „MVO“ ktoré vyvíjajú advokačnú činnosť v mene cieľovej skupiny a to najmä HRL – Liga za ľudské práva, CVEK – Centrum pre výskum etnicity a kultúry, NMS- Nadácia Milana Šimečku, SGI – Inštitút pre dobre spravovanú spoločnosť, IVO -Inštitút pre výskum verejných otázok) ale aj organizácie, ktoré poskytujú služby cieľovej skupine ako je SKC – Slovenská katolícka charita, SHR – Slovenská humanitná rada, Spoločnosť ľudí dobrej vôle, ETP Slovensko, OSF – Nadácia Milana Šimečku a medzinárodné organizácie vykonávajúce svoje aktivity na území SR (IOM a UNHCR). Všetky tieto subjekty realizujú množstvo rozmanitých projektov v oblasti migrácie a integrácie (právne, sociálne, pracovné poradenstvo a služby, kultúrna mediácia, výskumy, analýzy, mediálne výstupy, budovanie kapacít na všetkých úrovniach).

V oblasti verejnej správy sú však v aktivite kľúčových hráčov značné rozdiely.

Orgánom, ktorý má v oblasti integrácie cudzincov zverenú najvýraznejšie právomoci a je k tomu vhodne inštitucionálne vybavený, je Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR (MPSVR SR). Rezortom zodpovedným za reguláciu migrácie je rezort Ministerstva vnútra SR, ktoré prostredníctvom Úradu hraničnej a cudzineckej polície P PZ (UHCP), má zverenú agendu udeľovania pobytov štátnym príslušníkom tretích krajín. Uvedené orgány sú tiež zodpovedné za formuláciu oficiálnych štátnych stratégií v tejto oblasti.

Napriek relatívne aktívnej štátnej správe, orgány územnej samosprávy, Samosprávne kraje a obce sú v tejto oblasti pomerne pasívne, s niekoľkými výnimkami (napr. prijatie VZN o integrácii cudzincov mestským zastupiteľstvom mesta Martin v septembri 2012 a príprava stratégie integrácie cudzincov v meste Zvolen).

Aktívnejšie sú tu etablované komunity cudzincov, ktorí sa dlhodobo zdržiavajú na našom území a vyvíjajú aktivity na podporu integrácie svojich členov či už prostredníctvom aktivizácie tzv. kultúrnych mediátorov, výroby TV relácie o živote cudzincov (Integruj!) alebo občasnými akciami zameranými na prítiahnutie pozornosti verejnosti na páľčivé problémy, ktoré jednotlivé komunity zasahujú (napr. tzv. „Láskavá žiadosť cudzincov s doplnkovou ochranou“ vo forme otvoreného listu, r. 2011).

Taktiež je potrebné spomenúť skupinu nezávislých expertov, ktorí prispievajú do odbornej diskusie o podstatných témach migrácie a integrácie (B. Divinský, N. Hrnčárová, D. Macková).

Každý z týchto subjektov disponuje rôznorodým spektrom vedomostí, skúseností a informácií a mnohí sú aj členmi rôznych národných a medzinárodných sietí, cieľom ktorých je výmena informácií medzi členskými štátmi v oblasti migrácie a integrácie (napr. CKIC - Centrum koordinácie integrácie cudzincov MPSVaR je NCPI - Národným kontaktným bodom pre integráciu, IOM je národným kontaktným bodom Európskej migračnej siete EMN, HRL je spolukoordinátorom pre Slovensko právnickej siete ELENA – Európskej právnickej siete pre oblasť azylu a členom SCEP – Programu odlúčených detí v Európe, iniciatívy UNHCR a UNICEF a pod.).

Informácie, poznatky, skúsenosti a osvedčené postupy pochádzajúce z tejto činnosti sú vo väčšej alebo menšej miere verejne dostupné, v závislosti od toho, aké má konkrétna organizácia možnosti (časové, kapacitné, finančné). Spoločná platforma, v rámci ktorej by bola umožnená účasť všetkých relevantných subjektov na zdieľaní týchto informácií tak, aby bola podporená jednotná úroveň znalostí a rozvíjanie odborného dialógu, nebola do roku 2011 založená. V predchádzajúcom období sa vybrané subjekty schádzali prostredníctvom zasadnutia MEKOMIC – medzirezortnej pracovnej skupiny pre migráciu a integráciu¹⁷, ktorá vypracovala návrh súčasnej *Koncepcie integrácie v podmienkach Slovenskej republiky*, alebo na rôznych konferenciách, odborných workshopoch alebo okrúhlych stoloch, ktoré sa týkali rôznych čiastkových otázok migrácie a integrácie. Ani v jednom prípade nešlo o systematickú platformu, ktorá by bola otvorená účasti všetkých aktérov v danej oblasti a zameriavala sa na pravidelné a

¹⁷ Ešte pred založením MEKOMIC sa medzirezortná pracovná skupina obdobného zamerania schádzala na pôde Migračného úradu MV SR.



priebežné zdieľanie informácií doma i v zahraničí.

Zároveň v doterajšej histórii podobných aktivít neprišlo k otvorenému dialógu o migrácii ako pozitívnom jave, k následnej spoločnej zhode a k formulácii prínosov, ktoré migrácia a integrácia pre Slovenskú republiku má, ani k zhode na stratégiu, prostredníctvom ktorej by sa pozitívna migrácia a integrácia, ako aj koncepčné zámery v tejto oblasti mali komunikovať a prezentovať smerom k verejnosti. Vzhľadom k tomu, že obe témy, migrácia aj integrácia cudzincov sú aj vážnymi politickými a sociálnymi témami, je potrebné aby obyvateľstvo tejto krajiny dostalo kvalitné a komplexné informácie o jave, ktorý sa ho bezprostredne týka a bez ktorého Slovensko nebude môcť konkurovať ostatným krajinám EÚ. Preto chce predložený projekt reagovať aj na tieto výzvy.

Prínosom projektu, a to nielen pre realizačný tím, je zároveň naplnenie potreby rozvoja ľudských zdrojov a vzdelávania dospelých profesionálov. Vzhľadom na nedostatok finančných prostriedkov určených na vzdelávanie a rozvoj kompetencií pracovníkov neziskového sektora, považujeme existenciu uvedenej siete za mimoriadne prínosný prvok s priamym dopadom na cieľovú skupinu Výzvy SK 2012 EIF, ktorou sú štátni príslušníci tretích krajín.

Východiská:

V roku 2011, z iniciatívy CKIC, bolo zvolané prvé stretnutie širšieho Fóra integrácie na pôde MPSVR SR. Cieľom Fóra integrácie je na princípe širšej otvorenej platformy združovať všetky relevantné subjekty v oblasti migrácie a integrácie a poskytovať priestor pre otvorený dialóg, výmenu skúseností, osvedčených postupov a poznatkov a identifikáciu ďalších potenciálnych aktérov v tejto oblasti. Stretnutia v roku 2012 sa zúčastnil aj novovymenovaný štátny tajomník MPSVR Branislav Ondruš, ktorý vyjadril záujem svojho rezortu podporovať aktivity v oblasti migrácie a integrácie, prehlbovať spoluprácu s mimovládnymi organizáciami a vyjadril aj podporu myšlienke takejto platformy¹⁸. Zvolávateľ Fóra – CKIC informoval účastníkov o aktivitách v rámci NCPI (Národného kontaktného bodu pre integráciu), ktorým CKIC je a pravidelne a systematicky distribuuje informácie o najnovšom dianí, poznatkoch a skúsenostiach NCPI prostredníctvom mailing listu, na ktorom sa nachádzajú všetci účastníci Fóra integrácie.

Založenie a zvolanie Fóra integrácie¹⁹ je východiskom pre vytvorenie otvorenej platformy, na ktorej sa môžu podieľať všetky relevantné subjekty v tejto oblasti a benefitovať zo vzájomnej výmeny skúseností a otvoreného dialógu. Uskutočnenie Fóra integrácie na pôde MPSVR a z jeho iniciatívy je zásadným signálom svedčiacim o podpore tejto myšlienky štátom.

Predložený projekt je založený na myšlienke ďalšieho rozvoja a doplnenia tejto iniciatívy tak, aby mohlo dôjsť k naplneniu cieľov otvoreného dialógu a nástroja slúžiaceho na pravidelnú výmenu skúseností. HRL má v tomto smere podporu MPSVR²⁰ a pri realizácii projektu bude rozvíjať doterajšiu spoluprácu s rezortom. Vychádzame zo skutočnosti, že Fórum integrácie môže v podmienkach Slovenskej republiky slúžiť ako najstabilnejší základ platformy otvorenej pre všetky subjekty v oblasti migrácie a integrácie. Preto vychádzame z toho, že v súčasnej dobe nie je potrebné vytvárať úplne novú platformu, pretože naplnenie stanovených cieľov bude efektívnejšie dosiahnuté využitím nástrojov, ktoré sú dostupné už v dnešnej dobe, čiže ide o najefektívnejšie riešenie.

Predložený projekt vychádza z nasledujúcich základov:

1. Fórum integrácie, založené na pôde MPSVR a zvolávané a organizované CKIC;
2. Webstránka www.integration.sk vytváraná a rozvíjaná v spolupráci HRL, CVEK a CKIC (MPSVR) ako nástroj pre vytvorenie virtuálnej platformy odborníkov;
3. Veľmi dobrá spolupráca medzi jednotlivými aktérmi na národnej úrovni a zapojenie HRL ako aj CKIC do rôznych odborných sietí zaoberajúcich sa témami migrácie a integrácie v zahraničí.

¹⁸ Záznam zo stretnutia Fóra integrácie dňa 23.5.2012, príloha č. 19

¹⁹ Zoznam pozvaných účastníkov Fóra integrácie, príloha č. 19

²⁰ Podporné stanovisko CIKC – Centra pre koordináciu integrácie cudzincov z 12.10.2012, Príloha č. 19



Zámerom projektu je ďalej rozvíjať vymenované východiská tak, aby došlo k naplneniu cieľov priority. V súlade s výzvou ide zároveň o pilotný projekt, ktorého zámerom je preskúmať možnosti tejto platformy a naplánovať princípy jej fungovania a rozvoja činnosti v budúcnosti.

Riešenie:

Realizácia projektu je naplánovaná tak, aby boli pokryté všetky požadované atribúty platformy špecifikované vo výzve: dostupnosť (zabezpečená otvoreným zoznamom pozývaných účastníkov, informáciami distribuovanými online prostredníctvom webových stránok a mailing listov), systematickosť (pravidelné stretnutia 1x za 4 mesiace, pravidelný emailový kontakt), pokrytie medzi relevantnými subjektmi (preukázané zoznamom účastníkov Fóra integrácie), aktuálnosť a rozmanitosť (odborné skúsenosti a kontakty HRL a CKIC, zapojenie v domácich a zahraničných sieťach a získanie a šírenie poznatkov z nich, účasť zahraničných expertov). Pridanou hodnotou projektu je aj jeho prepojenie na prípravu novej *Integračnej politiky Slovenskej republiky*, ktorú budú na základe zadania MPSVR pripravovať od novembra 2012 experti a expertky z HRL, CVEK a NMS (pôjde o národný EIF projekt, ktorý je v súčasnosti v štádiu schvaľovania). V danom smere bude platforma slúžiť aj ako dôležitý zdroj poznatkov, skúseností a spätnej väzby pri príprave odporúčaní a stratégií, ktoré bude nová *Integračná politika Slovenskej republiky* obsahovať.

Témami troch stretnutí Fóra integrácie budú:

1. Prínosy a pozitíva migrácie a integrácie pre krajinu a jednotlivcov (máj 2013)
2. Reakcia verejných politík na prínosy migrácie a integrácie (september 2013)
3. Skúsenosti s komunikáciou témy migrácie a integrácie smerom k verejnosti (január 2014)

1. Prínosy a pozitíva migrácie a integrácie pre krajinu a jednotlivcov (máj 2013)

Téma prvého stretnutia po začatí realizácie projektu bola zvolená z dôvodu, že v danom čase (máj 2013) sa budú finalizovať práce na novej Integračnej politike SR. Platforma tak bude slúžiť aj ako zdroj overenia pre tvorcov integračnej politiky, či navrhované odporúčania sú nastavené realisticky a otvorí dialóg na tému prínosov a pozitív migrácie a integrácie pre krajinu a jednotlivcov, s cieľom dospieť k zhode účastníkov Fóra integrácie v tejto oblasti. Odporúčania, návrhy a stanoviská budú dôležitou spätnou väzbou pre tvorcov Integračnej politiky, čo sa významným spôsobom odzrkadlí vo výslednej podobe politiky.

2. Reakcia verejných politík na prínosy migrácie a integrácie (september 2013)

Téma druhého stretnutia bude slúžiť na zhodnotenie súčasného nastavenia nástrojov verejných politík v uvedených oblastiach. V septembri 2012 uplynú dva roky od prijatia nového zákona č. 404/2011 Z.z. o pobyte cudzincov, ktorý predstavuje jeden z hlavných nástrojov regulácie zahraničnej migrácie integrácie cudzincov. Aj z tohto dôvodu bude vítané vyhodnotiť efektívnosť novo zavedených inštitútov a ich spoločenské dopady na cieľovú skupinu projektu, štátnych príslušníkov tretích krajín, ako aj dopad uvedených nástrojov na trh práce, na trendy v zahraničnej migrácii a na ďalšie oblasti ako napr. hospodárstvo Slovenskej republiky. Hlavnou témou druhého stretnutia bude identifikácia jednoznačnej pozície štátu, ktorá je v súčasnosti vyjadrená vo verejných politikách a ich nástrojoch, a prijatie nezáväzných odporúčaní pre zodpovedné orgány štátu na základe zistení stretnutí 1 a 2.

3. Skúsenosti s komunikáciou témy migrácie a integrácie smerom k verejnosti (január 2014)

Výzvou, na ktorú projekt reaguje, je absencia zrozumiteľnej, prehľadnej a efektívnej komunikačnej stratégie Slovenska o téme migrácie a integrácie vo vzťahu k verejnosti. V minulosti boli na Slovensku realizované kampane zamerané na boj proti obchodovaniu s ľuďmi a na podporu dobrovoľných návratov (IOM), na propagáciu témy utečencov (UNHCR pri príležitosti Svetového dňa utečencov, HRL na



multižánrovom festivale Pohoda) a festival Týždeň nových menších. Avšak ani jedna z týchto aktivít a kampaní nebola cielená priamo na vytvorenie a realizáciu celospoločenskej komunikačnej stratégie a vytvárania záujmu o tému migrácie a integrácie. Preto je jedným z cieľov projektu reagovať na túto spoločenskú objednávku a v pilotnej fáze preskúmať, akým spôsobom by sa mala Slovenská republika v tomto smere uberať, aké nástroje zvoliť a aké množstvo prostriedkov bude potrebné vynaložiť. V rámci tretieho stretnutia Fóra integrácie budú prizvaní odborníci z ČR, keďže ide o právne, inštitucionálne, historicky, kultúrne a komunikačne blízku krajinu, ktorí priblížia svoje skúsenosti v tejto oblasti. V rámci Českej republiky pôsobi viacero MVO aktívnych v tejto oblasti, ktoré spoločne založili „Konzorcium nevládných organizácií pracujúcich s migranty v ČR“ (www.opu.cz/cz/o-nas/konsorcium-----o-s-/), ktoré sa spoločne verejne vyjadruje k rôznym dôležitým otázkam migrácie a integrácie a funguje napríklad webová stránka www.migraceonline.cz, ktorá je v podmienkach ČR významným komunikačným nástrojom o aktuálnych témach migrácie a integrácie. HRL využije svoje dlhoročné profesionálne kontakty s odborníkmi z Čiech, aby v rámci tretieho stretnutia sprostredkovali svoje skúsenosti s komunikáciou témy migrácie a integrácie. Odborníci z realizačného tímu HRL dlhodobo spolupracujú s tvorcami webstránky a sú prispievateľmi článkov popisujúcich dianie v SR.

Situácia po ukončení realizácie projektu

Popíšte predpokladané výsledky realizácie projektu z pohľadu cieľovej skupiny a osôb, ktoré budú využívať výsledky projektu

Predpokladaným výsledkom projektu bude rozvoj otvorenej platformy, ktorá bude dostupná všetkým súčasným aj potenciálnym aktérom v oblasti migrácie a integrácie na Slovensku. V rámci platformy sa zintenzívni a prehĺbi vzájomné zdieľanie rozmanitých informácií o nových trendoch v migrácii, prehĺbi sa prenos poznatkov dobrej praxe, poznatkov a skúseností na národnej a zahraničnej úrovni. Podporí sa odborný dialóg v oblasti a otvoria sa témy, ktoré na úrovni spoločnej platformy na území SR doteraz neboli rozvinuté. Rozvinú sa komunikačné nástroje o téme vo vzťahu k širokej verejnosti. Pridanou hodnotou projektu bude jeho dopad na tvorbu verejných politík, konkrétne na prípravu novej Integračnej politiky SR, ktorá bude v čase realizácie projektu v štádiu prípravy.

Zdôvodnenie vhodnosti realizácie projektu

Popíšte relevantnosť projektu vo vzťahu k operačným cieľom a prioritě výzvy a vzhľadom na východiskovú situáciu a identifikované potreby cieľovej skupiny

Projekt priamo napĺňa Prioritu č. 4 výzvy „Výmena skúseností, osvedčených postupov a informácií v oblasti integrácie medzi členskými štátmi“ a operačný cieľ č. 4 „Výmena informácií a skúseností týkajúcich sa integrácie a podpora spolupráce medzi členskými štátmi EÚ“. Projekt rozvíja existujúcu otvorenú platformu, ktorá bola vytvorená na pôde Centra pre koordináciu integrácie cudzincov MPSVR – Fórum integrácie. Cieľmi projektu je podpora otvoreného dialógu medzi aktérmi, vzájomné zdieľanie skúseností, poznatkov a osvedčenej praxe a zintenzívnenie zdieľania skúseností so zahraničnými expertmi a poznatkov získaných zo zapojenia do rôznych odborných zahraničných sietí, ktorí budú pozvaní na stretnutia Fóra s cieľom sprostredkovať poznatky a skúsenosti jeho účastníkov. Projekt zároveň rozvíja existujúce komunikačné nástroje na odbornej úrovni ale aj smerom k verejnosti a jedným z cieľov, ktoré si stanovil, je aj získanie skúseností a osvedčenej praxe pri vytváraní komunikačnej stratégie o pozitívach migrácie a integrácie vo vzťahu k širšej verejnosti. Týmto cieľmi a aktivitami projekt priamo napĺňa a reaguje na požiadavky uvedené vo výzve SK 2012 EIF, Priorita č. 4, ktorými sú dostupnosť platformy, systematickosť a rozmanitosť zdieľaných informácií a vytváranie informačného kanála smerom k verejnosti.

Prínos resp. súlad projektu s vecne príslušnými strategickými, nadnárodnými alebo národnými resp. regionálnymi dokumentmi

Národné dokumenty:

Návrh projektu sa na národnej úrovni odvoláva na existujúce politické a strategické dokumenty SR v oblasti migračnej a integračnej politiky a to predovšetkým na text:

- **Koncepcie integrácie cudzincov v SR** prijatej Uznesením vlády SR č. 338/2009 v máji 2009; medzi hlavné oblasti integračných aktivít podľa Koncepcie patrí začlenenie cudzincov do majoritnej spoločnosti a vyvinutie informačnej a komunikačnej stratégie voči verejnosti. Komunikačná bariéra



predstavuje podľa koncepcie jednu z najzávažnejších bariér akceptácie cudzincov pri ich integrácii. Predložený projekt priamo a jednoznačne nadväzuje na navrhované prvé opatrenie bodu 3.6 Koncepcie v oblasti občianskej integrácie, zvyšovania povedomia voči cudzincom a informačno-komunikačnej stratégii.

Oporu pre viaceré aktivity projektu je možné nájsť v texte:

- **Migračnej politiky Slovenskej republiky s výhľadom do roku 2020** („Migračná politika“) prijatej Uznesením vlády SR č. 547/2012 zo dňa 31. augusta 2011. Migračná politika priamo konštatuje, že obsahom migračnej politiky v oblasti integrácie je najmä zvyšovanie dôrazu na ľudské práva a toleranciu, boj proti diskriminácii a intolerancii formou vytvorenia koordinovanej komunikačnej stratégie, ktorá zahŕňa súčasné, ako aj nové aktivity zameriavajúce sa na zvyšovanie informovanosti verejnosti, systematickú spoluprácu s verejnoprávnymi médiami a iniciovanie širších diskusií, čo sa týka prínosov, ale aj negatívnych dopadov integrácie cudzincov.

a následne sa je možné odvolať na:

- Uznesenie vlády SR č. 172 zo dňa 9. marca 2011, ktorým bola schválená **Súhrnná správa o plnení opatrení vyplývajúcich z Koncepcie integrácie cudzincov v SR za rok 2010** a
- Uznesenie vlády SR zo dňa 7. Marca 2012, ktorým bola schválená **Súhrnná správa o plnení opatrení vyplývajúcich z Koncepcie integrácie cudzincov v SR za rok 2011**.

Nadnárodné dokumenty:

Podpora integrácie cudzincov, z ktorej je odvodená potreba kvalitnejšej výmeny informácií, je v prvom rade založená na zneniach zakladajúcich zmlúv Európskej únie:

- **Amsterdamská zmluva** (1997), ktorá mení Zmluvu o Európskej únii a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a niektoré súvisiace akty.
- **Lisabonská zmluva** (2007), ktorou sa mení a dopĺňa Zmluva o Európskej únii a Zmluva o založení Európskeho spoločenstva.

Projekt vychádza a reaguje na 3 nasledovné viacročné programy Rady Európskej únie:

- Európska Rada na svojom **zasadnutí v Tampere** (1999) vyzvala k zbližovaniu právneho postavenia štátnych príslušníkov tretích krajín k právnemu postaveniu štátnych príslušníkov členských štátov, čo nie je možné bez súčasného reálneho nastavenia verejných politík a akceptácie migrantov v danej krajine. Reálne a efektívne nastavenie verejných politík voči migrantom je možné len vtedy, ak verejnosť prostredníctvom svojich volených zástupcov rozumie prínosom a výhodám spojeným s migráciou a ak má následne krajina jasne zadefinované záujmy, ktoré chce dosiahnuť.
- Závery formulované Európskou radou v **Haagskom programe pre posilnenie slobody, bezpečnosti a spravodlivosti v Európskej únii** („**Haagsky program**“) (2004), sa týkajú imigračnej politiky Európskej únie. Podľa Haagskeho programu, jedným z predpokladov stability a súdržnosti európskej spoločnosti je úspešná integrácia migrantov legálne sa zdržiavajúcich na území EU. Na tento účel priamo vyzýva podporovať činnosť právnických a vzdelávacích sietí.
- Štokholmský program – otvorená a bezpečná Európa, ktorá slúži občanom a chráni ich („**Štokholmský program**“) (2009) nadväzuje na Haagsky program. Definuje integráciu ako dynamický, obojsmerný proces vzájomnej interakcie, ktorý vyžaduje nielen úsilie národných, regionálnych a miestnych orgánov, ale aj väčšie zapojenie hostiteľskej spoločnosti a prisťahovalcov. Na tento rozvoj v bode 3.2.2 navrhuje zriaďovanie a podporu sietí profesionálov. „*Pri vypracúvaní opatrení na úrovni Únie by sa mali využívať odborné znalosti členských štátov a mala by sa zväziť škála opatrení vrátane nelegislatívnych riešení, ako sú napr. schválené príručky, výmeny najlepších postupov a regionálnych projektov zameraných na riešenie uvedených potrieb, najmä ak sú schopné rýchlo reagovať.*“

Aktuálnym strategickým dokumentom na úrovni EU, ktorý požaduje vypracovanie *aktívnej informačnej a komunikačnej stratégie na vnútroštátnej a regionálnej úrovni, aby sa zmaximalizovalo pozitívne*



vnímanie migrácie, je:

- **Výročná správa o príst'ahovalecťve a azyle za rok 2010**, ktorú formou Oznámenia Európskej komisie prijali 24.5.2011.

Ďalšími zásadnými dokumentmi EÚ, na ktoré sa návrh projektu odvoláva, sú:

- **Európsky pakt o migrácii a azyle** (prijatý v septembri 2008). V tomto dokumente Rada EÚ nadväzuje na *Spoločný prístup k migrácii* (2005) a vyzýva členské štáty k efektívnemu a harmonickému riadeniu migrácie, a to prostredníctvom organizácie legálnej migrácie a kontroly nelegálnej migrácie. V tomto procese vyzýva k zlepšeniu výmeny informácií o dobrých postupoch a to hneď v bode I.
- **Európa 2020 – Stratégia rastu EÚ**, prijatá Európskou komisiou v roku 2010. V dokumente nazvanom Integrované usmernenia pre hospodárske politiky a politiky zamestnanosti členských štátov vyzýva členské štáty zvýšiť účasť legálnych migrantov na trhu práce, odstraňovať bariéry a podporovať ich lepšiu integráciu do spoločnosti ako jeden zo základných cieľov EÚ.
- **Ministerská deklarácia prijatá v Postupime** (2007), Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov o posilnení integračných politík v Európskej únii podpory jednoty v rozmanitosti. Výmena informácií o trendoch a dobrých postupoch je možná podľa deklarácie len po dostatočnom zapojení NCPI.
- **Ministerská deklarácia prijatá vo Vichy** (2008), Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov týkajúcich sa integračných politík v Európskej únii,
- **Ministerská deklarácia prijatá v Zaragoze** (2010), Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov na integráciu ako stimul pre rozvoj a sociálnu súdržnosť.

Aj ďalšie principiálne dokumenty EÚ vyzývajú prispievať k rozvoju komunikačných stratégií navonok a k spolupráci medzi jednotlivými aktérmi:

- **Spoločný program pre Integráciu - Rámec pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín do Európskej únie** (2005) v článku 6 „vnútroštátna úroveň“ odporúča prijatie opatrení za účelom vytvorenia Národných kontaktných bodov pre integráciu, Príručiek o integrácii, Integračnej webstránky, Európskeho integračného fóra a Pravidelných správ o migrácii a integrácii. Za týmto účelom program v bode 6 „Prístup príst'ahovalcov k inštitúciám, ako aj k súkromným a verejným tovarom a službám na báze rovnosti s občanmi hostiteľských krajín a nediskriminačným spôsobom je nevyhnutným základom pre lepšiu integráciu“ odporúča na vnútroštátnej úrovni „rozvíjať komplexné informačné nástroje ako napríklad manuály, internetové stránky alebo registre zručností zamestnancov v oblasti rozmanitosti; Vytvoriť programy na zber a analýzu informácií o potrebách rôznych kategórií štátnych príslušníkov tretích krajín na miestnej a regionálnej úrovni prostredníctvom platforiem pre konzultácie, výmeny informácií medzi vládnymi subjektmi a prieskumov v rámci komunít príst'ahovalcov; Zapojiť spoločnosti do diskusií o integrácii a prepojiť vládne programy s programami sociálnej zodpovednosti v spoločnostiach“ a v článku 7: „Podporiť poradné platformy na rôznych úrovniach pre konzultácie pre štátnych príslušníkov tretích krajín“.

Podpora spolupráce, koordinácie a komunikácie medzi subjektmi je jedným z hlavných nástrojov na dosiahnutie jasných výsledkov aktivít jednotlivých aktérov - Zahnutie NCPI do tohto projektu je priamo podporené odporúčaním, aby národné kontaktné miesta slúžili ako ústredný bod v rámci krajiny, ako aj na výmenu informácií a koordináciu so všetkými vládnymi úrovňami a ďalšími subjektmi, najmä na regionálnej a miestnej úrovni. Za podstatný považuje rozvoj spolupráce medzi inštitúciami a poskytovateľmi služieb zodpovednými za oblasť integrácie.

- **Revidovaná verzia Spoločného programu pre Integráciu** (2011), zdôrazňuje záväzok členských štátov bojovať proti diskriminácii štátnych príslušníkov tretích krajín, prijať a implementovať efektívne nástroje napomáhajúce integrácii a dbať na zvýšenú ochranu zraniteľných skupín. Takáto efektivita je podľa žiadateľa možná len vtedy, ak tvorcovia verejných politík majú dostatok informácií, námetov na skvalitnenie procesov a znalosti o implementácii nástrojov v praxi.
- **Spoločné základné princípy integračnej politiky príst'ahovalcov v krajinách Európskej únie** pomenúvajú 10 základných princípov, pričom šiesty z nich vyzýva k vytvoreniu spoločných fór,



podpore interkultúrneho dialógu, vzdelávania o otázkach imigrantov a imigrantských kultúrach.

Vzhľadom na to, že opatrenia, ku ktorým vyzývali doposiaľ prijaté strategické dokumenty EÚ nevedli k dostatočnej aktivite členských štátov, bola v júli 2011 prijatá novelizovaná **Spoločná Agenda pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín**, ktorá volá po ešte väčšom zapojení do toto procesu. Integrácia si podľa dokumentu vyžaduje zapojenie prijímajúcej spoločnosti, za súčasného rešpektovania práv a kultúry migrantov a dostatočného vzájomného informovania.

Identifikácia základných predpokladov pre začatie a implementáciu projektu

Základnými predpokladmi pre realizáciu projektu, ktorými žiadateľ (HRL) disponuje sú:

1. Existujúci základ pre platformu /Fórum integrácie na pôde MPSVR/
2. Podpora Centra pre koordináciu integrácie MPSVR
3. Kvalitne zostavený projektový tím zložený z odborníkov v danej oblasti.
4. Plánovanie a rozloženie aktivít spôsobom vedúcim k dosiahnutiu stanovených cieľov: Plánovanie aktivít vychádza a nadväzuje na doterajšiu činnosť žiadateľa. Všetky aktivity sú naplánované tak, aby zapadali do rámca činnosti, ktorú žiadateľ vykonáva aj v súčasnosti a aby vzájomne na seba nadväzovali tak, aby realizáciou projektu boli dosiahnuté stanovené ciele.
5. Technické vybavenie potrebné na realizáciu projektu: Žiadateľ disponuje dostatočným technickým vybavením (kancelária v BA, zariadenie, PC, notebook, tlačiarne, telefón, právne databázy a pod.), ktoré mu umožňuje začať okamžite s realizáciou projektu. Zároveň disponuje podporou CKIC, takže niektoré aktivity projektu bude realizovať v spolupráci s CKIC /uskutočnenie stretnutí na pôde CKIC a pod.).
6. Spolupráca s relevantnými aktérmi pôsobiace na území SR: Žiadateľ má vzhľadom na svoje viacročné skúsenosti vybudované profesionálne vzťahy s orgánmi verejnej správy (MV SR, MPSVR SR) a mimovládny ako aj medzivládny inštitúciami (UNHCR, IOM, CVEK, SGI, Nadácia Milana Šimečku), ktoré pôsobia v oblasti migrácie a integrácie.
7. Žiadateľ má vybudované dlhoročné kontakty v rôznych komunitách štátnych príslušníkov tretích krajín z dôvodu viacročného poskytovania právnej pomoci (ukrajinská, vietnamská, čínska, ruská, afganská, somálska, iracká, a pod.).
8. Žiadateľ profituje aj z kontaktov a spolupráce so zahraničnými partnermi (právnické siete ECRE, Odysseus, MVO v Maďarsku, Poľsku, ČR, Rakúsku, Taliansku, Litve, Lotyšsku a Estónsku, Francúzsku, Sieť migračných expertov MIGNET a LINET, a pod.).

Identifikácia možných prekážok/rizík pri realizácii projektu z hľadiska špecifických cieľov stanovených projektom a navrhovaných opatrení na ich riadenie

Interné (ovplyvnené žiadateľom)

- žiadateľ vyhodnotil, že projekt je navrhnutý tak, aby v maximálnej možnej miere eliminoval vznik interných rizík. Žiadateľ je etablovanou organizáciou s dlhoročnými skúsenosťami v odbornom zameraní tohto projektu, realizačný tím bol zostavený dôsledným výberom odborníkov dostatočne kvalifikovaných a skúsených pre realizáciu projektu. Žiadateľ disponuje podporou CKIC, ktoré je zväčša žiadateľom Fóra Integrácie, dlhoročne spolupracuje s odborníkmi, ktorí sa pravidelne zúčastňujú zasadnutia Fóra Integrácie a má vybudované veľmi dobré kontakty so zahraničnými odborníkmi prostredníctvom pravidelných účasti na odborných seminároch v zahraničí a účasťou v odborných sieťach zaoberajúcich sa migráciou a integráciou. Zároveň má žiadateľ vybudované kontakty v komunitách cudzincov, ktoré sú zdrojom dôležitých informácií slúžiacich ako podklad pre tvorbu tohto projektu. Aktivity projektu sú naplánované realisticky tak, aby boli včas a efektívne dosiahnuté očakávané výsledky a výstupy.

Externé (mimo vplyvu žiadateľa)



- Zásadná zmena politickej a právnej situácie
- Nezaujem o výsledky projektu (odporúčania adresované orgánom verejnej správy)

Opatrenia na riadenie:

Interných rizík:

- Prehľadenie spolupráce so štátnymi orgánmi, odborníkmi, komunitami cudzincov, zahraničnými expertmi, kvalitný projektový manažment, zvyšovanie odborných zručností projektového tímu, spoľahlivé plánovanie a priebežné monitorovanie a vyhodnocovanie výsledkov projektu a dosahovania cieľov a dopadov projektu.

Externých rizík:

Nastavenie indikátorov tak, aby odrážali skutočný stav, priebežná evaluácia dosahovaných cieľov projektu, efektívna komunikačná stratégia. Žiadateľ bude vykonávať priebežnú evaluáciu dosahovaných výsledkov projektu a sledovanie plnenia nastavených indikátorov.

Udržateľnosť výsledkov projektu a nadväzujúce aktivity

Popíšte, aké aktivity bude žiadateľ vykonávať po ukončení realizácie projektu a ako bude zabezpečené, že výsledky dosiahnuté projektom budú udržateľné po ukončení realizácie projektu z finančného a prevádzkového hľadiska

Vzhľadom na skutočnosť, že projekt rozvíja a dopĺňa aktivity už existujúcej platformy – Fórum integrácie, ktorú od r. 2011 organizuje CKIC na pôde MPSVR, je daný vysoký predpoklad, že aj po skončení realizácie projektu bude zabezpečené pokračovanie v realizácii tejto aktivity a udržateľnosť výsledkov projektu. Výstupy projektu sú navrhnuté tak, aby boli všeobecne dostupné (informácie na webstránke www.integration.sk a webstránke CKIC) a poskytovali základ pre ďalšiu činnosť platformy (odporúčania pre ďalšie fungovanie, odporúčania pre tvorbu komunikačnej stratégie).

HRL je etablovaným občianskym združením, ktoré od roku 2005 vyvíja odborné aktivity v oblasti migrácie a integrácie, má niekoľkoročné skúsenosti v oblasti realizácie národných aj medzinárodných projektov podporených z rôznych grantových schém (EÚ, Úrad vlády SR, Nórsky finančný mechanizmus, Vyšehradský fond, súkromné nadácie) a preukázala, že vie zabezpečiť realizáciu aktivít aj pri dočasnom výpadku financií z grantových schém. Je členom viacerých medzinárodných odborných sietí, ktoré sa zaoberajú migráciou a integráciou a tejto téme sa chce venovať aj naďalej. Všetky tieto skutočnosti teda dávajú predpoklad, že platforma bude schopná vyvíjať svoju činnosť aj po skončení projektu, pričom je potrebné zohľadniť skutočnosť, že okrem pravidelného stretávania členov platformy na pôde MPSVR je možné zabezpečiť jej fungovanie aj nízkonákladovo, teda prostredníctvom využitia internetu, mailing listu a online úschovne dokumentov.

AKTIVITY PROJEKTU

Vymenujte aktivity projektu v nadväznosti na špecifické ciele projektu, v prípade komplexných aktivít je vhodné aktivity rozčleniť na menšie čiastkové podaktivity, čo sa týka rozsahu, časového harmonogramu a pod. Aktivity riadenia a administrácia projektu, hodnotenie a monitoring a publicita projektu sú povinné.

Číslo a názov špecifického cieľa	Číslo. aktivity	Názov aktivity
1.Podpora otvoreného dialógu a prenosu kvalitných, aktuálnych a dostupných informácií na pravidelnom základe na národnej a medzinárodnej úrovni	1. 2.	Výmena poznatkov a informácií na národnej úrovni a so zahraničím Návrh odporúčaní pre ďalší rozvoj
2.Rozvoj komunikačnej stratégie a komunikačných nástrojov v oblasti	3.1	Komunikačná stratégia



migrácie a integrácie		
3.Zvyšovanie záujmu verejnosti a jej zapojenia do témy migrácie a integrácie	3.2.	Zvyšovanie povedomia verejnosti o migrácii a integrácii v SR

POPIS AKTIVÍT PROJEKTU

Detailne popíšte všetky aktivity projektu, ich organizačné a technické zabezpečenie, metodiku a techniky použité pri realizácii aktivít (max 4 strany A4). Popis jednotlivých aktivít a podaktivít štruktúrujte podľa vzoru

1. Výmena poznatkov a skúseností na národnej úrovni a so zahraničím.

Metodika: Tím HRL nadviaže na už existujúcu platformu – Fórum integrácie, ktoré bolo doteraz zvolané a vedené CKIC (MPSVR) a bude intenzívne spolupracovať s CKIC pri zvolávaní, organizovaní a obsahovom naplnení ďalších stretnutí Fóra. Na prvom stretnutí Fóra integrácie po schválení projektu informujeme účastníkov o projekte, jeho cieľoch a aktivitách, ako aj o predpokladaných výstupoch a dopade, aký bude projekt mať na ich činnosť. Veľmi dôležité bude získanie spätnej väzby od účastníkov Fóra integrácie a ich návrhov a odporúčaní na fungovanie platformy. Dôležitou činnosťou, ktorú bude HRL v rámci platformy realizovať, bude **identifikácia a zapojenie ďalších subjektov** na národnej, regionálnej a lokálnej úrovni (komunitní/lokálni lídri, VÚC, mestá a obce, zástupcovia zamestnávateľov, odbory, iné MVO, médiá a pod.), ktorí by mali byť zapojení a prizývaní na stretnutia platformy. Tím HRL vyvinie intenzívne úsilie zamerané na identifikáciu ďalších partnerov, vrátane výjazdov na rokovania s potenciálnymi členmi do iných regiónov a oblastí SR. Stretnutia Fóra integrácie budú zorganizované **pravidelne minimálne 3x** (každé 4 mesiace počas realizácie projektu) s cieľom zabezpečiť ich periodicitu. Časový priestor medzi jednotlivými stretnutiami platformy bude venovaný identifikácii ďalších subjektov a úsiliu pre ich zapojenie, obsahovej a logistickej príprave stretnutí a implementácii odporúčaní a návrhov prijatých počas posledného stretnutia.

Jedným z cieľov stretnutí Fóra integrácie je aj **identifikácia témy** (aktuálneho problému, odporúčania a pod.), ktorú **je potrebné riešiť a identifikácia vhodných nástrojov a postupov** (postavených na kritériu racionality a dostupnosti zvoleného riešenia alebo postupu) pri riešení a presadzovaní tejto témy. Ak bude takáto téma alebo problém počas stretnutia FI identifikovaná, čas medzi stretnutiami FI využije tím HRL v spolupráci s CKIC a ďalšími členmi platformy na implementáciu navrhnutých postupov (stretnutia so zodpovednými orgánmi, otvorené listy, príprava stratégie/legislatívneho návrhu a pod.), pričom o výsledku tejto iniciatívy bude informovať účastníkov FI na ďalšom stretnutí. Z každého stretnutia FI bude vytvorený záznam, ktorý bude rozoslaný všetkým účastníkom a osobám na „*mailing liste*“ platformy a tento záznam bude zverejnený na webových stránkach HRL, CKIC, prípadne na ďalších weboch a sociálnych médiách (štvrtročník Menšinová politika, spravodaj MULTIKULTI, prípadne lokálne a národné médiá).

Témy jednotlivých stretnutí budú:

1. Prínosy a pozitíva migrácie a integrácie pre krajinu a jednotlivcov (máj 2013)
2. Reakcia verejných politik na prínosy migrácie a integrácie (september 2013)
3. Skúsenosti s komunikáciou témy migrácie a integrácie smerom k verejnosti (január 2014)

Tím HRL pred každým stretnutím v spolupráci s CKIC určí obsahové naplnenie stretnutí, zoznam rečníkov a panelistov, resp. zabezpečí účasť zahraničných expertov a zástupcov komunít cudzincov (podľa zamerania stretnutia), obsahovo, logisticky a technicky pripraví stretnutie spoločne s tímom CKIC. Materiály zo stretnutia, prezentácie, podklady, budú účastníkom distribuované prostredníctvom priebežne



POPIS AKTIVÍT PROJEKTU

neustále aktualizovaného mailing listu a budú zverejnené na projektových webstránkach.

Cieľom aktivity je využitie zapojenia žiadateľa ako aj ostatných členov platformy v rôznych projektoch a sieťach zaoberajúcich sa migráciou a integráciou za účelom efektívneho zdieľania poznatkov, vedomostí a informácií z jednotlivých oblastí integrácie. Každé stretnutie FI bude slúžiť na to, aby sa členovia platformy a pozvaní účastníci navzájom informovali o poznatkoch, ktoré získali počas svojej činnosti v tejto oblasti, o implementovaných/pripravovaných projektoch, výskumoch, analýzach, návrhoch a odporúčaniach. Témy jednotlivých stretnutí a vstupy v tejto časti budú obsahovo pripravené ešte pred uskutočnením FI a to obsahovým koordinátorom v spolupráci s CKIC a ďalšími partnermi. Žiadateľ bude v spolupráci s CKIC pripravovať každé stretnutie FI a zozbiera informácie od partnerských organizácií doma aj v zahraničí, informácie o projektoch, ktoré sú pripravované/implementované, o ich výsledkoch a odporúčaniach, informácie publikované na webstránkach štátnych orgánov a MVO alebo v rámci pravidelných newsletterov (MULTIKULTI, Menšinová politika, Newsletter Slovenskej katolíckej charity, webstránka IOM, CVEK, NMŠ, atď., webstránka a aktuality MPSVR a MV SR a ďalšie). Žiadateľ bude aktívne využívať svoje zapojenie v rôznych zahraničných sieťach, ktoré sa tematicky týkajú oblasti migrácie a integrácie (právnická sieť ELENA, FRONTEx, Statelessnes, EASO, COI network, SCEP, MIGNET a pod.). CKIC bude na stretnutiach pravidelne informovať o poznatkoch získaných v rámci siete Národných kontaktných bodov k integrácii (NCPI). Súčasťou aktivity je aj priame sprostredkovanie kontaktov so zahraničnými odborníkmi či už nepriamym spôsobom – t.j. sprostredkovaním informácií získaných v rámci sietí, do ktorých je zapojená HRL a CKIC /vrátane potenciálneho zapojenia sietí účastníkov platformy a umožnením kontaktov medzi týmito sieťami a účastníkmi platformy podľa aktuálnej potreby/ ako aj priamym spôsobom – prizvaním zahraničných odborníkov priamo na stretnutia Fóra integrácie /. Cieľom aktivity je sprostredkovať skúsenosti 6 zahraničných odborníkov a to z Českej republiky, Portugalska, Belgicka príp. Rakúska. V súčasnosti máme zabezpečený súhlas od nasledujúcich expertov: JUDr. Martin Rozumek, riaditeľ OPU – Organizace pro pomoc uprchlíkum, najvýznamnejšia česká MVO venujúca sa migrácii a integrácii, potvrdenie záujmu – príloha č. 19, téma prezentácie: odporúčané postupy a stratégie využívané OPU pre komunikáciu o migrácii a integrácii; Mgr. Ing. Tereza Blahoutová, projektová koordinátorka Multikulturní centrum Praha, a Lucie Trlifajová, koordinátor migračných projektov, www.mkc.cz, sprostredkovanie skúseností MKC Praha v oblasti komunikácie, prínosov migrácie a integrácie, vedenie portálu www.migraceonline.cz a príprava odborných článkov pre platformu; Marek Čanek, policy officer, predstavenie fungovania Konsorcia nevládek v ČR, skúsenosti s nastavením verejných politík. Ostatní zahraniční experti budú identifikovaní a prizvaní v priebehu realizácie projektu.

Výstupy aktivity budú zaslané všetkým účastníkom platformy v rámci tzv. „mailing listu“, zverejnené na webstránke www.hrl.sk, www.integration.sk, webstránke MPSVR, v newsletteroch a pod. (informácia o konaní, program, prezentácie, výstupy, návrhy, odporúčania).

Organizačné a technické zabezpečenie: Realizácia aktivity bude pozostávať z: 1. príprava stretnutí Fóra integrácie (obsahová, technická a logistická koordinácia, pozvanie odborníkov zo zahraničia, zbieranie a zostavenie prehľadu informácií so zahraničia, príprava programu stretnutia), 2. samotného stretnutia Fóra integrácie, 3. prípravy a distribúcie výstupov. Na zabezpečenie stretnutia predpokladáme využitie priestorov MPSVR alebo priestorov Zastúpenia Európskej komisie na Slovensku (už sme ich využili niekoľkokrát), ktoré sú dostupné bez potreby vynaloženia finančných prostriedkov na nájom. Finančné prostriedky budú vynaložené na zabezpečenie účasti zahraničných expertov (cestovné, ubytovanie, honorár, strava), sprostredkovanie informácií zo zahraničia (získanie informácií, preklad, tlač a distribúcia), catering, preplatenie cestovného pre účastníkov z iných regiónov, využitie tlmočenia, tlač materiálov a pod. Zodpovedné osoby: Obsahová koordinátorka, koordinátorka výmeny informácií so zahraničím a rozvoja komunikačnej stratégie, finančná koordinátorka, stážisti a dobrovoľníci HRL (databáza dobrovoľníkov HRL, pravidelne sa hlásiaci stážisti a pod.) HRL bude spolupracovať s ďalšími partnermi (najmä CKIC, CVEK a Nadácia Milana Šimečku) a relevantnými subjektmi pri zabezpečovaní fungovania a stretávania platformy a identifikácie ďalších potenciálnych účastníkov platformy.

Výstup: Otvorený priestor – platforma, umožňujúca stretávanie sa a dialóg medzi jednotlivými subjektmi pôsobiacimi v oblasti migrácie a integrácie a pravidelnú a systematickú výmenu informácií na domácej i zahraničnej úrovni, výmena skúseností so zahraničím.



POPIS AKTIVÍT PROJEKTU

2. Návrh odporúčaní pre ďalší rozvoj

Metodika: Keďže ide o pilotný projekt, v poslednej fáze realizácie projektu sa zameriame na prípravu odporúčaní pre ďalší rozvoj a pokračovanie siete. HRL vypracuje a distribuuje dotazník spokojnosti medzi členov siete, ktorý bude základom pre návrh odporúčaní na ďalšie pokračovanie fungovania siete. Návrh odporúčaní pripraví HRL v spolupráci s CKIC a ďalšími zúčastnenými členmi platformy a následne ich distribuuje členom siete. Tieto návrhy budú spísané vo forme dokumentu, ktorý bude zverejnený na webstránkach www.hrl.sk, www.integration.sk a ďalších a platforma bude z neho vychádzať pri ďalšom rozvoji svojich aktivít. Dokument bude zároveň slúžiť ako základ a prehľad toho, čo v slovenských podmienkach pri realizácii aktivít podobného typu funguje a čo nie, resp. aké opatrenia je potrebné prijať na zabezpečenie fungovania takéhoto typu siete, takže bude slúžiť aj ako návod – pomôcka, pre iné organizácie, ktoré by v budúcnosti chceli realizovať podobnú aktivitu.

Organizačné a technické zabezpečenie: Za aktivitu bude zodpovedať obsahová koordinátorka a koordinátorka výmeny informácií so zahraničím a rozvoja komunikačnej stratégie, z organizačného, technického a finančného hľadiska finančná koordinátorka.

Výstup: Odporúčania do budúcnosti týkajúce sa fungovania siete - platformy

3. Komunikácia s verejnosťou

3.1. Príprava komunikačnej stratégie

Čiastková metodika: V tejto časti projektu sa zameriame na preskúmanie dobrej praxe, skúseností a odporúčaní pre prípravu komunikačnej stratégie v oblasti migrácie a integrácie vo vzťahu k širšej verejnosti, s cieľom pritiahnúť k téme migrácie a integrácie širšiu pozornosť. V rámci projektu bude HRL vyvíjať aktívnu činnosť smerujúcu k zozbieraniu dostupných poznatkov o informačných kampaniach implementovaných v zahraničí v oblasti migrácie a integrácie a k zozbieraniu informácií o aktivitách vyvíjaných v tejto oblasti na Slovensku vo vzťahu k marginalizovaným resp. vylúčeným komunitám (cudzinci resp. utečenci, Rómovia a pod.). V tejto časti využijeme naše domáce aj zahraničné kontakty a dostupné siete ako napríklad EMN – European Migration Network a NCPI. Zároveň sa činnosť zameria na identifikáciu potenciálnych subjektov, ktorí by mohli pripraviť návrh komunikačnej stratégie o pozitívach migrácie a integrácie vo vzťahu k verejnosti, vrátane postupnosti krokov a časového harmonogramu a očakávaných výdavkov potrebných na implementáciu stratégie, na ich kontaktovanie a na zadanie vypracovania tejto stratégie. Aktivita bude realizovaná počas celého trvania projektu, jej výstup bude prezentovaný na záverečnom stretnutí FI, na webstránke www.hrl.sk, www.integration.sk, MPSVR, zaslaný v rámci mailing listu rôznym subjektom. V tejto časti predpokladáme intenzívne zapojenie expertov so zahraničia a to prostredníctvom kontaktovania partnerov v rámci odborných sietí, do ktorých sme zapojení s cieľom identifikácie vhodného postupu/postupov, ako aj pozvaním expertov z Českej republiky, ktorá je Slovensku blízka kultúrne, jazykovo, ako aj vývojom migračnej a integračnej politiky. Experti budú pozvaní na tretie stretnutie Fóra integrácie s cieľom predstaviť účastníkom platformy svoje skúsenosti a odporúčania. Na základe ich expertízy budú určené ďalšie odporúčania pre Slovensko v tejto oblasti.

3.2. Zvyšovanie povedomia verejnosti o migrácii a integrácii v SR

Čiastková metodika: Táto podaktivita bude prebiehať počas celej realizácie projektu. Jej cieľom je sprístupniť na webstránke www.integration.sk čo najviac zrozumiteľných, aktuálnych a rozmanitých informácií o migrácii a integrácii v Slovenskej republike. V súčasnosti sú táto stránka a jej obsah zabezpečované v spolupráci HRL, CVEKu a CKIC a sú na nej uverejňované rozmanité odborné aj popularizačné informácie z oblasti (články, názory a pod.). Stránka si za vzor berie českú stránku www.migraceonline.cz, ktorá spája odborné články s informáciami o dianí v oblasti migrácie a integrácie v ČR a stránku www.integration.eu. Preto HRL zabezpečí, aby v priebehu realizácie projektu bola stránka doplnená o informáciu o projekte a najmä o články a informácie z oblasti migrácie a integrácie (10 odborných článkov týkajúcich sa rozmanitých tém migrácie a integrácie). HRL v spolupráci s partnermi webstránky vyhladá a osloví subjekty ochotné prispieť k obsahovému naplneniu webstránky za honorár a bude aktívne rozširovať informáciu o existencii webstránky s cieľom vybudovať ju ako jeden



POPIS AKTIVÍT PROJEKTU

z komunikačných kanálov smerom k verejnosti. Zároveň doplníme časť „KTO JE KTO“ www.integration.sk/?page_id=107 o ďalšie relevantné informácie tak, aby slúžila ako efektívny informačný nástroj vo vzťahu k širokej verejnosti o tom, kde nájsť ďalšie informácie alebo pomoc.

Organizačné a technické zabezpečenie: Za aktivitu bude zodpovedať obsahová koordinátorka, koordinátorka výmeny informácií so zahraničím a rozvoja komunikačnej stratégie a z organizačného, technického a finančného hľadiska finančná koordinátorka.

Výstup: Rozvoj nástrojov a zefektívnenie komunikácie o migrácii a integrácii vo vzťahu k širokej verejnosti.

4. Riadenie a administrácia projektu

Metodika: Ide o činnosti riadiaceho, koordinačného a administratívneho charakteru smerujúce k podpore plnenia projektových aktivít a k zabezpečovaniu kontroly nad výkonom a nad riadnou realizáciou projektových aktivít. Aktivita bude vykonávaná priebežne, bude zahŕňať činnosti zabezpečovania riadneho chodu organizácie a projektového manažmentu, kontrola plnenia projektového plánu a priebežne vyhodnocovanie dosahovania stanovených cieľov, komunikácia so zodpovedným orgánom. Súčasťou aktivity budú aj činnosti nevyhnutne a bezprostredne spojené s realizáciou projektových aktivít najmä bežná administratíva, príprava výkazu práce, vybavovanie telefonátov, emailov, atď., stretávanie sa s kľúčovými aktérmi v danej oblasti a pod. Nevyhnutnou súčasťou riadenia budú pravidelné porady projektového tímu a ďalšie aktivity.

Organizačné a technické zabezpečenie: Za aktivitu bude zodpovedať obsahová koordinátorka JUDr. Zuzana Številová a finančná koordinátorka Ing. Lucia Vlasáková. V prípade potreby sa na realizácii aktivít bude podieľať aj koordinátorka výmeny informácií so zahraničím a rozvoja komunikačnej stratégie.

Výstup: Kvalitná a odborná realizácia projektu a jeho aktivít.

5. Monitorovanie a hodnotenie projektu

Metodika: Obsahový koordinátor a finančný koordinátor zabezpečia pravidelné monitorovanie plnenia projektového plánu, dosahovanie stanovených cieľov a správnosť realizácie aktivít projektu. HRL bude priebežne zbierať údaje potrebné pre vyhodnotenie indikátorov výstupov a dopadu projektu. HRL bude pravidelne vyhodnocovať realizáciu aktivít a priebežné dosahovanie cieľov. Pri realizácii projektu budeme vychádzať z projektového plánu.

Organizačné a technické zabezpečenie: Monitorovanie a hodnotenie projektu bude vykonávať predovšetkým finančná koordinátorka. V prípade potreby sa na realizácii aktivít bude podieľať aj obsahová koordinátorka a koordinátorka výmeny informácií so zahraničím a rozvoja komunikačnej stratégie.

Výstup: dosiahnutie stanovených cieľov, výsledkov a výstupov projektu

6. Publicita projektu

Metodika:

Publicita projektu vo vzťahu k cieľovej skupine:

Publicita bude zameraná predovšetkým na informovanie cieľovej skupiny a verejnosti o:

- Európskom fonde pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín,
- o projekte, cieľoch a výsledkoch projektu,
- o problematike migrácie a integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín do slovenskej spoločnosti
- o zahraničných skúsenostiach v tejto oblasti.

Všetky aktivity zabezpečujúce publicitu projektu budú upriamené na cieľovú skupinu a verejnosť. Dôraz na publicitu bude kladený najmä v prvých troch mesiacoch realizácie projektu, ale samozrejme publicitu budeme zabezpečovať počas celého trvania projektu.

Publicita verejnosti vo vzťahu k verejnosti:

Informácia o realizácii projektu, o fonde EIF a o príspevku Spoločenstva sa bude nachádzať na každom dokumente, ktorý bude vytvorený v rámci projektu. Všetky dokumenty budú riadne označené v súlade



POPIS AKTIVÍT PROJEKTU

s Plánom publicity fondov programu Solidarita pre ročný program 2011. Informácie o realizácii projektu, jeho cieľoch, výstupoch a aktivitách projektu budú dostupné aj na webstránke www.hrl.sk, www.integration.sk, MPSVR. O projekte budeme informovať aj počas účasti na rôznych seminároch a podujatiach týkajúcich sa migrácie a integrácie. Aktivita „publicita“ je úzko previazaná s aktivitami 1., 2., a 3., v rámci ktorých budeme zabezpečovať širokú publicitu o realizovanom projekte. Vytvoríme aj propagačné materiály potrebné pre zapojenie ďalších relevantných subjektov do platformy.

Organizačno-technické zabezpečenie: Aktivitu bude koordinovať obsahová koordinátorka a jednotlivé logistické, organizačné, technické a finančné podaktivity bude zabezpečovať finančná koordinátorka. V prípade potreby sa na realizácii aktivít bude podieľať aj koordinátorka výmeny informácií so zahraničím a rozvoja komunikačnej stratégie.

Výstup: Zvýšenie informovanosti cieľovej skupiny a širokej verejnosti o projekte, jeho aktivitách, cieľoch a výstupoch.

Rozsah: Obsahová koordinátorka bude realizovať jednotlivé aktivity v rámci trvalého pracovného pomeru v rozsahu cca 20% (pracovná zmluva v roku 2013 aj 2014).

Koordinátorka výmeny informácií so zahraničím a rozvoja komunikačnej stratégie bude realizovať jednotlivé aktivity v rámci Dohody o vykonaní práce. Aktivity 1 a 2 v rozsahu cca 90 hodín. Na aktivite 3 bude pracovať v rozsahu cca 60 hodín. Spolu na projekt bude pracovať v rozsahu 150 hodín. V rámci uvedených hodín sa v prípade potreby bude podieľať aj na realizácii aktivít 4, 5, 6. (Dohoda o vykonaní práce v roku 2013 aj 2014).

Finančná koordinátorka bude realizovať jednotlivé aktivity v rámci trvalého pracovného pomeru v rozsahu cca 20% (pracovná zmluva v roku 2013 aj 2014).

ČASOVÝ HARMONOGRAM REALIZÁCIE PROJEKTU

Predpokladaný začiatok realizácie projektu		01.03.2013	
Predpokladaný dátum ukončenia realizácie projektu:		28.02.2014	
Predpokladaná dĺžka trvania realizácie projektu (v mes.)		12 mes.	
Číslo a názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (mm/rrrr)	Ukončenie realizácie aktivity (mm/rrrr)	Dĺžka realizácie aktivity (mes.)
1. Výmena poznatkov a informácií na národnej úrovni a so zahraničím	1.3.2013	28.2.2014	12
2. Návrh odporúčaní pre ďalší rozvoj	1.12.2013	28.2.2014	3
3. Komunikácia s verejnosťou	1.3.2013	28.2.2014	12
3.1. Komunikačná stratégia	1.3.2013	28.2.2014	12
3.2. Zvyšovanie povedomia verejnosti o migrácii a integrácii v SR	1.3.2013	28.2.2014	12
4. Riadenie a administrácia projektu	1.3.2013	28.2.2014	12
5. Monitoring a hodnotenie	1.3.2013	28.2.2014	12
6. Publicita a informovanosť	1.3.2013	28.2.2014	12



OČAKÁVANÉ UKAZOVATELE VÝSTUPOV AKTIVÍT PROJEKTU						
Číslo a názov špecifického cieľa	Číslo aktivity	Názov indikátora výstupu aktivity	Merná jednotka	Počet jednotiek		Zdroje overenia ²¹
				Pred realizáciou aktivity	Po ukončení aktivity	
1.Podpora otvoreného dialógu a prenosu kvalitných, aktuálnych a dostupných informácií na pravidelnom základe na národnej a medzinárodnej úrovni	1.	Počet uskutočnených stretnutí platformy	Počet	0	3	Zápis z konania stretnutia
		Počet účastníkov platformy			20 / stretnutie	Prezenčná listina
	2.	Počet uskutočnených stretnutí platformy	Počet	0	2	Záznam z konania platformy, prezenčná listina
		Počet odborníkov zo zahraničia prítomných na stretnutiach platformy			6	
	4.	Počet navrhnutých odporúčaní	Dokument	0	1	Kópia dokumentu – Odporúčania pre ďalšie fungovanie platformy
2.Rozvoj komunikačnej stratégie a komunikačných nástrojov v oblasti migrácie a integrácie	3.1	Identifikované opatrenia potrebné na rozvoj komunikačnej stratégie a komunikačných nástrojov	Dokument	0	1	Kópia dokumentu, záverečná správa
3.Zvyšovanie záujmu verejnosti a jej zapojenia do témy migrácie a integrácie	3.2.	Počet odborných článkov zverejnených na webstránke www.integration.sk	Počet	0	6	Záverečná správa, kópia článkov

²¹ Uveďte, akým spôsobom získate údaje potrebné k vyhodnoteniu indikátora.



OČAKÁVANÉ UKAZOVATELE VÝSLEDKOV PROJEKTU						
Číslo a názov špecifického cieľa	Číslo prislúchajúcich aktivít	Názov indikátora výsledku	Merná jednotka	Počet jednotiek		Zdroje overenia ²²
				Pred realizáciou projektu	Po ukončení projektu	
1.Podpora otvoreného dialógu a prenosu kvalitných, aktuálnych a dostupných informácií na pravidelnom základe na národnej a medzinárodnej úrovni	1.	Vytvorenie priestoru pre odborný dialóg, zlepšenie prenosu informácií na národnej a medzinárodnej úrovni	Výsledok	0	80%	Spätná väzba od účastníkov platformy, záznam o priebehu stretnutia platformy a jednotlivých vstupoch
	2.	Prenos poznatkov a skúseností zo zahraničia na Slovensko	Výsledok	0	80%	Spätná väzba od účastníkov platformy, záznam o priebehu stretnutia platformy a jednotlivých vstupoch
	4.	Rozvoj systematickosti, otvorenosti a dostupnosti platformy	Výsledok	N/A ²³	Áno/Nie	Návrh odporúčaní pre ďalšie fungovanie platformy
2.Rozvoj komunikačnej stratégie a komunikačných nástrojov v oblasti migrácie a integrácie	3.1	Identifikovanie možností pre rozvoj komunikačnej stratégie a komunikačných nástrojov	Výsledok	N/A	Áno/Nie	Návrh odporúčaní pre ďalšie fungovanie platformy, Záverečná správa

²² Uveďte, akým spôsobom získate údaje potrebné k vyhodnoteniu indikátora.

²³ N/A = neaplikuje sa



OČAKÁVANÉ UKAZOVATELE VÝSLEDKOV PROJEKTU

Číslo a názov špecifického cieľa	Číslo prislúchajúcich aktivít	Názov indikátora výsledku	Merná jednotka	Počet jednotiek		Zdroje overenia ²²
				Pred realizáciou projektu	Po ukončení projektu	
						projektu, Návrh komunikačnej stratégie
3.Zvyšovanie záujmu verejnosti a jej zapojenia do témy migrácie a integrácie	3.2.	Zvýšenie informovanosti a záujmu verejnosti o tému	Výsledok	N/A	Áno/Nie	Kópia článkov a iných komunikačných výstupov, informácia o zverejnení, záverečná správa



POPIS ZABEZPEČENIA MONITOROVANIA A HODNOTENIA
Podrobne popíšte aké aktivity budete realizovať s cieľom zabezpečenia monitorovania aktivít projektu, dosahovanie plánovaných výstupov, zber údaj pre potreby vyhodnocovania indikátorov, súlad s časovým harmonogramom a pod. Popíšte tiež spôsob získavania spätnej väzby od cieľovej skupiny Počas realizácie projektu sa bude pravidelne monitorovať plnenie projektového plánu, dosahovanie stanovených cieľov, správnosť realizácie aktivít projektu a priebežne zbierať údaje potrebné pre vyhodnotenie indikátorov výstupov aktivít a dopadu projektu. V tomto smere budú kľúčové najmä aktivity hodnotenia monitoringu projektu a riadenia projektu. Aktivitu zabezpečí predovšetkým predsedníčka združenia – obsahová koordinátorka a to prostredníctvom pravidelných porád projektového tímu (raz za 2 týždne) a supervíziou všetkých projektových aktivít. Finančná koordinátorka bude zodpovedná za finančné riadenie projektu a logistické a technické zabezpečenie projektu. Spoločne pripraví pravidelné správy týkajúce sa kontroly plnenia projektu a finančné správy. Zároveň HRL využije služby profesionálneho účtovníka. Pravidelnými poradami, supervíziou všetkých aktivít a otvorenou komunikáciou s donormi, ako aj s členmi platformy a zohľadnením ich spätnej väzby bude zabezpečená efektívna realizácia projektu a predídze sa vzniku prípadných rizík.
Podrobne popíšte aké aktivity budete realizovať s cieľom zabezpečenia hodnotenia aktivít projektu, dosahovania špecifických cieľov a hlavného cieľa počas trvania projektu. Hodnotenie aktivít projektu, dosiahnutia špecifických cieľov a hlavného cieľa bude realizované priebežne, počas celej realizácie projektu a to prostredníctvom sledovania kvantitatívnych a kvalitatívnych ukazovateľov. Dôležitou súčasťou hodnotenia bude zber spätnej väzby (dotazníky, priama komunikácia, emaily a pod.) od účastníkov platformy, na základe ktorej budú identifikované ďalšie potreby siete a odporúčania na jej ďalšie pokračovanie, čo je aj jeden z výstupov projektu. Zdrojmi overenia zabezpečenia projektových aktivít budú aj výkazy práce a dosiahnutie jednotlivých výstupov projektu. Tieto zdroje bude HRL pravidelne vyhodnocovať a na ich základe bude prijímať opatrenia potrebné na zlepšenie efektivity projektu.
Podrobne popíšte ako zabezpečíte sledovanie dopadov a napĺňanie hlavného cieľa projektu po skončení realizácie projektu (popis aktivít, technického a finančného zabezpečenia). Vzhľadom na skutočnosť, že projekt nadväzuje na už existujúcu platformu pre všetky subjekty v oblasti migrácie a integrácie, ktorú organizuje CKIC na pôde MPSVaR, je daný vysoký predpoklad, že aj po skončení realizácie projektu bude zabezpečené sledovanie dopadu a napĺňania hlavného cieľa a pokračovanie v aktivitách projektu. HRL je etablovaným občianskym združením, ktoré od roku 2005 vyvíja odborné aktivity v oblasti migrácie a integrácie, má niekoľkoročné skúsenosti v oblasti realizácie národných aj medzinárodných projektov podporených z rôznych grantových schém (EÚ, Úrad vlády SR, Nórsky finančný mechanizmus, Vyšehrádsky fond, súkromné nadácie) a preukázala, že vie zabezpečiť realizáciu aktivít aj pri dočasnom výpadku financií z grantových schém. Všetky tieto skutočnosti dávajú predpoklad, že platforma bude schopná vyvíjať svoju činnosť aj po skončení projektu, pričom je potrebné zohľadniť skutočnosť, že okrem pravidelného stretávania členov platformy na pôde MPSVaR je možné zabezpečiť jej fungovanie aj nízkonákladovo, teda prostredníctvom využitia internetu, mailing listu a online úložiska dokumentov. Vzhľadom na skutočnosť, že HRL, ako aj subjekty podporujúce fungovanie platformy budú participovať aj na vytváraní novej Integračnej politiky SR, je pravdepodobné, že niektoré z cieľov platformy, najmä pokiaľ ide o komunikáciu s verejnosťou a rozvíjanie nástrojov na podporu záujmu o oblasť migrácie a integrácie, sa budú zhodovať s cieľmi, ktoré si určí budúca integračná politika a osvojí vláda Slovenskej republiky. Pri sledovaní dopadov bude HRL spolupracovať s vládnymi aj mimovládnymi organizáciami a dopad projektu bude sledovať aj prostredníctvom ďalších súvisiacich projektov (poskytovanie právnej pomoci štátnym príslušníkom tretích krajín, budovanie kapacít v oblasti migrácie a integrácie, implementácia projektov UNHCR v SR a pod.). Dopad projektu a naplnenie hlavného cieľa projektu po skončení realizácie projektu bude možné sledovať prostredníctvom hodnotiacich správ a analýz, ktoré sa v budúcnosti budú venovať popisu situácie v oblasti migrácie a integrácie v SR a odstraňovaniu prekážok integrácie. Z finančného a technického hľadiska sa bude HRL po skončení realizácie projektu snažiť o získanie podpory aktivít z rôznych programových schém tak, ako doteraz a zabezpečiť tak ďalšiu realizáciu aktivít spojených s fungovaním siete. Cieľom každého pilotného projektu je v praxi vyskúšať, čo funguje a čo nie, z tohto dôvodu je jedným z výstupov aj návrh odporúčaní pre ďalšie fungovanie siete. Tieto odporúčania budú reflektovať skúsenosti nadobudnuté z predchádzajúcich rokov, skúsenosti z implementácie projektu platformy, zahraničné skúsenosti a spätnú väzbu od účastníkov. Na tomto základe budú prijaté odporúčania, ktoré budú najlepším základom pre plánovanie projektov v tejto oblasti v budúcnosti. Projektový tím tvoria osoby, ktoré s HRL spolupracujú prakticky od jej založenia a chcú sa podieľať na jej aktivitách aj naďalej, ide teda o tím skúsených a stabilných odborníkov.



PERSONÁLNE ZABEZPEČENIE PROJEKTU – PROJEKTOVÝ TÍM ²⁴					
Pozícia (funkcia) v projekte (vrátane čísla rozpočtovej položky)	Meno a priezvisko	Právny vzťah k žiadateľovi ²⁵	Opis činností a odborná spôsobilosť (popíšte náplň činnosti, odbornú spôsobilosť, vzdelanie a skúsenosti osoby s ohľadom na aktivity projektu)	Číslo a názov aktivity/aktivít, na realizácii ktorých sa bude osoba podieľať	Plánovaný rozsah práce (hod.)
Obsahová koordinátorka	JUDr. Zuzana Številová	Pracovná zmluva	Hlavnou pracovnou náplňou Zuzany Številovej bude celková obsahová koordinácia aktivít projektu, príprava a vedenie stretnutí FI, komunikácia s členmi FI i zahraničnými odborníkmi, príprava odporúčaní v rámci aktivity 4, vyhodnotenie a sledovanie aktivít a výstupov projektu, konzultácie v rámci prípravy komunikačnej stratégie a v rámci realizácie svojich aktivít sa bude podieľať aj na publicite projektu. Zuzana Številová vyštudovala Právnickú fakultu Trnavskej univerzity. Od r. 2006 ešte ako študentka začala spolupracovať s Ligou za ľudské práva. Od roku 2007 do r. 2010 bola zamestnaná ako advokátska koncipientka JUDr. Bláhu, ktorý dlhodobo spolupracuje s Ligou za ľudské práva na všetkých projektoch. Od augusta 2009 sa stala štatutárnou zástupkyňou Ligy za ľudské práva. Spolupracovala/spolupracuje na implementácii projektov právnej pomoci žiadateľom o azyl, azylantom, cudzincom s doplnkovou ochranou, zaisteným cudzincom ako aj cudzincom – štátnym príslušníkom tretích krajín s legálnym pobytom na území SR, ktoré boli financované zo zdrojov programu Solidarita a riadenie migračných tokov, Nadácie otvorenej spoločnosti, Úradu Vysokého Komisára OSN pre utečencov a Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín, ako aj na projektoch týkajúcich sa právnych výskumov v oblasti azylového a cudzineckého práva v SR. Podieľa sa tiež na výučbe študentov Kliniky azylového práva PF TU.	1-Výmena poznatkov a skúseností na národnej úrovni a so zahraničím 4-Návrh odporúčaní pre ďalší rozvoj3-Komunikácia s verejnosťou 4-Riadenie a administrácia projektu 5-Monitorovanie a hodnotenie projektu 6-Propagácia projektu	Cca 8 h týždenne Spolu 417,6 h

²⁴ Popíšte kto a v akom rozsahu sa bude podieľať na realizácii projektu, v prvej časti tabuľky uveďte odborný personál, v druhej časti osobitne uveďte osoby, ktoré budú zabezpečovať riadenie a administráciu projektu a publicitu projektu.

²⁵ (pracovnoprávny, subdodávateľský) Žiadateľ uvedie, na základe akého typu zmluvy bude osoba vykonávať činnosť pre žiadateľa (napr. pracovná zmluva, príkazná zmluva, živnosť a pod.).



Príloha č. 1 Grantovej zmluvy SK 2012 EIF P 4/1 IP

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Zodpovedný orgán pre všeobecný program Solidarita a riadenie migračných tokov



Koordinátorka výmeny informácií so zahraničím a rozvoja komunikačnej stratégie	Mgr. Zuzana Bargerová	Dohoda o vykonaní práce	Hlavnou pracovnou náplňou bude komunikácia s členmi FI a zahraničnými odborníkmi, komunikácia a príprava komunikačnej stratégie, príprava odporúčaní v rámci aktivity 4, vyhodnotenie a sledovanie aktivít a výstupov projektu. Zuzana Bargerová má dlhoročné skúsenosti v oblasti zahraničnej migrácie a integrácie cudzincov, od roku 2005 do r. 2008 pracovala ako právnička v Migračnom informačnom centre IOM, v r. 2008-2010 sa podieľa na viacerých výskumných projektoch týkajúcich sa migrácie a podporených aj z Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov z tretích krajín, zúčastnila sa európskeho hodnotenia indikátorov integrácie IMMEX a MIPEX, vypracúva štúdie pre Európsku migračnú sieť, v rokoch 2008-2009 bola členkou pracovnej skupiny MEKOMIC (Medzirezortná komisia pre oblasť pracovnej migrácie a integrácie cudzincov) a aktívne sa podieľa na príprave <i>Koncepcie integrácie cudzincov v SR</i> , v Lige pracuje od r. 2009.	1-Výmena poznatkov a skúseností na národnej úrovni a so zahraničím 2-Návrh odporúčaní pre ďalší rozvoj 3-Komunikácia s verejnosťou	150 hod
Pozícia (funkcia) v projekte (vrátane čísla rozpočtovej položky)	Meno a priezvisko	Právny vzťah k žiadateľovi	Opis činností a odborná spôsobilosť (popíšte náplň činnosti, odbornú spôsobilosť, vzdelanie a skúsenosti osoby s ohľadom na aktivity projektu na riadenie a administráciu projektu a publicitu)	Číslo a názov aktivity/aktivít, na realizácii ktorých sa bude osoba podieľať	Plánovaný rozsah práce (hod.)
Finančná koordinátorka	Ing. Lucia Vlasáková	Pracovná zmluva	Hlavnou pracovnou náplňou bude finančná koordinácia a organizačné zabezpečenie všetkých aktivít projektu. Lucia Vlasáková vyštudovala Ekonomickú univerzitu v Bratislave so zameraním na Ekonomiku podnikateľského subjektu. Ešte počas štúdia sa venovala oblasti mimovládneho sektora, pričom pracovala v Nadácii CPF a SPP. Po skončení štúdia začala pracovať ako projektová asistentka v o.z. Právna klinika Trnavskej univerzity. Od konca roka 2006 pracuje ako projektová manažérka Ligy za ľudské práva, pričom od decembra 2006 do augusta 2009 (kedy odišla na materskú dovolenku) bola aj jej štatutárnou zástupkyňou.	1-Výmena poznatkov a skúseností na národnej úrovni a so zahraničím 2-Návrh odporúčaní pre ďalší rozvoj 3-Komunikácia s verejnosťou 4-Riadenie a administrácia projektu 5-Monitorovanie a hodnotenie projektu 6-Propagácia projektu	Cca 8 h týždenne Spolu 417,6 h



TECHNICKÉ ZABEZPEČENIE PROJEKTU

Popíšte technické vybavenie, ktoré má Vaša organizácia k dispozícii a ktoré bude využívané pri realizácii projektu. Osobitne sa zamerajte na vybavenie, ktoré už bolo v predchádzajúcich rokoch obstarané prípadne odpisované z grantu poskytnutého Vašej organizácii z verejných zdrojov.

Názov majetku	Rok nadobudnutia	Zostatková hodnota	Výška ročných odpisov	Nadobudnutý v rámci projektu ²⁶
Škoda Fabia Classic	2006, po splatení lízingu sme sa v roku 2009 stali vlastníckmi	0	0	SK 2005 ERF
Škoda Fabia	2011	2 250 €	750 €	
notebook	2012	0	0	SK 2011 EIF P3/3 IP
2x osobný PC	2012	0	0	SK 2011 EIF P1/9 IP
Multifunkčné zariadenie	2010	0	0	SK 2009 ERF
LCD projektor	2009	0	0	SK 0708 EIF P3/2 IP
1x osobný PC	2009	0	0	SK 0708 EIF P1/3 IP
Multifunkčné zariadenie	2007	0	0	SK 2006 ERF
notebook	2006	0	0	SK 2005 ERF
2x osobný PC	2007	0	0	SK 2006 ERF

CELKOVÝ ROZPOČET PROJEKTU

Tabuľku vyplňte podľa informácií uvedených v príloh projektu – Rozpočet projektu. Údaje uvedené v tabuľke musí byť zhodné s údajmi uvedenými v prílohe č. 1. Rozpočet musí byť vyrovnaný, celkové výdavky projektu sa musia rovnať celkovým príjmom.

VÝDAVKY(EUR)		PRÍJMY(EUR)	
Celková výška priamych výdavkov	31427,68 €	Celková výška požadovaného grantu z toho 75% príspevok EÚ a 25% príspevok SR	33627,62 €
Celková výška nepriamych výdavkov max. 7 % priamych	2199,94 €	Príjmy vytvorené projektom ²⁷	0
Celkové oprávnené výdavky projektu	33627,62 €	Celkové príjmy projektu	33627,62 €

²⁶ Žiadateľ uvedie informáciu v prípade, ak predmetný majetok bol zakúpený, prípadne v predchádzajúcich rokoch odpisovaný v rámci projektu spolufinancovaného zo zdrojov EÚ alebo štátneho rozpočtu SR.

²⁷ Žiadateľ uvedie len v prípade, ak plánuje niektoré z aktivít projektu realizovať odplatne a bude z týchto aktivít tvoriť príjmy.

Príloha č. 2 Grantovej zmluvy SK 2012 EIF P 4/1 IP

Príloha P.1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu					
časť P 1.1. rozpočet žiadateľa					
Číslo výzvy SK 2012 EIF					
Názov žiadateľa:	Liga za ľudské práva				
Názov projektu:	Fórum integrácie – platforma pre otvorený dialóg o migrácii a integrácii cudzincov				
Priorita výzvy:	Priorita 4 – Výmena skúseností, osvedčených postupov a informácií v oblasti integrácie medzi členskými štátmi				
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY					
	Priradenie k aktivite projektu	1 = jednotka	2 = jednotková cena	3 = počet jednotiek	celkový náklad = 2*3
1. Personálne náklady -SPOLU					
1.1 Odborní zamestnanci					19 069,78 €
1.1.1.1 Obsahová koordinátorka - super hrubá mzda	1, 2, 3, 4, 5, 7 čiastočne 6	osobohodina	18,928 €	417,60	7 904,33 €
1.1.1.2 Obsahová koordinátorka - iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	1, 2, 3, 4, 5, 7 čiastočne 6	projekt	2,20 €	49,80	109,56 €
1.1.2 Koordinátorka výmeny informácií so zahraničím a rozvoja komunikačnej stratégie	1, 2, 3, 4 čiastočne 5, 6, 7	osobohodina	20,28 €	150,00	3 042,00 €
1.2 Riadenie projektu					8 013,89 €
1.2.1.1 Finančná koordinátorka - super hrubá mzda	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	osobohodina	18,928 €	417,60	7 904,33 €
1.2.1.2 Finančná koordinátorka - iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	projekt	2,20 €	49,80	109,56 €
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt - SPOLU					
2.1. Cestovné realizačný tím					117,68 €
2.1.1 Cestovné spojené s realizáciou projektu	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	projekt	105,68 €	1	105,68 €
2.1.2 Diéty spojené s realizáciou projektu	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	deň	4,00 €	3	12,00 €
2.2. Cestovné pre členov FI					200,00 €
2.2.1 Cestovné na stretnutia FI	1, 2	projekt	200,00 €	1	200,00 €
2.3. Cestovné zahraniční experti					820,00 €
2.3.1 Cestovné na stretnutie FI pre expertov	1, 2	projekt	680,00 €	1	680,00 €
2.3.2 Ubytovanie pre expertov FI	1, 2	noc	70,00 €	2	140,00 €
3. Vybavenie - SPOLU					
4. Nájom nehnuteľností - SPOLU					1 293,60 €
4.1. Kancelária právnej poradne BA	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7	mesiac	107,80 €	12	1 293,60 €
5. Subdodávky - SPOLU					
5.3. Návrh komunikačnej stratégie	3	projekt	5 000,00 €	1	5 000,00 €
5.6. Účtovníctvo	5	projekt	75,00 €	4	300,00 €
6. Iné priame náklady - SPOLU					
6.1. Spotrebný tovar					200,00 €
6.1.1. Materiál na stretnutia FI	1, 2	projekt	200,00 €	1	200,00 €
6.2. Zásoby					0,00 €
6.3. Všeobecné služby					4 226,62 €
6.3.1 Občerstvenie FI	1, 2	stretnutie	150,00 €	3	450,00 €
6.3.2 webstránka www.integration.sk	1, 2, 3, 7	projekt	71,62 €	1	71,62 €
6.3.3 administrátor webstránky	1, 2, 3, 7	hodina	15,00 €	67	1 005,00 €
6.3.4 Tlačenie/preklady	1, 2, 3, 4	projekt	900,00 €	1	900,00 €
6.3.5 Honorár pre zahraničných expertov	2	osoba	200,00 €	4	800,00 €
6.3.6 Honorár za odborný článok publikovaný na www.integration.sk	3	článok	100,00 €	10	1 000,00 €
6.4. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ napr. publicita EIF					200,00 €
6.4.1 Informácie a propagačné materiály	1, 2, 3, 4, 7	projekt	200,00 €	1	200,00 €
6.5. Honoráre pre odborníkov					0,00 €
6.6. Osobitné náklady súvisiace s cieľovými skupinami					0,00 €
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU					
					31 427,68 €
Rozsah zadávaných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte, pre každú akciu je potrebné vytvoriť samostatný rozpočet nakopirovaním potrebných buniek					
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY					
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU		maximálna hranica*	2 199,94 €	požadované	2 199,94 €
*maximálna hranica nepriamych oprávnených nákladov v rámci tejto výzvy je 7% priamych oprávnených nákladov.					
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA					
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA					33 627,62 €

Príloha č. 2 Grantovej zmluvy SK 2012 EIF P 4/1 IP

Príloha P.1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu	
časť P.1.2. komentár k rozpočtu žiadateľa	
Číslo výzvy SK 2012 EIF	
Názov žiadateľa:	Liga za ľudské práva
Názov projektu:	Fórum integrácie – platforma pre otvorený dialóg o migrácii a integrácii cudzincov
Priorita výzvy:	Priorita 4 – Výmena skúseností, osvedčených postupov a informácií v oblasti integrácie medzi členskými štátmi

A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY	
AKCIA 5: Vytvorenie platformy pre získavanie a výmenu dobrých praktík zo zahraničia a vzájomné zdieľanie získaných poznatkov medzi aktérmi aktívne pôsobiacimi na poli integrácie – pilotný projekt	
33 627,62 €	
1. Personálne náklady	19 069,78 €
1.1.1.1 Obsahová koordinátorka - super hrubá mzda	V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté náklady na obsahovú koordinátorku Ligy za ľudské práva pracujúcu na 20%-ný pracovný úväzok v období od 1.3.2013 do 28.2.2014 (12 mesiacov). Obsahová koordinátorka sa bude podieľať na činnosti Aktivít 1, 2, 3, 4, 5 a 7, v prípade potreby aktivitu 6. Hlavnou pracovnou náplňou je celková koordinácia účastníkov platformy, obsahová príprava a vedenie stretnutí FI, komunikácia s expertami, konzultácie v rámci prípravy komunikačnej stratégie a v rámci realizácie svojich aktivít sa bude podieľať aj na publicite projektu. <u>Náklady na obsahovú koordinátorku pracujúcu na 20%-ný pracovný úväzok:</u> <i>hrubá mzda:</i> počet produktívnych dní: 249, počet odpracovaných hodín (vrátane dovolenky): $249 \cdot 8 \cdot 0.2 = 398,4$ hod., počet hodín sviatkov: 12 dní sviatkov $\cdot 8 \cdot 0.2 = 19,2$ hod. sviatkov, spolu: $398,4 \text{ hod.} + 19,2 \text{ hod.} = 417,6 \text{ hod.}$, predpokladaná hrubá mzda na obsahovú koordinátorku: $417,6 \text{ hod.} \cdot 14 \text{ €/hod.} = 5846,40 \text{ €}$, <i>odvody zamestnávateľa:</i> $5846,40 \text{ €} \cdot 0,352 = 2057,93 \text{ €}$, Spolu predpokladané náklady na obsahovú koordinátorku: $5846,40 \text{ €} + 2057,93 \text{ €} = 7904,33 \text{ €}$. CELKOVÉ PREDPOKLADANÉ NÁKLADY NA OBSAHOVÚ KOORDINÁTOROKU: 7904,33 €. Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť. Celková cena za položku nesmie byť prekročená.
1.1.1.2 Obsahová koordinátorka - iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	Náklady na stravné príp iné osobné náklady: $249 \text{ dní} \cdot 4 \text{ €/gastrolistok} \cdot 0,55$ (príspevok zamestnávateľa) $\cdot 0.20$ (1/4nový prac. úväzok) = 109,56 €. CELKOVÉ PREDPOKLADANÉ NÁKLADY NA OSTATNÉ MZDOVÉ NÁKLADY: 109,56 €. Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť. Celková cena za položku

Príloha č. 2 Grantovej zmluvy SK 2012 EIF P 4/1 IP

	nesmie byť prekročená.
1.1.2 Koordinátorka výmeny informácií so zahraničím a rozvoja komunikačnej stratégie	V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté náklady na Koordinátorku výmeny informácií so zahraničím a rozvoja komunikačnej stratégie Ligy za ľudské práva pracujúcu na Dohodu o vykonaní práce v období od 1.3.2013 do 28.2.2014 (12 mesiacov). Bude sa podieľať na činnosti Aktivít 1, 2, 3, 4 a v prípade potreby aj na aktivitách 5, 6 a 7. Hlavnou pracovnou náplňou je podpora prípravy a realizácie stretnutí FI, komunikácia s expertami, konzultácie v rámci prípravy komunikačnej stratégie prípadne iné aktivity v rozsahu predkladaného projektu. Náklady na koordinátorku výmeny informácií so zahraničím a rozvoja komunikačnej stratégie pracujúcu na Dohodu o vykonaní práce: hrubá mzda: počet odpracovaných hodín 150. predpokladaná hrubá mzda na koordinátorku výmeny informácií so zahraničím a rozvoja komunikačnej stratégie: 150 hod.* 15 €/hod. = 2250 €, odvody zamestnávateľa: 2250 €*0,352 = 792 €, Spolu predpokladané náklady na koordinátorku výmeny informácií so zahraničím a rozvoja komunikačnej stratégie: 2250 € + 792 € = 3042 €. CELKOVÉ PREDPOKLADANÉ NÁKLADY NA KOORDINÁTORCU VÝMENY INFORMÁCIÍ SO ZAHRANIČÍM A ROZVOJA KOMUNIKAČNEJ STRATÉGIE: 3042 €. Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť. Celková cena za položku nesmie byť prekročená.
1.2.1.1 Finančná koordinátorka - super hrubá mzda	V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté náklady na finančnú koordinátorku Ligy za ľudské práva pracujúcu na 20%-ný pracovný úväzok v období od 1.3.2013 do 28.2.2014 (12 mesiacov). Finančná koordinátorka sa bude podieľať na činnosti Aktivít 1, 2, 3, 4, 5, 6 a 7. Hlavnou pracovnou náplňou je koordinácia projektových aktivít, riadenie projektu, celková administrácia projektu, bude zodpovedná za finančné riadenie projektu, prípravu žiadostí o platbu, podkladov pre mzdy pre mzdovú pracovníčku, všetky finančné úhrady, takisto bude zodpovedná za monitorovanie a hodnotenie projektu a publicitu projektu, prípravu workshopov a pod. <u>Náklady na Finančnú koordinátorku pracujúcu na 20%-ný pracovný úväzok:</u> hrubá mzda: počet produktívnych dní: 249, počet odpracovaných hodín (vrátane dovolenky): 249*8*0.2= 398,4 hod., počet hodín sviatkov: 12 dní sviatkov*8*0.2=19,2 hod. sviatkov, spolu: 398,4 hod.+19,2 hod.= 417,6hod., predpokladaná hrubá mzda na finančnú koordinátorku: 417,6 hod.*14 €/hod. = 5846,40 €, odvody zamestnávateľa: 5846,40 €*0,352 = 2057.93 €, Spolu predpokladané náklady na finančnú koordinátorku: 5846,40 € + 2057.93 € = 7904,33€. CELKOVÉ PREDPOKLADANÉ NÁKLADY NA OBSAHOVÚ KOORDINÁTORCU: 7904,33€.

Príloha č. 2 Grantovej zmluvy SK 2012 EIF P 4/1 IP

	Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť. Celková cena za položku nesmie byť prekročená.
1.2.1.2 Finančná koordinátorka - iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	Náklady na stravné príp iné osobné náklady: 249 dní*4 €/gastrolístok* 0,55 (príspevok zamestnávateľa)*0.20 (1/4nový prac. úväzok) = 109.56 €. CELKOVÉ PREDPOKLADANÉ NÁKLADY NA OSTATNÉ MZDOVÉ NÁKLADY: 109,56 €. Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť. Celková cena za položku nesmie byť prekročená.
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt	1 137,68 €
2.1. Cestovné realizačný tím	V rámci aktivít projektu bude nevyhnutné realizovať cesty služobným vozidlom Ligy za ľudské práva, prípadne medzimestskou dopravou či súkromným vozidlom. Pôjde o zabezpečenie stretnutí s dôležitými subjektami relevantnými pre projekt, zabezpečenie logistiky expertov do Bratislavy, prípravu a realizáciu stretnutí FI a ostatných ciest nevyhnutných pre realizáciu aktivít projektu v období od 1.3.2013 do 28.2.2014 (12 mesiacov)
2.1.1 Cestovné spojené s realizáciou projektu	Predpokladané celkové náklady na cestovné spojené s realizáciou projektu: náklady na PHM : cca 700 km * 0,06 l/km * 1,6 €/l (priemerná cena PHM) = cca 68,32 €, náklady na cestu vlakom, autobusom, príp. súkromným vozidlom: cca 37,36 € - celkové náklady: 68,32 € + 37,36 € = 105,68 €. Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
2.1.2 Diéty spojené s realizáciou projektu	Predpokladáme potrebu úhrady diét cca počas 3 dní v trvaní realizácie projektu od 1.3.2013 do 28.2.2014 pre časové pásmo 5-12 hod., t.j. 3*4,00 € = 12,00 €. Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
2.2. Cestovné pre členov FI	V rámci aktivity 1 a 2 je naplánované vytipovanie potenciálnych členov FI. V uvedenej rozpočtovej položke preto uvažujeme s preplatením cestovného tejto cieľovej skupine, ale aj partnerom, ktorí už členmi FI sú, prípadne nezávislým slovenským expertom, ktorí budú prínosom pre aktivity FI v období od 1.3.2013 do 28.2.2014 (12 mesiacov)
2.2.1 Cestovné na stretnutia FI	Predpokladáme, že v rámci cestovného na stretnutia FI spotrebujeme cca 200,00 € na PHM, cesty súkromným vozidlom alebo preplatenie cestovného iným druhom medzimestskej dopravy. Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
2.3. Cestovné zahraniční experti	V rámci aktivity 1, 2 sú naplánované stretnutia FI so zastúpením zahraničných expertov, preto je nevyhnutné preplatiť im cestovné a ubytovanie v období od 1.3.2013 do 28.2.2014 (12 mesiacov).

Príloha č. 2 Grantovej zmluvy SK 2012 EIF P 4/1 IP

2.3.1 Cestovné na stretnutie FI pre expertov	V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté náklady na cestovné pre zahraničných expertov. Ide o letenku BRU-VIE a späť cca 250€, letenka LIS-VIE a späť cca 350€, cestovné vlakom Praha - Bratislava 2*40€=80€ Predpokladané náklady na cestovné: cca 250€ (letenka Brusel) + 350€ (Letenka Portugalsko) +80€ (2 spätočné lístky vlakom Praha-Bratislava) = 680€ Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
2.3.2 Ubytovanie pre expertov FI	V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté náklady na ubytovanie pre zahraničných expertov. Ide o ubytovanie 2os * 1noc * cca 70€/noc = 140€ Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
3. Vybavenie	0,00 €
4. Nájom nehnuteľnosti	1 293,60 €
4.1. Kancelária právnej poradne BA	V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté náklady na prenájom kancelárie, ktorá je potrebná z hľadiska realizácie všetkých aktivít projektu. Pri výpočte nákladov sme vychádzali z doterajšej mesačnej ceny za prenájom upravenej podľa náročnosti projektu na využívanie priestorov a to na 10% z ceny nájmu t.j. cca 1 078 €/mesiac*12 mesiacov realizácie projektu*0.1 = 1293,60 € . Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
5. Subdodávky	5 300,00 €
5.3. Návrh komunikačnej stratégie	V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté náklady na prípravu komunikačnej stratégie. Na základe verejného obstarávania bude oslovená organizácia, ktorá spracuje tematiku migrácie a integrácie cudzincov a vytvorí kreatívny návrh akým spôsobom by bolo najvhodnejšie danú problematiku komunikovať vo vzťahu k verejnosti. Bude sa postupovať podľa zákona o verejnom obstarávaní a výsledkom bude dodávateľsko odberateľský vzťah na základe fakturácie. Predpokladané náklady na návrh komunikačnej stratégie cca 5000,00 €. Predpokladané náklady sú približné, boli stanovené na základe prieskumu trhu a predchádzajúcich skúseností ale môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
5.6. Účtovníctvo	V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté náklady na všetky činnosti spojené s vedením účtovníctva a spracovaním mzdovej agendy. Spoločnosť spracujúca účtovníctvo bola vybraná na základe podprahového verejného obstarávania v predchádzajúcom období a na základe týchto výsledkov sa bude postupovať aj naďalej. Forma zmluvného vzťahu je dodávateľsko odberateľský vzťah na základe fakturácie. Predpokladané náklady na spracovanie účtovníctva sú 300,00 €. Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
6. Iné priame náklady	4 626,62 €
6.1. Spotrebný tovar	200,00 €
6.1.1. Materiál na stretnutia FI	V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté náklady na tlač informačných materiálov na stretnutia FI, výstupov z nich a

Príloha č. 2 Grantovej zmluvy SK 2012 EIF P 4/1 IP

	tlač Dotazníkov spokojnosti. Plánujeme ich tlačiť v kancelárii Ligy za ľudské práva z dôvodu ušetrenia výdavkov. V rámci danej rozpočtovej položky sú zahrnuté náklady na nákup potrebných laserových tonerov, obalov a papiera. Predpokladané náklady: papier: cca 4 ks balíkov papiera (po 500 listov/balík) * cca 3,5 €/balík papiera = 14,00 €, tonery: cca 1 sada tonerov (čierna, žltá, červená, modrá) * cca 160 €/sadu = 160,00 €, obaly: cca 40 obalov * cca 0,65 €/Ks = 26€. Celkové predpokladané náklady cca: 14 € + 160,00 € + 26€ = 200 €. Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
6.2. Zásoby	0,00 €
6.3. Všeobecné služby	4 226,62 €
6.3.1 Občerstvenie FI	V rámci danej rozpočtovej položky sú zahrnuté náklady na zabezpečenie občerstvenia počas stretnutia FI (3-krát), plus strava pre zahraničných expertov Predpokladané náklady na stretnutie FI: cca 100,00 € občerstvenie počas FI + 50€ strava pre expertov * 3 stretnutia (cena vychádza z kalkulácie doterajších nákladov pri realizácii obdobných stretnutí). Predpokladané náklady na občerstvenie (100€ +50€) * 3 = 450€ Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
6.3.2 webstránka www.integration.sk	V rámci danej rozpočtovej položky sú zahrnuté náklady na predĺženie webhostingu a domény www.integration.sk na obdobie realizácie projektu tj (1.3.2013 - 28.2.2014). Cena vychádza z kalkulácie doterajších nákladov) Prevádzka internetovej prezentácie (webhosting) cca 51.70 € + predĺženie domény www.integration.sk na 12 mes cca 19,92 € Predpokladané náklady na webhosting a doménu: 51,70€ + 19,92€ = 71,62€ Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
6.3.3. administrátor webstránky	Z hľadiska realizácie projektu je nevyhnutnou súčasťou komunikácia a výmena informácií cez webstránku www.integration.sk. Z toho dôvodu je nevyhnutná úprava a doplnenie stránky, prípadne designová úprava. Predpokladané náklady na administrátora webstránky: cca 67 hod. (poskytnutých služieb v období od 1.3.2013 do 28.2.2014) * 15,00 €/hod. = 1 005,00 €. Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
6.3.4. Tlmočenie/preklady	V danej rozpočtovej položke sú zahrnuté náklady na tlmočníkov a prekladateľov, ktorí sú potrební pri realizácii aktivít v období od 1.3.2013 do 28.2.2014. Ide o simultánne tlmočenie počas stretnutia FI, na ktorom sa zúčastnia odborníci zo zahraničia. Ďalej o preklady odborných článkov, podkladov na stretnutie FI a dôležitých informácií pochádzajúcich zo zahraničných zdrojov publikovaných na webstránke www.integration.sk. Pri výpočte nákladov na simultánne tlmočenie sme vychádzali z prieskumu trhu. Cena zahŕňa tlmočníkov z a do AJ,

Príloha č. 2 Grantovej zmluvy SK 2012 EIF P 4/1 IP

	techniku na simultánne tlmočenie pre cca 40os. na 1 poldeň (4hod) cca 600 €. Pri výpočte nákladov na prekladateľov sme vychádzali zo sadzieb stanovených Vyhláškou Ministerstva spravodlivosti SR č. 491/2004 Z.z. o odmenách, náhradách výdavkov a náhradách za stratu času pre znalcov, tlmočníkov a prekladateľov, z doterajších vyúčtovaní za preklady a prieskumu trhu. Predpokladaný rozsah 20str*15€=300€ Predpokladané náklady na tlmočenie/preklad: 600€ +300€ = 900€ Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
6.3.5 Honorár pre zahraničných expertov	V rámci danej rozpočtovej položky sú zahrnuté náklady na honoráre pre zahraničných expertov prednášajúcich počas stretnutí FI na obdobie realizácie projektu tj (1.3.2013 - 28.2.2014). Cena vychádza z dlhodobej spolupráce s danými odborníkmi a skúseností tímu HRL s organizáciou podobných aktivít. Spolupráca bude upravená Zmluvou o dielo. Predpokladané náklady na honoráre: 200€ * 4os = 800€ Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
6.3.6 Honorár za odborný článok publikovaný na www.integration.sk	V rámci danej rozpočtovej položky sú zahrnuté náklady na honoráre pre expertov, ktorí pripravujú odborné príspevky, ktoré budú publikované na webstránke www.integration.sk počas obdobia realizácie projektu tj (1.3.2013 - 28.2.2014). Cena vychádza z dlhodobej spolupráce s danými odborníkmi a skúseností tímu HRL. Spolupráca bude upravená Zmluvou o dielo. Predpokladané náklady na honoráre za články sa môžu rôzniť v závislosti od rozsahu a spracovanej témy odborného článku: v priemere cca 100€ * 10 článkov = 1000€ Predpokladané náklady sú približné a môžu sa v priebehu realizácie projektu meniť.
6.4. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ napr. publicita EIF	200,00 €
6.4.1 Informačné a propagačné materiály	V rámci danej rozpočtovej položky sú zahrnuté náklady na informačné a propagačné materiály zamerané na propagáciu pre nových členov FI, na propagáciu projektu a programu Solidarita a riadenie migračných tokov. Pôjde najmä o vizitky, informačné materiály (tlačené v LZLP príp u dodávateľa), tlač informácie o konaní stretnutia FI a iné materiály. Predpokladaná suma cca 200€
6.5. Honoráre pre odborníkov	0,00 €
6.6. Osobitné náklady súvisiace s cieľovými skupinami	0,00 €
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY	
Nepriame oprávnené náklady - 7 % z celkových prevádzkových nákladov organizácie	Nepriame náklady vynaložené na paušálne financovanie vo výške paušálnej sumy 7 % z celkovej výšky priamych oprávnených nákladov.

Príloha P.1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu	
časť P 1.5. celkové náklady projektu	
Číslo výzvy SK 2012 EIF	
Názov projektu:	Fórum integrácie – platforma pre otvorený dialóg o migrácii a integrácii cudzincov
Názov žiadateľa:	Liga za ľudské práva
Priorita výzvy:	Priorita 4 – Výmena skúseností, osvedčených postupov a informácií v oblasti integrácie medzi členskými štátmi

A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
	žiadateľ	partner	projekt (B+C)
AKCIA 1	€ 31 427,68	€ 0,00	€ 31 427,68
POŽADOVANÉ PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	€ 31 427,68	€ 0,00	€ 31 427,68
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
AKCIA 1	€ 2 199,94	€ 0,00	€ 2 199,94
POŽADOVANÉ NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	€ 2 199,94	€ 0,00	€ 2 199,94
% podiel nepriamych nákladov na priamych nákladoch	7,00%	0,00%	7,00%
maximálna hranica - 7% z priamych oprávnených nákladov	€ 2 199,94	€ 0,00	€ 2 199,94
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			€ 33 627,62
CELKOVÁ VÝŠKA POŽADOVANÉHO GRANTU			€ 33 627,62

